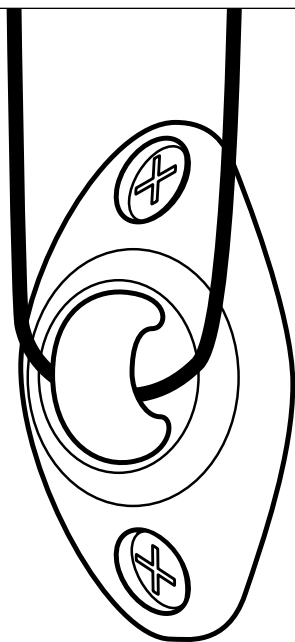
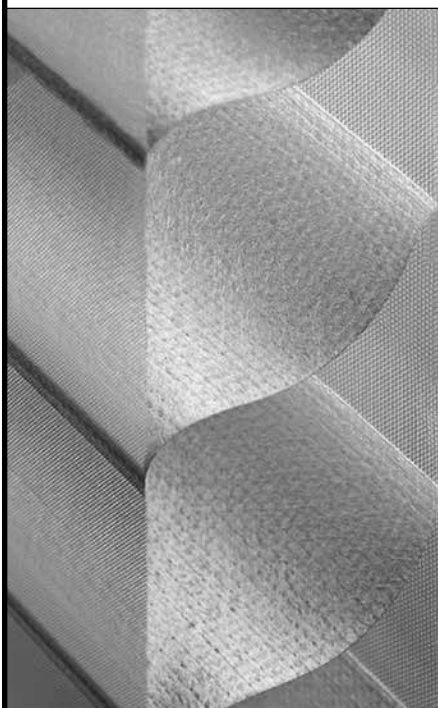


LEVOLOR®

Sheer Shadings

Persianas traslúcidas

INSTALLATION • OPERATION • CARE
INSTALACIÓN • FUNCIONAMIENTO • CUIDADO



Continuous Cord Loop Operating System

Sistema de funcionamiento circular
continuo con cordón

Système de cordon à boucle continue

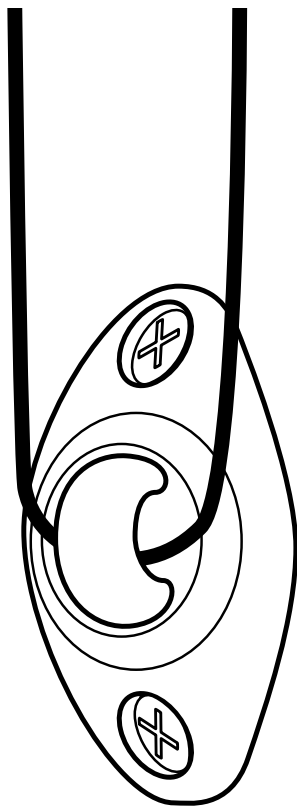


Young children can **STRANGLE** in cord loops. They can also wrap cords around their neck and **STRANGLE**.

- Always keep cords out of the reach of children.
- Move cribs, playpens and other furniture away from cords. Children can climb furniture to get to cords.

Cord Loop Shadings

- Attach the tension device on the cord loop to the wall or window casement. See “Install the Tension Device” on page 11. This can prevent children from pulling cord loops around their necks.
- For the shading to operate properly, the cord tensioner must be correctly mounted and secured.
- Fasteners provided in this kit may not be appropriate for all mounting surfaces. Use appropriate anchors for mounting surface conditions.
- Only supplied tension device and hardware should be used.



Getting Started

Product View 4

Tools and Fasteners Needed5

Installation

Installation Overview 6

Mount the Installation Brackets — Inside Mount 7 – 8

Mount the Installation Brackets — Outside Mount 8 – 10

Mount the Installation Brackets — Side Mount.....10

Install the Shading..... 11

Install the Tension Device 11

Attach the Magnetic Hold-Down Brackets (Optional) 12

Operation

Operate the Shading13

Troubleshooting..... 14 – 16

Care

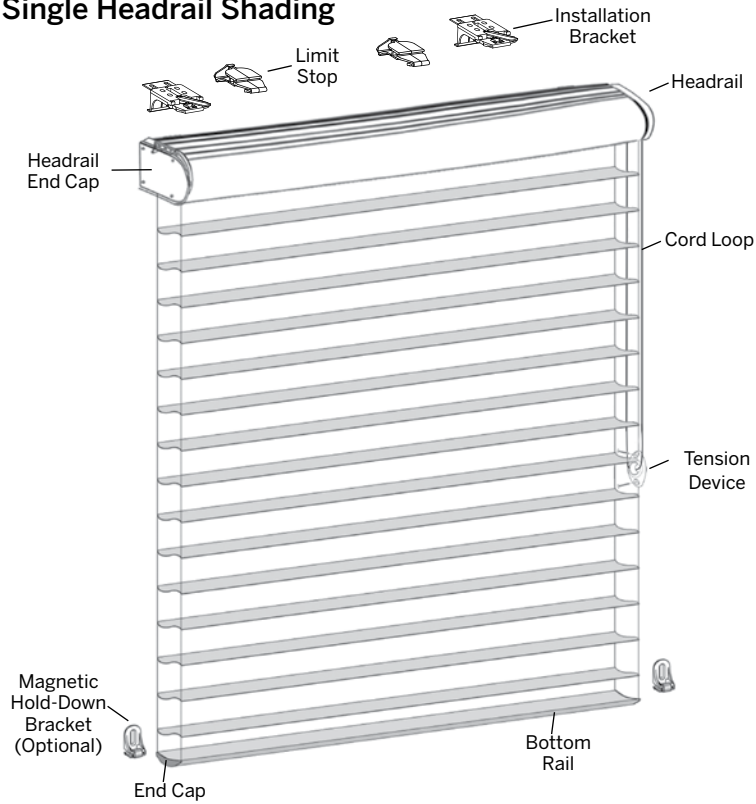
Removing the Shading..... 17

Cleaning Procedures 17 – 18

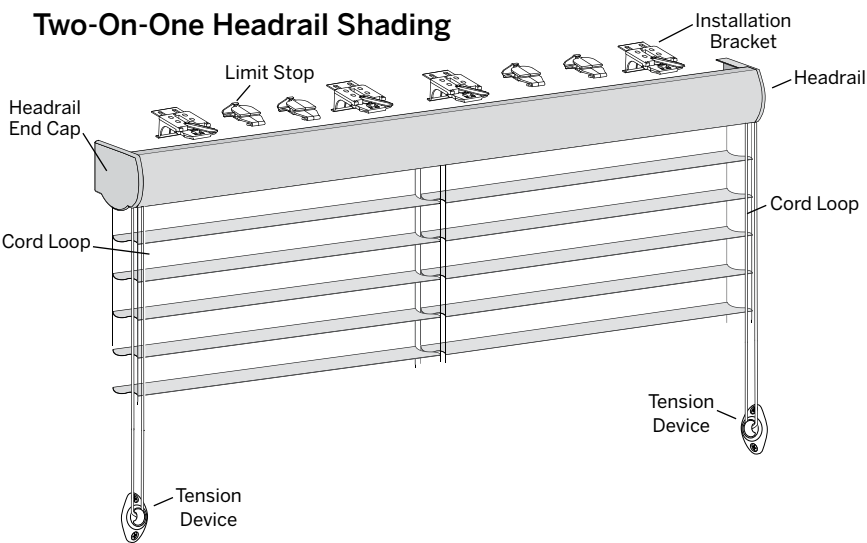


Product View

Single Headrail Shading



Two-On-One Headrail Shading



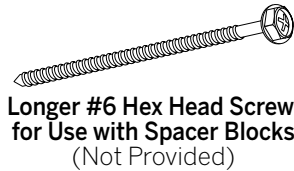
Thank you for purchasing LEVOLOR® Sheer Shadings. With proper installation, operation, and care, your new shadings will provide years of beauty and performance. Please thoroughly review this instruction booklet before beginning installation.

Tools and Fasteners Needed

- Flat and Phillips head screwdrivers
- Level (laser level is recommended)
- Measuring tape and pencil
- Pliers and/or scissors (heavy-duty)
- Power drill, $\frac{3}{32}$ " drill bit, and $\frac{1}{4}$ " hex driver

In addition, you will need fasteners designed to work with your specific mounting surface(s).

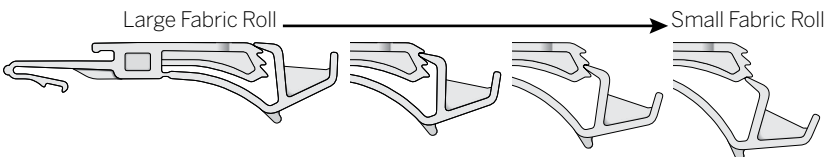
- **#6 Hex Head Screws (Provided).** Two $1\frac{1}{2}$ " screws are provided per installation bracket.
- **Longer #6 Hex Head Screws (Not Provided).** If using spacer blocks, use #6 screws long enough for a secure attachment.
- **Speed Nuts and Screws (Provided).** Extension brackets come with screws and speed nuts.
- **Drywall Anchors (Not Provided).** Use drywall anchors when mounting into drywall.



Importance of Limit Stops on Window Shadings

Limit stops serve as the upper travel limit for the bottom rail, preventing it from rotating around the fabric roll. Limit stops are located 6" from the ends of the headrail or are centered on shadings less than 36" wide.

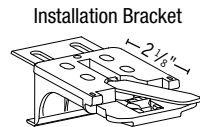
When a shading is made, the limit stops are adjusted according to the size of the fabric roll. Occasionally, this adjustment changes during shipping or installation. If this happens, problems can be fixed by readjusting the limit stops. See page 16 in the Troubleshooting section if shading operation is difficult or if the bottom rail rotates around the fabric roll. Shown below are the four possible positions of limit stops for large to small fabric rolls.



INSTALLATION

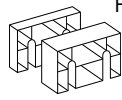
Installation Overview

- Your order will include the correct number of installation brackets for your shading width, as shown in the table below.
- Shading orders may also include spacer blocks or extension brackets, if they were specified for added clearance.
 - Extension brackets are used for side mount shadings, as well.

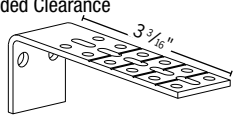


Installation Bracket

Panel Width	Brackets
18" – 36"	2
36 1/8" – 79"	3
79 1/8" – 84"	4



1/4" and 1/2"
Spacer Blocks



For Added Clearance

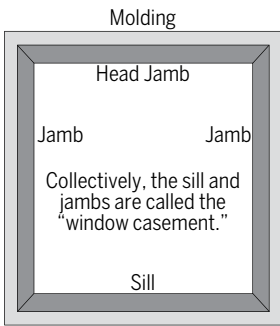
3 3/16"

Extension Bracket

- **Two-On-One Headrail Shadings.** Two additional installation brackets are provided.

Mounting Types and Window Terminology

If the installation brackets are mounted correctly, the rest of the installation process follows easily. To prepare for this important first step, review the mounting types and basic window terminology illustrated below.



Molding

Head Jamb

Jamb

Jamb

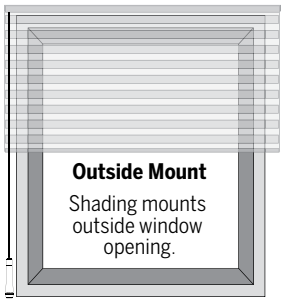
Collectively, the sill and jambs are called the "window casement."

Sill



Inside Mount

Shading fits within window opening.



Outside Mount

Shading mounts outside window opening.

Shim— A thin strip of material used to align parts to make them fit.

- Refer to the appropriate page below based on your order:
 - **Inside Mount** **Page 7**
 - **Outside Mount** **Page 8**
 - **Side Mount** **Page 10**

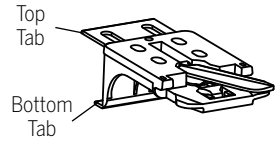


CAUTION: Failure to follow ALL installation instructions may cause the shading to fall, possibly resulting in injury or property damage.

INSIDE MOUNT

Prepare the Installation Brackets

- Use pliers or heavy-duty scissors to remove the TOP tab ONLY on the installation brackets.

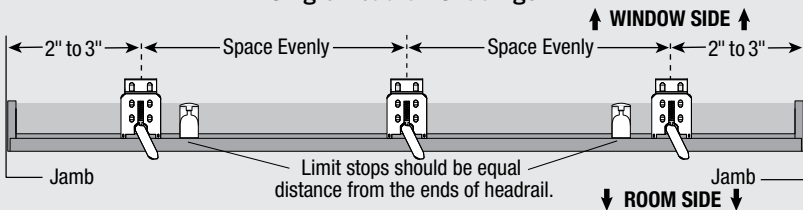


NOTE: Save these tabs once removed. They may be used as shims, if necessary.

Mount the Installation Brackets

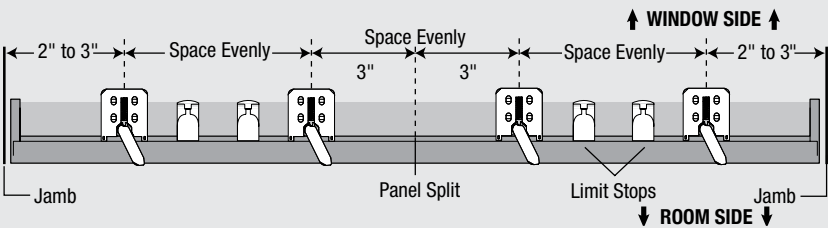
- Mark 2" to 3" from each jamb for bracket location.
 - If more than two installation brackets came with your order, space additional bracket(s) evenly between the two end brackets and mark their location. Mount into wood whenever possible.

Single Headrail Shadings.

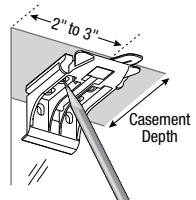


Two-On-One Headrail Shadings.

NOTE: Two additional installation brackets should be placed on each side of the panel split.



- Center the brackets on your marks, then mark the screw hole locations.
 - The minimum casement depth for installation brackets is 1". Mark the rear set of installation bracket holes with shallow mounting depths.
 - The minimum casement depth for a fully recessed mount is 3 1/4". Mark the front set of bracket holes when depth permits.
 - Use the rear set of holes with shallow mounting depths. Use the front set of holes when depth permits.



IMPORTANT: The front edges of the brackets must be level and aligned to each other.



CAUTION: Failure to properly align the brackets could result in the headrail releasing from the brackets, causing the shading to fall, possibly resulting in injury or property damage.

INSTALLATION

- Drill the screw holes using a $\frac{3}{32}$ " drill bit.

IMPORTANT: Use drywall anchors when mounting into drywall.

- Use a level to check that the mounting surface is level. Shim the brackets, if necessary. (Use the top tab that was removed from the brackets.)

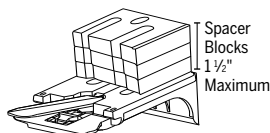
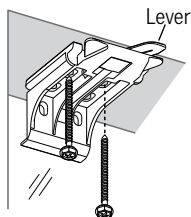
- Attach the installation brackets using the screws provided.

IMPORTANT: Do not overtighten the screws. Check to ensure the lever can be moved easily side to side. If not, loosen the screws in one-eighth turn increments until the lever can be moved easily.

IMPORTANT: The front edges of the installation brackets must be level and aligned to each other.

- If using spacer blocks:
 - Stack spacer block(s) on top of the installation brackets,
 - Using #6 Hex Head Screws, long enough for secure installation (not provided), install screws up through the underside of the installation bracket and spacer block(s) into mounting surface. Use the front set of bracket holes when depth permits.

IMPORTANT: Do not add more than 1 ½ in. of clearance using the spacer blocks.



Proceed to "Install the Shading" on page 11.

OUTSIDE MOUNT

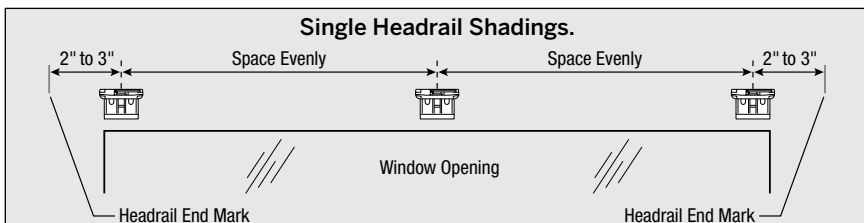
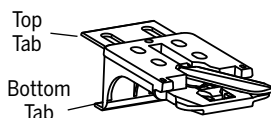
Prepare the Installation Brackets

- Use pliers or heavy-duty scissors to remove BOTH the top and bottom tabs on the installation brackets.

NOTE: Save these tabs once removed. They may be used as shims, if necessary.

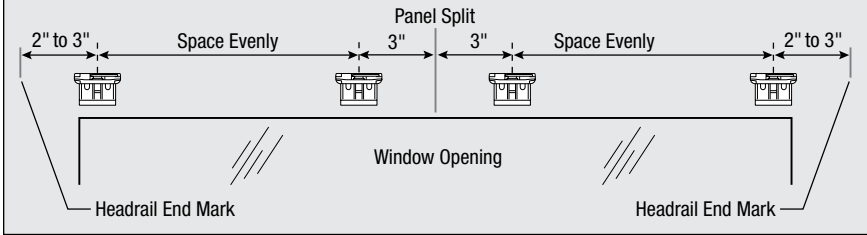
Mount the Installation Brackets

- Center the headrail over the window opening at the desired height. Use a pencil to lightly mark each end of the headrail.
 - Alternatively, measure the width of the headrail and use that width to mark the headrail end points over the window opening.
- Mark 2" to 3" from each end of the headrail.
 - If more than two installation brackets came with your order, space additional bracket(s) evenly between the two end brackets and mark their location. Mount into wood whenever possible.



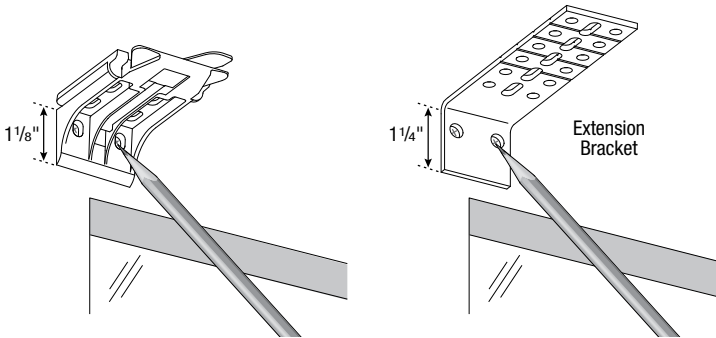
Two-On-One Headrail Shadings.

NOTE: Two additional installation brackets should be placed on each side of the panel split.



- Center the installation brackets or extension brackets on your marks and mark where to drill the screw holes.
 - A minimum $1\frac{1}{8}$ " flat vertical surface is required for the installation brackets. Extension brackets require $1\frac{1}{4}$ ".
 - The tops of the installation brackets or extension brackets should be at the desired height. The brackets should be level and aligned.

IMPORTANT: The rear of the brackets must be flush against a flat mounting surface. Do NOT mount brackets on curved molding.

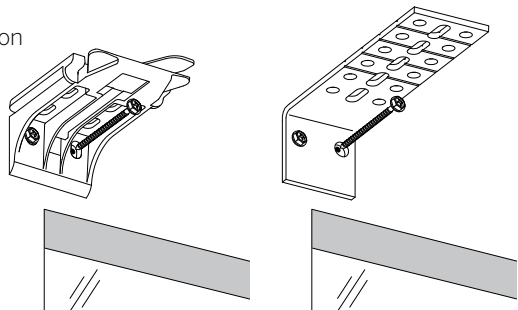


- Drill the screw holes using a $\frac{3}{32}$ " drill bit.

IMPORTANT: Use drywall anchors when mounting into drywall.

- Attach the installation or extension brackets using the screws provided.

IMPORTANT: The tops of the installation brackets or extension brackets must be level with their front edges aligned.



INSTALLATION

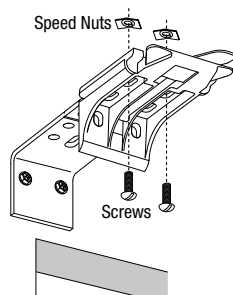
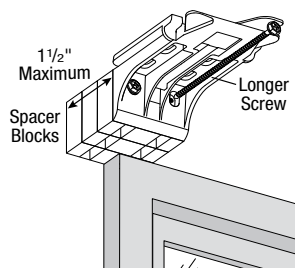
- If using spacer blocks:
 - Stack spacer blocks on the backside of the installation brackets,
 - Using #6 Hex Head Screws long enough for secure installation (not provided), install screws through the installation bracket and spacer blocks into mounting surface.

IMPORTANT: Do not add more than $1\frac{1}{2}$ " of clearance using spacer blocks.

IMPORTANT: The tops of the installation brackets must be level, with the front edges aligned.

IMPORTANT: Use drywall anchors when mounting into drywall.

- If using extension brackets, attach an installation bracket to the underside of each extension bracket using the speed nuts and screws provided.



Proceed to "Install the Shading" on page 11.

SIDE MOUNT

Prepare the Installation Brackets

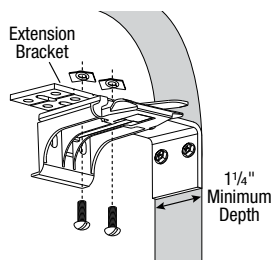
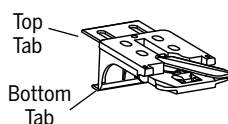
- Use pliers or heavy duty scissors to remove BOTH the top and bottom tabs on the installation brackets.

NOTE: Save these tabs once removed. They may be used as shims, if necessary.

Mount the Installation Brackets

Side mount the headrail when conventional mounting techniques will not work — for example, in an arched window opening.

- Mount the extension brackets on a surface at least $1\frac{1}{4}$ " wide.
- Attach the installation brackets to the extension brackets using the provided screws and speed nuts.



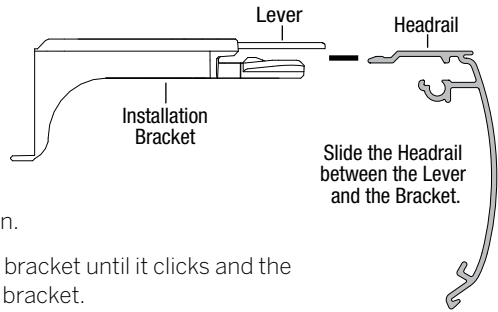
CAUTION: When securing side mounted shadings into a surface other than a secure wall stud, use medium to heavy-duty wall anchors (not provided). Match anchors to the wall thickness. Failure to mount the brackets securely may result in injury or property damage.

NOTE: Spacer blocks cannot be used with side mount installations.

Proceed to "Install the Shading" on page 11.

Install the Shading

- Position the shading so that the front faces you.
- Slide the headrail into the installation brackets so the edge of the headrail is between the lever and the bracket, as shown.
- Firmly push the headrail into each bracket until it clicks and the lever snaps to the right side of the bracket.



IMPORTANT: Carefully pull on the headrail at each bracket to ensure it is installed securely.

Install the Tension Device

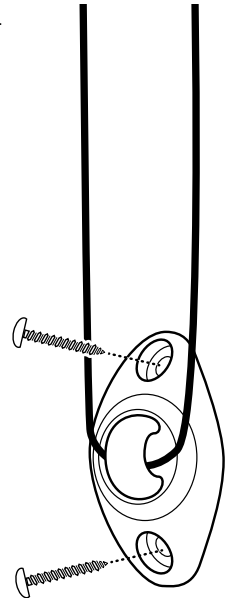
- Slide the cord tensioner down to the bottom of the cord loop.
- Using the screws provided, attach the tension device to the wall, allowing some slack for the cord to slide through easily.

IMPORTANT: When installing into drywall or plaster, use $\frac{3}{16}$ " drill bit and insert wall anchors (size $\frac{1}{2}$ ", not included) before inserting the screws. When installing in metal, use appropriate anchors for metal substrate.

IMPORTANT: The tension device provides smooth operation of the shadings. The shadings will not operate properly unless the tension device is installed.



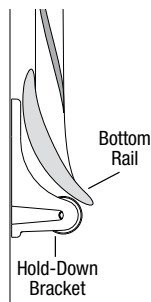
WARNING: It is imperative that the cord tensioner be properly secured to the wall or window frame to reduce children's access to the cord loop. Young children can strangle in cord loops. They can also wrap cords around their necks and strangle.



INSTALLATION

Attach the Magnetic Hold-Down Brackets (Optional)

- Lower the shading keeping the vanes closed.
- Place the magnetic hold-down bracket onto the bottom rail just inside the end cap, oriented as shown.
- Hold the bracket while opening and closing the vanes (it may be necessary to have someone else assist you). Adjust the bracket to the best overall position.
- Mark the screw location using the mounting options shown below.
 - The screw should be placed in the middle of the channel.
 - This will allow for adjustment.



Outside Mount



Preferred



Alternate

Inside Mount



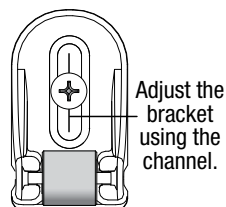
Preferred



Alternate

- Drill the screw holes using a $\frac{3}{32}$ " drill bit.
- CAUTION:** Use drywall anchors when mounting into drywall.

- Attach the hold-down brackets to the mounting surface using the screws provided.
- If necessary, adjust bracket height by loosening the screw and sliding the bracket up or down.

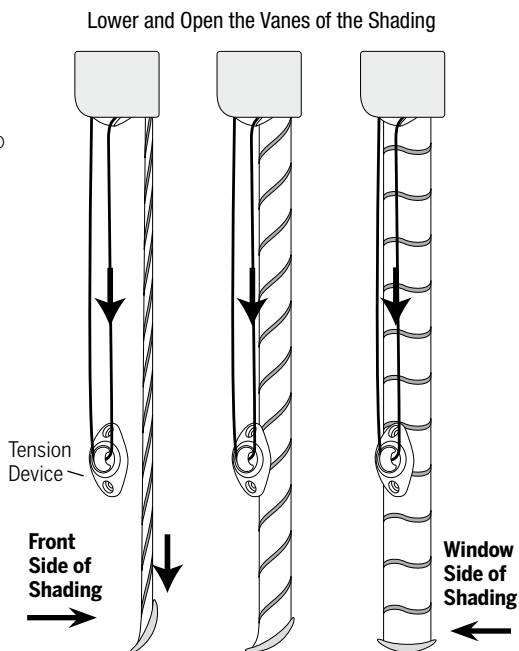


Operate the Shading

To Lower the Shading and Open the Vanes

- Pull the rear cord of the cord loop to lower the shading.
- With the shading fully lowered, continue to pull the rear cord to tilt the bottom rail and open the vanes.

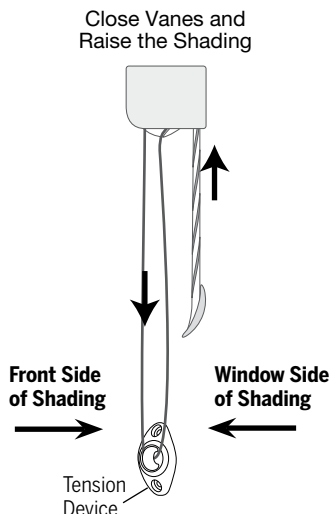
IMPORTANT: If the tension device moves up the cord, you have not secured it to the wall or window frame. You must do so for the shading to operate properly and to help protect young children from accidental strangulation.



To Close the Vanes and Raise the Shading

- Pull the front cord of the cord loop to close the vanes and raise the shading.
- If the tension device moves up the cord, you have not secured it to the wall or window frame. You must do so for the shading to operate properly and to help protect young children from accidental strangulation.

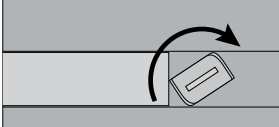
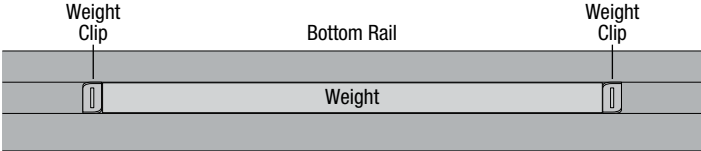
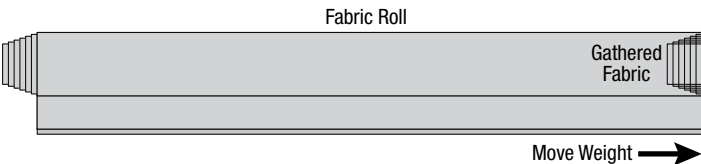
IMPORTANT: If the shading raises or lowers unevenly, the fabric rubs against one end of the headrail, or the bottom rail is uneven when fully raised, the bottom rail weight needs to be adjusted. See "Adjusting the Bottom Rail Weight" on page 15.



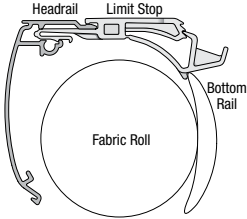
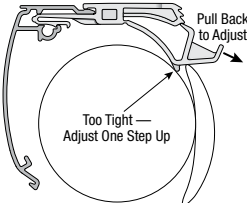
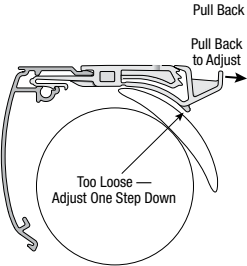
Troubleshooting

Problem	The shading headrail will not snap into the installation brackets.
Solution	Check that the installation brackets are aligned and level. Check that the locking lever on the installation bracket slides over the headrail.
Problem	The Tension Device has climbed to the headrail.
Solution	Pull down on the spring to relieve tension and pull the Tension Device to the bottom of the cord loop. Properly mount the Tension Device. See the Tension Device Installation Instructions on page 11.
Problem	The Tension Device grabs onto the cord upon operation.
Solution	Check that the Tension Device is mounted properly. Reinstall, if necessary. See Tension Device Installation Instructions on page 11.
Problem	Vanes do not align on side-by-side shadings.
Solution	Vane alignment can only be ensured within 1/4" when shadings are ordered at the same time, at the same height, with the same color, operating system and fabric, and when specified on the order form. Check that the windows are square and the same height.

Troubleshooting

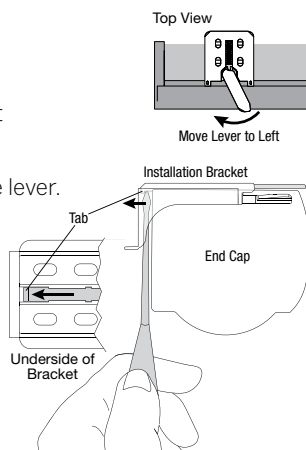
Problem	The shading raises or lowers unevenly, the fabric rubs against one end of the headrail, or the bottom rail is uneven when fully raised.
Solution	Check that the window is square by measuring the diagonals. Check that the installation brackets are level. Shim to level, if necessary. Adjust the bottom rail weight. See below. Adjusting the Bottom Rail Weight Release the weight clips by inserting a flat blade screwdriver into the weight clip and turning clockwise.   • Move the weight in 1" increments toward the side where the fabric is gathering.  • Secure the weight clips in position by turning them counterclockwise after making the adjustment. • Test and, if necessary, adjust again.
Problem	Two-On-One Headrail Shadings Only: The center gap is not even from the top to the bottom of the shading, interfering with the function of the shading.
Solution	Ensure the entire length of the headrail is straight and level. If the center portion of the headrail is higher than the ends, the center gap will close together. If the center portion of the headrail is lower than the ends, the center gap increases. If necessary, adjust the height of each bracket by moving it within the screw slots or by using shims.

Troubleshooting

Problem	The shading is hard to raise or lower, or the bottom rail does not stop at the top limit.	
Solution	Check the adjustment position of ALL limit stops. The top illustration shows the correct adjustment. The limit stop catches the bottom rail, and the bottom of the limit stop is slightly above or barely touching the fabric roll.	
	In the second illustration, the limit stop adjustment is too tight. The fabric may not drop freely and could even be damaged when the shading is raised. To correct this, the limit stop should be adjusted one step up. Simply pull back on the rear of the limit stop to adjust its position.	
	In the bottom illustration, the adjustment is too loose. The bottom rail can slip under the limit stop. If the bottom rail rotates through the headrail, it must be backed out before adjusting the limit stop. IMPORTANT: All limit stops must be adjusted to the same position or else skewing may occur.	
Problem	The shading is hard to raise or lower, or will not raise or lower.	
Solution	Shadings cannot be forced into tight inside mount window openings. If an inside mount, check that the shading is installed correctly. Make sure there is clearance between the ends of the shading and the window casement.	
	Check that the tension device is mounted correctly. See “Install the Tension Device” on page 11.	
	Check that the installation brackets are level. Shim to level, if necessary. Check that the shading fabric is not catching on any brackets or window components.	

Removing the Shading

- Fully raise the shading.
- Move the lever on the installation brackets to the left to release the shading.
 - A flat head screwdriver can be used to move the lever.
 - If the lever is inaccessible or inoperable, lower the shading until you can see the underside of the bracket. Carefully reach a small flat head screwdriver behind the shading to the tab on bottom of the bracket between the screw holes.
 - Push the tab away from the shading and pull the headrail to release it from the bracket.



IMPORTANT: Be very careful to not tear or damage any of the fabric.

- Carefully pull the shading to remove it from the brackets.

Cleaning Procedures

Sheer Shadings are made of 100% polyester, which means they are inherently durable and resilient. However, care must be taken to avoid wrinkling the fabric, particularly where the vanes meet the facings.

Dusting

- Regular light dusting with a feather duster is all the cleaning that is needed in most circumstances.

Vacuuming

- Use a low suction, hand-held vacuum for more thorough dust removal.

Forced Air

- Blow away dirt and debris between the vanes using clean compressed air.

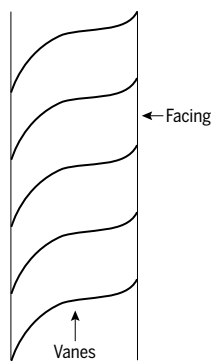
Spot-Cleaning

- Do NOT spot-clean sheer shadings.

Ultrasonic Cleaning

Sheer Shadings can be ultrasonically cleaned by a professional with the exception of light-dimming fabrics.

- Specify that a mild detergent solution be used.
- Never immerse the headrail in the solution.
- Dry the shading completely in the lowered position.



CARE

Injection/Extraction

Sheer Shadings can be professionally cleaned using the injection/extraction method.

- A dry method of injection/extraction is required for light-dimming fabrics.
- Never immerse the headrail in the solution.

Electrostatic Cleaning

Do NOT use electrostatic cleaning wipes on any sheer shadings.

A Note About Fabrics

As with all textiles, Sheer Shading fabrics are subject to some variations. Slight wrinkling, puckering, or bowing is inherent to this textile product and should be considered normal, acceptable quality. These characteristics are not usually visible from the front or rear but may be visible from a side angle.

Precautions should be taken to reduce exposure to harsh environmental elements, such as salt air. Continuous exposure through open windows and doors will accelerate the fabric deterioration.

NOTE: Improper cleaning may void warranty.

LEVOLOR®

Persianas traslúcidas

INSTALACIÓN • FUNCIONAMIENTO • CUIDADO

Sistema de
funcionamiento
circular continuo
con cordón

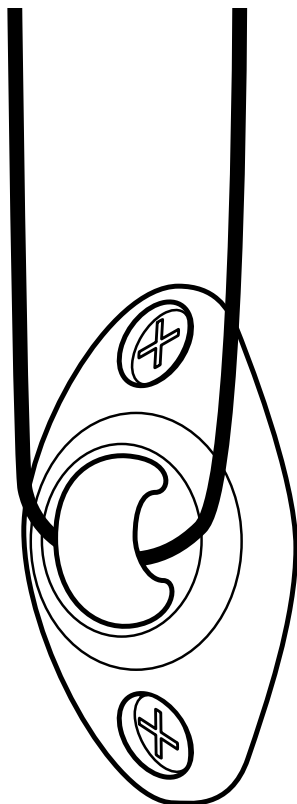


Los niños pequeños podrían **ESTRANGULARSE** con el control de cordón. También pueden enrollarse los cordones en el cuello y **ESTRANGULARSE**.

- Mantenga siempre los cordones alejados del alcance de los niños.
- Aleje las cunas, los corrales y demás muebles de los cordones. Los niños pueden trepar a los muebles para alcanzar los cordones.

Persianas con control de cordón

- Instale el dispositivo tensor del control de cordón en la pared o el marco de la ventana giratoria. Consulte "Instalación del dispositivo tensor" en la página 29. Esto puede evitar que los niños jalen los controles de cordón y se los coloquen en el cuello.
- Para que la persiana funcione adecuadamente, se debe instalar y fijar correctamente el dispositivo tensor de cordón.
- Los sujetadores que se incluyen en este kit pueden no ser apropiados para todas las superficies de montaje. Use las anclas de expansión adecuadas según la superficie de montaje.
- Solo se deben usar el dispositivo tensor y los aditamentos suministrados.



Introducción

Vista del producto	22
Herramientas y sujetadores necesarios	23

Instalación

Descripción general de la instalación.....	24
Montaje de las abrazaderas de instalación: montaje interior.....	25 – 26
Montaje de las abrazaderas de instalación: montaje exterior.....	26 – 28
Montaje de las abrazaderas de instalación: montaje lateral	28
Instalación de la persiana	29
Instalación del dispositivo tensor	29
Instalación de las abrazaderas magnéticas de fijación (opcional) ...	30

Funcionamiento

Funcionamiento de la persiana	31
Solución de problemas	32 – 34

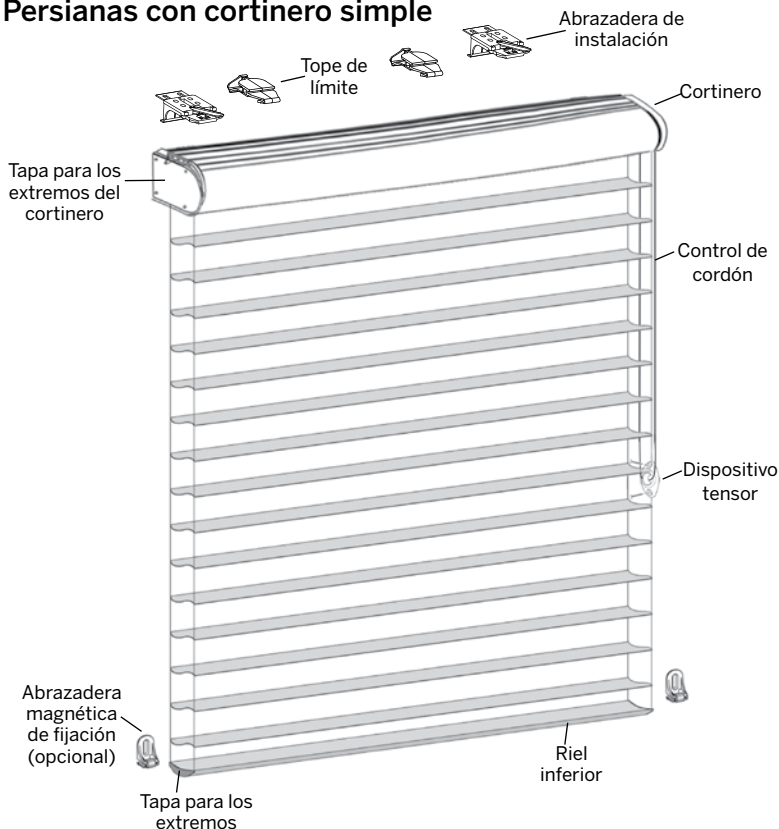
Cuidado

Cómo quitar la persiana.....	35
Procedimientos de limpieza	35 – 36

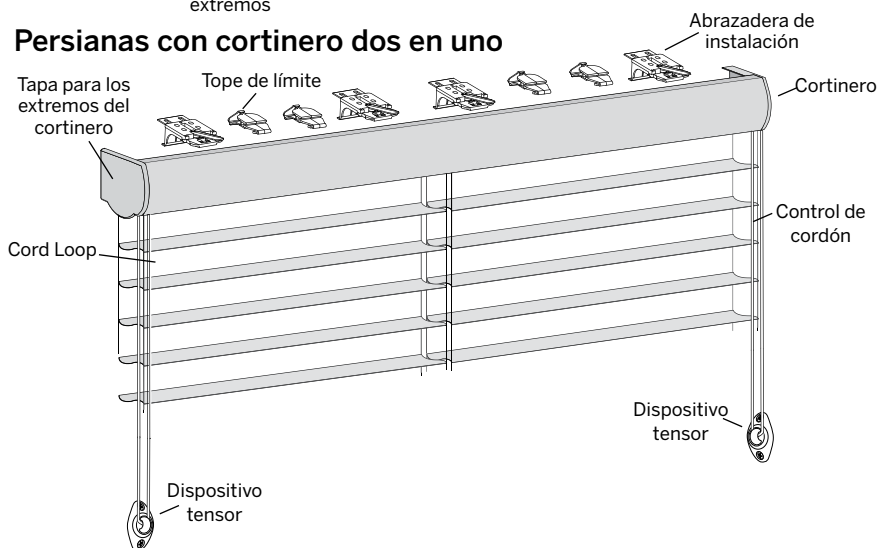
INTRODUCCIÓN

Vista del producto

Persianas con cortinero simple



Persianas con cortinero dos en uno



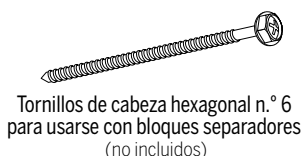
Gracias por comprar LEVOLOR®. Persianas traslúcidas. Con la instalación, el funcionamiento y el cuidado adecuados, sus nuevas persianas le brindarán años de belleza y rendimiento. Lea atentamente este folleto de instrucciones antes de comenzar la instalación.

Herramientas y sujetadores necesarios

- Destornilladores Phillips y de cabeza plana
- Nivel (se recomienda un nivel de láser)
- Cinta métrica y lápiz
- Pinzas o tijeras (para trabajo pesado)
- Taladro eléctrico, broca para taladro de $\frac{3}{32}$ " y destornillador hexagonal de $\frac{1}{4}$ "

Además, necesitará sujetadores diseñados para su superficie de montaje específica.

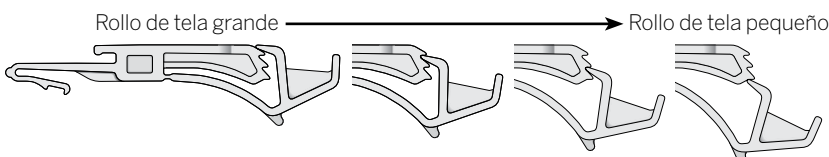
- **Tornillos de cabeza hexagonal n.º 6 (incluidos)** Se incluyen dos tornillos de $1\frac{1}{2}$ " por abrazadera de instalación.
- **Tornillos de cabeza hexagonal n.º 6 más largos (no incluidos)** Si usa bloques separadores, use tornillos n.º 6 lo suficientemente largos para una buena sujeción.
- **Tuercas de apriete rápido y tornillos (incluidos)** Las abrazaderas de extensión vienen con tornillos y tuercas de apriete rápido.
- **Anclas de expansión para panel de yeso (no incluidas)** Use las anclas de expansión para panel de yeso cuando realice una instalación en panel de yeso.



Importancia de los topes de límite en las persianas de las ventanas

Los topes de límite sirven como límite de desplazamiento superior para el riel inferior y le impiden que gire alrededor del rollo de tela. Los topes de límite se encuentran a 6" de los extremos del cortinero o están centrados en las persianas a menos de 36" de ancho.

Cuando se fabrica una persiana, los topes de límite se ajustan conforme al tamaño del rollo de tela. En ocasiones, este ajuste cambia durante el envío o la instalación. Si esto sucede, se pueden reajustar los topes de límite para solucionar el problema. Consulte la página 34 en la sección Solución de problemas si la persiana no funciona correctamente o si el riel inferior gira alrededor del rollo de tela. A continuación, figuran las cuatro posiciones posibles de los topes de límite para rollos de tela que van de grandes a pequeños.

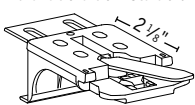


INSTALACIÓN

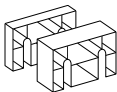
Descripción general de la instalación

- En su pedido, se incluirá la cantidad correcta de abrazaderas de instalación que corresponda al ancho de la persiana, como se muestra en la siguiente tabla.
- En los pedidos de persianas, también se pueden incluir bloques separadores o abrazaderas de extensión en caso de haberse solicitado para agregar espacio.
 - Las abrazaderas de extensión también se usan para las persianas de montaje en los extremos.

Abrazadera de instalación

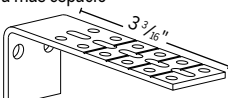


Ancho del panel	Abrazaderas
18" - 36"	2
36 1/8" - 79"	3
79 1/8" - 84"	4



Bloques separadores de 1/4" y 1/2"

Para más espacio



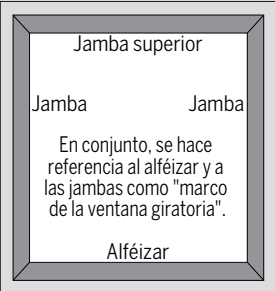
Abrazadera de extensión

- **Persiana con cortinero dos en uno** Se incluyen dos abrazaderas de instalación adicionales.

Tipos de montaje y terminología sobre ventanas

Si se instalan correctamente las abrazaderas de instalación, el resto del proceso es fácil. Para prepararse para este primer paso importante, lea los tipos de montaje y la terminología básica sobre ventanas que figura a continuación.

Moldura



Jamba superior

Jamba Jamba

En conjunto, se hace referencia al alféizar y a las jambas como "marco de la ventana giratoria".

Alféizar

Montaje interior

La persiana se ajusta a la abertura de la ventana.



Montaje exterior

La persiana se instala fuera de la abertura de la ventana.



Calza: tira fina de material que se usa para alinear piezas y hacer que estas encajen.

- Consulte la página correspondiente a continuación según su pedido:

- **Montaje interior** **Página 25**
- **Montaje exterior** **Página 26**
- **Montaje lateral** **Página 28**



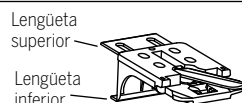
PRECAUCIÓN: Si no se cumplen TODAS las instrucciones de instalación, la persiana podría caerse y provocar lesiones o daños a la propiedad.

MONTAJE INTERIOR

Preparación de las abrazaderas de instalación

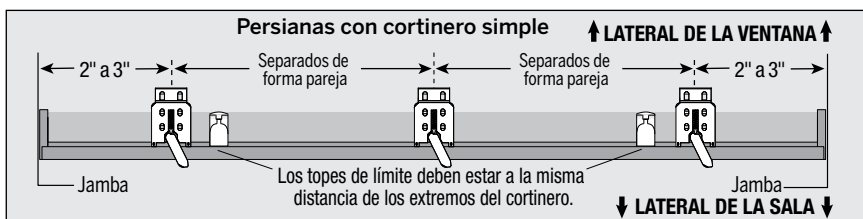
- Quite ÚNICAMENTE la lengüeta SUPERIOR de las abrazaderas de instalación con pinzas o tijeras para trabajo pesado.

NOTA: Una vez que lo haya hecho, guárdelas en un lugar seguro. Se pueden usar como calzas si es necesario.



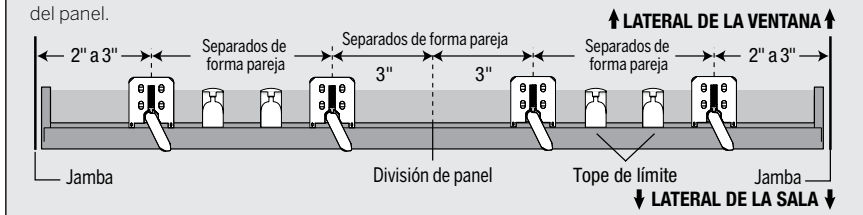
Montaje de las abrazaderas de instalación

- Marque de 2" a 3" desde cada jamba para la ubicación de la abrazadera.
 - Si en su pedido se incluyen más de dos abrazaderas de instalación, coloque otras abrazaderas uniformemente entre las dos abrazaderas de extremo y marque su ubicación. Instale el producto sobre madera siempre que sea posible.



Persianas con cortinero dos en uno

NOTA: Se deben colocar dos abrazaderas de instalación adicionales de cada lado de la división del panel.

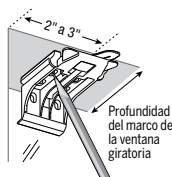


- Centre las abrazaderas en las marcas que realizó y, luego, marque las ubicaciones de los orificios para los tornillos.

- La profundidad mínima del marco de una ventana giratoria para las abrazaderas de instalación es 1". Marque los orificios traseros para las abrazaderas de instalación con poca profundidad de montaje.

- La profundidad mínima del marco de una ventana giratoria para un montaje completamente empotrado es 3 1/4". Marque los orificios delanteros para las abrazaderas cuando la profundidad sea suficiente.

- Use los orificios traseros cuando la profundidad de montaje sea poca. Use los orificios delanteros cuando la profundidad sea suficiente.



IMPORTANTE: Los bordes delanteros de las abrazaderas deben estar nivelados y alineados entre sí.



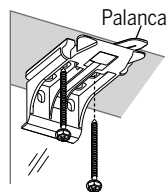
PRECAUCIÓN: No alinear las abrazaderas podría dar lugar a que se salga el cortinero. Si esto sucede, la persiana se caerá y, posiblemente, provocará lesiones o daños a la propiedad.

INSTALACIÓN

- Taladre los orificios para los tornillos con una broca para taladro de $\frac{3}{32}$ ".

IMPORTANTE: Use las anclas de expansión para panel de yeso cuando realice una instalación en panel de yeso.

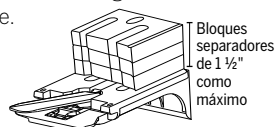
- Utilice un nivel para verificar que la superficie de montaje esté nivelada. Coloque calzas en las abrazaderas, si es necesario. (Use la lengüeta superior que quitó anteriormente de las abrazaderas).



- Coloque las abrazaderas de instalación con los tornillos provistos.

IMPORTANTE: No apriete demasiado los tornillos. Asegúrese de que la palanca se pueda mover fácilmente de un lado a otro. Si no, afloje los tornillos en giros de un octavo hasta que la palanca se pueda mover fácilmente.

IMPORTANTE: Los bordes delanteros de las abrazaderas de instalación deben estar nivelados y alineados entre sí.



- Si usa bloques separadores:

- Apile los bloques separadores sobre las abrazaderas de instalación.
- Use tornillos de cabeza hexagonal n.º 6 lo suficientemente largos como para lograr una instalación segura (no incluidos). Instálelos por la parte inferior de la abrazadera de instalación y los bloques separadores a la superficie de montaje. Use los orificios delanteros para las abrazaderas cuando la profundidad sea suficiente.

IMPORTANTE: NO agregue más de $1\frac{1}{2}$ " de espacio con los bloques separadores.

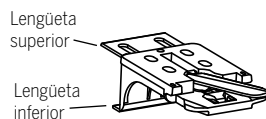
Continúe con la sección "Instalación de la persiana" en la página 29.

MONTAJE EXTERIOR

Preparación de las abrazaderas de instalación

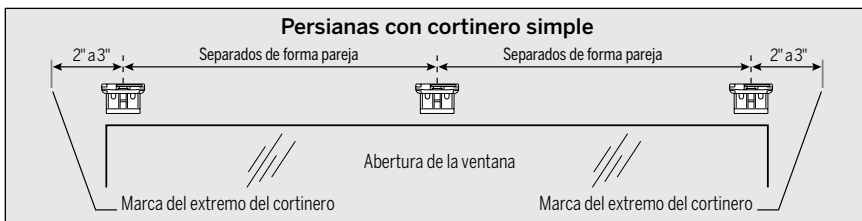
- Quite AMBAS lengüetas, las superiores y las inferiores, de las abrazaderas de instalación con pinzas o tijeras para trabajo pesado.

NOTE: Una vez que lo haya hecho, guárdelas en un lugar seguro. Se pueden usar como calzas si es necesario.



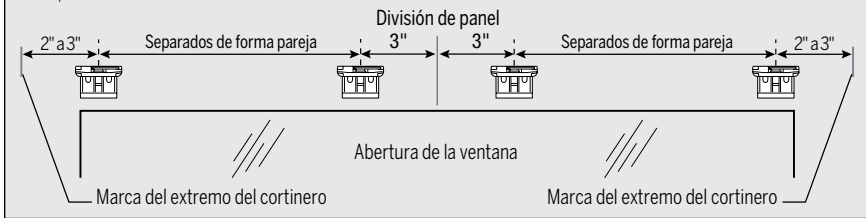
Montaje de las abrazaderas de instalación

- Centre el cortinero sobre la abertura de la ventana a la altura deseada. Use un lápiz para marcar suavemente cada extremo del cortinero.
 - También puede medir el ancho del cortinero y usarlo para marcar los puntos del extremo del riel sobre la abertura de la ventana.
- Marque de 2" a 3" desde los extremos del cortinero.
 - Si en su pedido se incluyen más de dos abrazaderas de instalación, coloque otras abrazaderas uniformemente entre las dos abrazaderas de extremo y marque su ubicación. Instale el producto sobre madera siempre que sea posible.



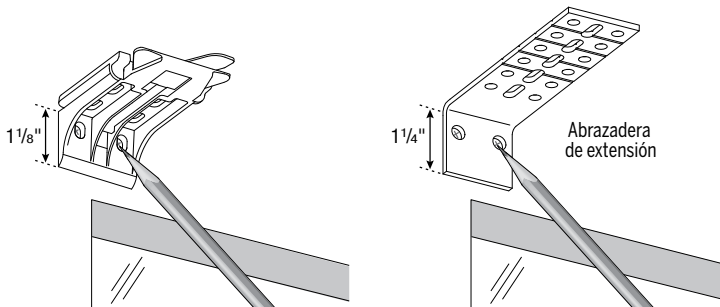
Persianas con cortinero dos en uno

NOTA: Se deben colocar dos abrazaderas de instalación adicionales de cada lado de la división del panel.



- Centre las abrazaderas de instalación o de extensión sobre las marcas que realizó y marque la ubicación donde se perforarán los orificios para los tornillos.
 - Se necesita una superficie plana vertical mínima de $1\frac{1}{8}$ " para las abrazaderas de instalación. Se necesita $1\frac{1}{4}$ " para las abrazaderas de extensión.
 - La parte superior de las abrazaderas de instalación o de extensión deben estar a la altura deseada. Las abrazaderas deben estar niveladas y alineadas.

IMPORTANTE: La parte trasera de las abrazaderas debe estar al ras de la superficie de montaje plana. NO instale abrazaderas en molduras curvas.

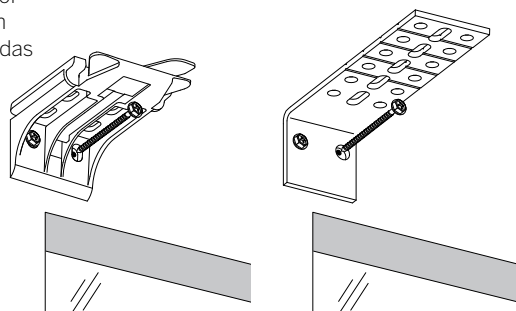


- Taladre los orificios para los tornillos con una broca para taladro de $\frac{3}{32}$ ".

IMPORTANTE: Use las anclas de expansión para panel de yeso cuando realice una instalación en panel de yeso.

- Coloque las abrazaderas de instalación o de extensión con los tornillos provistos.

IMPORTANTE: La parte superior de las abrazaderas de instalación o de extensión deben estar niveladas y sus bordes delanteros deben estar alineados.



INSTALACIÓN

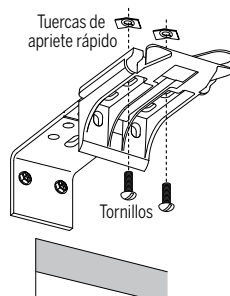
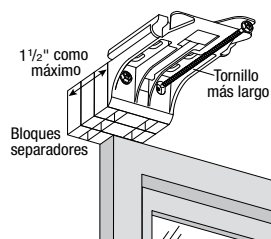
- Si usa bloques separadores:
 - Apile los bloques separadores en la parte trasera de las abrazaderas de instalación.
 - Use tornillos de cabeza hexagonal n.º 6 lo suficientemente largos como para lograr una instalación segura (no incluidos). Instálelos a través de la abrazadera de instalación y los bloques separadores en la superficie de montaje.

IMPORTANTE: NO agregue más de 1 ½" de espacio con los bloques separadores.

IMPORTANTE: La parte superior de las abrazaderas de instalación deben estar niveladas y sus bordes delanteros deben estar alineados.

IMPORTANTE: Use las anclas de expansión para panel de yeso cuando realice una instalación en panel de yeso.

- Si usa abrazaderas de extensión, coloque una abrazadera de instalación en la parte inferior de cada abrazadera de extensión con las tuercas de apriete rápido y los tornillos provistos.

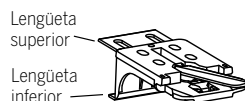


Continúe con la sección "Instalación de la persiana" en la página 29.

MONTAJE LATERAL

Preparación de las abrazaderas de instalación

- Quite AMBAS lengüetas, las superiores y las inferiores, de las abrazaderas de instalación con pinzas o tijeras para trabajo pesado.

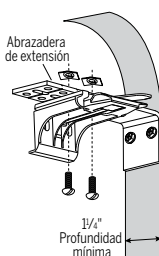


NOTA: Una vez que lo haya hecho, guárdelas en un lugar seguro. Se pueden usar como calzas si es necesario.

Montaje de las abrazaderas de instalación

Instale el cortinero en la parte lateral cuando las técnicas tradicionales de montaje no funcionen; por ejemplo, en la abertura de una ventana arqueada.

- Instale las abrazaderas de extensión en una superficie de, al menos, 1 ¼" de ancho.
- Fije las abrazaderas de instalación a las de extensión con los tornillos y las tuercas de apriete rápido que se proporcionaron.



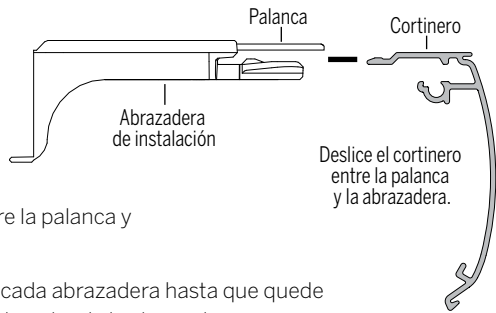
PRECAUCIÓN: Cuando fije persianas de montaje lateral a una superficie que no sea un montante de pared, use anclas de expansión para trabajo mediano a pesado (no se incluyen). Las anclas de expansión deben coincidir con el grosor de la pared. No instalar las abrazaderas de forma segura puede causar lesiones o daños a la propiedad.

NOTA: No se pueden usar bloques separadores para los montajes laterales.

Continúe con la sección "Instalación de la persiana" en la página 29.

Instalación de la persiana

- Coloque la persiana de modo que la parte delantera quede orientada hacia usted.
- Deslice el cortinero por las abrazaderas de instalación para que el borde de este quede entre la palanca y la abrazadera, tal como se muestra.
- Empuje firmemente el cortinero por cada abrazadera hasta que quede bien fijo y la palanca encaje del lado derecho de la abrazadera.



IMPORTANTE: Jale cuidadosamente el cortinero en cada abrazadera para asegurarse de que se haya instalado de forma segura.

Instalación del dispositivo tensor

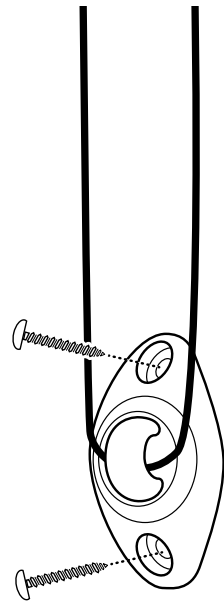
- Deslice el dispositivo tensor de cordón hacia la parte inferior del control de cordón.
- Con los tornillos provistos, fije el dispositivo tensor a la pared y asegúrese de que haya algo de holgura para que el cordón se deslice fácilmente.

IMPORTANTE: Cuando la instalación sea sobre yeso o un panel de yeso, use una broca para taladro de $\frac{3}{16}$ " y coloque anclas de expansión de pared ($\frac{1}{2}$ " de tamaño, no incluidas) antes de colocar los tornillos. Cuando la instalación sea sobre metal, use las anclas de expansión adecuadas para sustrato de metal.

IMPORTANTE: El dispositivo tensor permite el funcionamiento suave de las persianas. Las persianas no funcionarán correctamente a menos que se instale el dispositivo tensor.



ADVERTENCIA: Es fundamental que el dispositivo tensor del cordón se fije firmemente a la pared o al marco de la ventana para reducir las posibilidades de que los niños alcancen el control de cordón. Los niños pequeños podrían estrangularse con el control de cordón. También podrían enrollarse los cordones en el cuello y estrangularse.



INSTALACIÓN

Instalación de las abrazaderas magnéticas de fijación (opcional)

- Baje la persiana y mantenga cerradas las tablillas.
- Coloque la abrazadera magnética de fijación en el riel inferior justo dentro de la tapa para los extremos con la orientación que se muestra.
- Sujete la abrazadera mientras abre y cierra las tablillas (posiblemente necesite que alguien más lo ayude). Ajuste la abrazadera en la mejor posición.
- Marque la ubicación del tornillo con las opciones de montaje que se muestran a continuación.
 - Se debe colocar el tornillo en el medio de la canaleta. Esto permitirá su ajuste.

Montaje exterior



Preferido



Alternativo

Montaje interior



Preferido

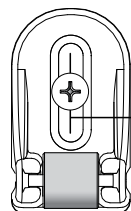


Alternativo

- Taladre los orificios para los tornillos con una broca para taladro de $\frac{3}{32}$ ".

PRECAUCIÓN: Use las anclas de expansión para panel de yeso cuando realice una instalación en panel de yeso.

- Instale las abrazaderas de fijación en la superficie de montaje con los tornillos provistos.
- Si es necesario, afloje el tornillo y deslice la abrazadera hacia arriba o hacia abajo para ajustarla a la altura deseada.



Ajuste la abrazadera mediante el uso de la canaleta.

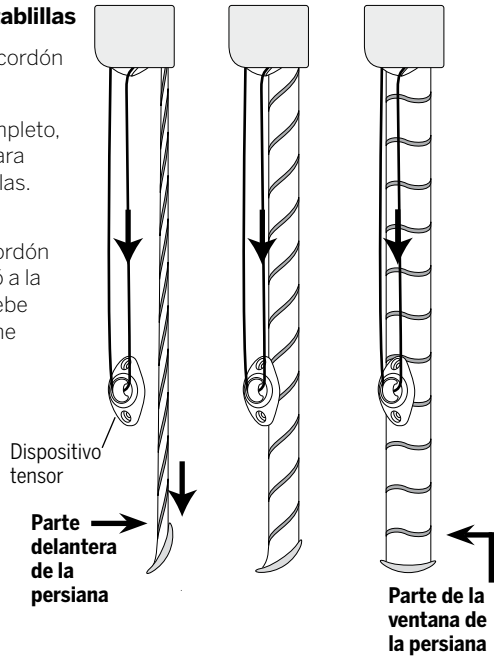
Funcionamiento de la persiana

Cómo bajar la persiana y abrir las tablillas

- Jale el cordón trasero del control de cordón para bajar la persiana.
- Una vez que bajó la persiana por completo, continúe jalando el cordón trasero para inclinar el riel inferior y abrir las tablillas.

IMPORTANTE: Si el dispositivo tensor permite que se mueva el cordón hacia arriba, significa que no lo fijó a la pared o al marco de la ventana. Debe fijarlo para que la persiana funcione adecuadamente y para impedir que los niños pequeños se estrangulen accidentalmente con el cordón.

Cómo bajar y abrir las tablillas de la persiana

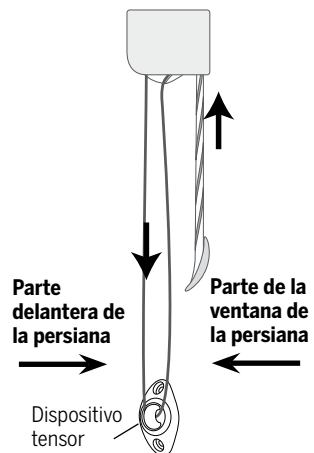


Cómo cerrar las tablillas y levantar la persiana

- Jale el cordón delantero del control de cordón para cerrar las tablillas y levantar la persiana.
- Si el dispositivo tensor permite que se mueva el cordón hacia arriba, significa que no lo fijó a la pared o al marco de la ventana. Debe fijarlo para que la persiana funcione adecuadamente y para impedir que los niños pequeños se estrangulen accidentalmente con el cordón.

IMPORTANTE: Si la persiana se levanta o baja de forma despareja, la tela entra en contacto con uno de los extremos del cortinero o el riel inferior no está parejo cuando la persiana se levanta por completo, eso significa que se debe ajustar el peso del riel inferior. Consulte "Ajuste del peso del riel inferior" en la página 33.

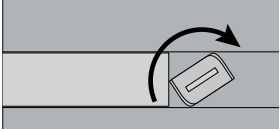
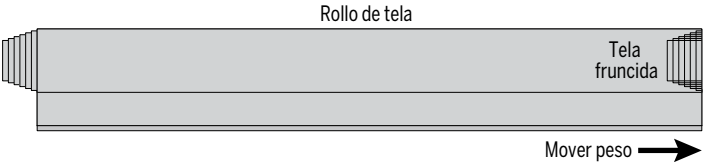
Cómo cerrar las tablillas y subir la persiana



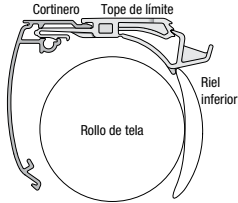
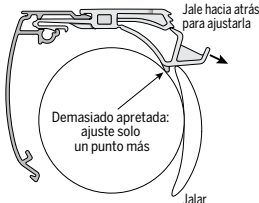
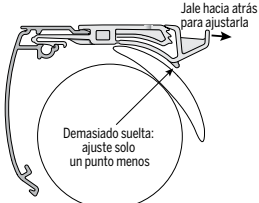
Solución de problemas

Problema	La persiana no encaja en las abrazaderas de instalación.
Solución	Verifique que las abrazaderas de instalación estén alineadas y niveladas. Verifique que la palanca de fijación en la abrazadera de instalación se deslice por el cortinero.
Problema	El dispositivo tensor subió hasta el cortinero.
Solución	Jale el resorte hacia abajo para liberar tensión y tire del dispositivo tensor hacia la parte inferior del control de cordón. Instale adecuadamente el dispositivo tensor. Consulte las instrucciones de instalación del dispositivo tensor en la página 29.
Problema	El dispositivo tensor queda agarrado del cordón durante el funcionamiento.
Solución	Verifique que haya instalado correctamente el dispositivo tensor. Vuelva a instalarlo si es necesario. Consulte las instrucciones de instalación del dispositivo tensor en la página 29.
Problema	Las tablillas no se alinean en las persianas verticales.
Solución	Solo se puede garantizar que las tablillas se puedan alinear hasta 1/4" cuando se solicitan las persianas al mismo tiempo, con la misma altura, del mismo color, con el mismo sistema de funcionamiento y la misma tela, y cuando esto se especifica en el formulario de pedido. Verifique que las ventanas sean cuadradas y tengan la misma altura.

Solución de problemas

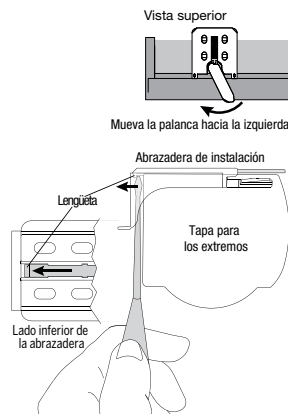
Problema	La persiana se levanta o baja de forma despareja, la tela entra en contacto con uno de los extremos del cortinero o el riel inferior no está parejo cuando la persiana se levanta por completo.
Solución	Verifique que la ventana sea cuadrada. Para ello, mida las diagonales. Verifique que las abrazaderas de instalación estén niveladas. Utilice calzas para nivelarlas, si es necesario. Ajuste el peso del riel inferior. Consulte a continuación. Ajuste del peso del riel inferior • Inserte un destornillador de cabeza plana en el sujetador de peso y gírelo en dirección de las manecillas del reloj para soltarlo.   • Mueva el sujetador de peso de a 1" hacia la parte lateral donde se frunce la tela.  • Luego de ajustar los sujetadores de peso, gírelos en dirección contraria a las manecillas del reloj para fijarlos en su lugar. • Pruebe si esto funciona y, de ser necesario, vuelva a ajustarlos.
Problema	Persianas con cortinero dos en uno únicamente: El espacio central no es uniforme desde la parte superior hasta la inferior de la persiana, lo cual interfiere con el funcionamiento de la persiana.
Solución	Asegúrese de que toda la longitud del cortinero esté recta y nivelada. Si la parte central del cortinero está más alta que los extremos, el espacio central se cerrará. Si la parte central del cortinero está más baja que los extremos, el espacio central aumentará. Si es necesario, ajuste la altura de cada abrazadera. Para ello, mueva cada abrazadera dentro de las ranuras para tornillos o use calzas para ajustar su altura.

Solución de problemas

Problema	Resulta difícil subir o bajar la persiana, o el riel inferior no se detiene en el límite superior.
Solución	Verifique la posición de ajuste de TODOS los topes de límite. En la ilustración superior, se muestra el ajuste correcto. El tope de límite sujeta el riel inferior, y la parte inferior de este tope de límite se encuentra ligeramente sobre el rollo de tela o está casi en contacto con este. En la segunda ilustración, el ajuste del tope de límite está demasiado ajustado. La tela no cae libremente e, incluso, podría dañarse al subir la persiana. Para solucionar este problema, se debe ajustar el tope de límite un punto más. Para ajustar su posición, simplemente jale de la parte posterior del tope de límite. En la ilustración inferior, el ajuste está demasiado flojo. El riel inferior puede deslizarse debajo del tope de límite. Si el riel inferior gira por el cortinero, debe retirarlo antes de ajustar el tope de límite. IMPORTANTE: Se deben ajustar todos los topes de límite en la misma posición o, de lo contrario, se podrían desviar.
	 Cortinero Tope de límite Riel inferior Rollo de tela  Jale hacia atrás para ajustarla Demasiado apretada: ajuste solo un punto más Jalar  Jale hacia atrás para ajustarla Demasiado suelta: ajuste solo un punto menos
Problema	Resulta difícil subir o bajar la persiana, o no se puede en absoluto.
Solución	No se pueden forzar las persianas para que quepan en aberturas de ventanas de montaje interior ajustadas. Si se trata de un montaje interior, verifique que la persiana se haya instalado correctamente. Asegúrese de que haya espacio entre los extremos de la persiana y el marco de la ventana giratoria. Verifique que el dispositivo tensor se haya instalado correctamente. Consulte "Instalación del dispositivo tensor" en la página 29. Verifique que las abrazaderas de instalación estén niveladas. Utilice calzas para nivelarlas, si es necesario. Verifique que la tela de la persiana no esté atrapada en las abrazaderas ni en los componentes de la ventana.

Cómo quitar la persiana

- Levante la persiana por completo.
- Mueva la palanca en las abrazaderas de instalación hacia la izquierda para soltar la persiana.
 - Use un destornillador de cabeza plana para mover la palanca.
 - Si no se puede acceder a la palanca o esta no funciona, baje la persiana hasta que pueda ver la parte inferior de la abrazadera. Use un destornillador pequeño de cabeza plana detrás de la persiana en la lengüeta ubicada en la parte inferior de la abrazadera entre los orificios para los tornillos.
 - Empuje la lengüeta hacia afuera de la persiana y jale el cortinero para soltarlo de la abrazadera.



IMPORTANTE: Tenga cuidado de no romper ni dañar la tela.

- Jale la persiana cuidadosamente para quitarla de las abrazaderas.

Procedimientos de limpieza

Las persianas translúcidas están fabricadas con 100% de poliéster, lo que significa que son duraderas y resistentes por naturaleza. Sin embargo, debe tener cuidado para evitar arrugar la tela, particularmente donde se unen las tablillas con el frente.

Desempolvado

- En la mayoría de los casos, todo lo que se necesita es simplemente hacer una limpieza ligera con un plumero.

Aspirado

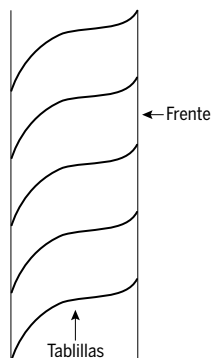
- Use una aspiradora de mano de baja succión para hacer una limpieza más profunda.

Aire forzado

- Elimine la suciedad y los desechos que se juntan entre las tablillas con aire comprimido limpio.

Limpieza de manchas

- NO realice una limpieza de manchas en las persianas translúcidas.



Limpieza ultrasónica

Las persianas translúcidas, excepto las persianas que atenúan la luz, se pueden limpiar con el método ultrasónico del cual se encargará un profesional.

- Especifique que se use un detergente suave.
- Nunca sumerja el cortinero en la solución.
- Seque la persiana por completo cuando esté baja.

Inyección/Extracción

Las persianas translúcidas se pueden limpiar con el método de inyección/extracción del cual se encargará un profesional.

- Se necesita un método de inyección/extracción para las telas que atenúan la luz.
- Nunca sumerja el cortinero en la solución.

Limpieza electrostática

NO use paños de limpieza electrostáticos en ninguna persiana translúcida.

Nota sobre las telas

Como sucede con todos los productos textiles, las telas de las persianas translúcidas están sujetas a algunas variaciones. Las arrugas, los pliegues y el arqueamiento ligeros son inherentes a este producto textil y se deben considerar parte de la calidad normal y aceptable. Por lo general, estas características no pueden verse desde la parte delantera ni trasera, pero sí desde el ángulo lateral.

Se debe tener la precaución de reducir su exposición a elementos ambientales fuertes, como el aire salado. La exposición continua a través de ventanas y puertas abiertas acelerará el deterioro de la tela.

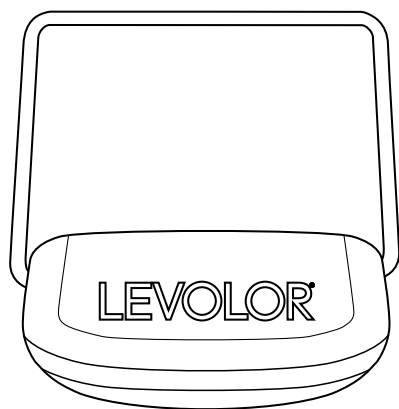
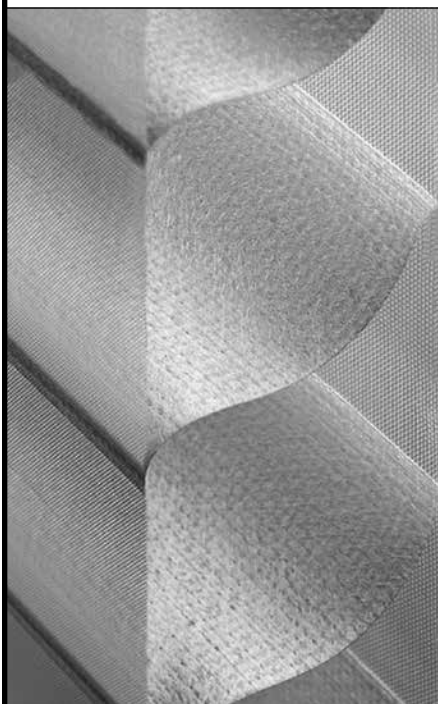
NOTA: Una limpieza inadecuada puede anular la garantía.

LEVOLOR®

Sheer Shadings

Persianas traslúcidas

INSTALLATION • OPERATION • CARE
INSTALACIÓN • FUNCIONAMIENTO • CUIDADO



Cordless Operating System

Sistema operativo sin cordón

CONTENTS

Getting Started

Product View	3
Tools and Fasteners Needed	4

Installation

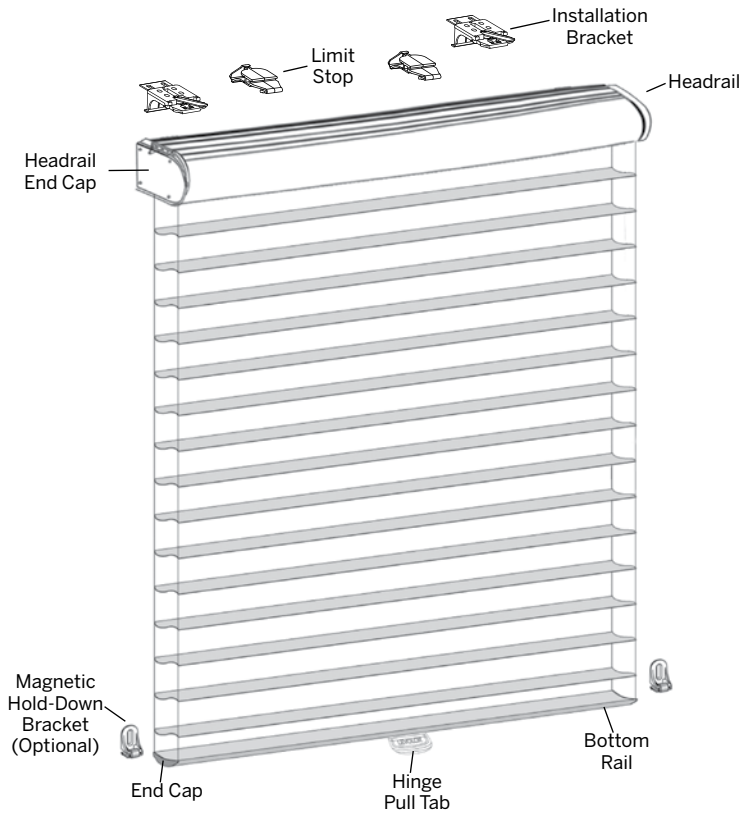
Installation Overview	5
Mount the Installation Brackets — Inside Mount	6 – 7
Mount the Installation Brackets — Outside Mount	7 – 9
Mount the Installation Brackets — Side Mount.....	9
Install the Shading.....	10
Attach the Magnetic Hold-Down Brackets (Optional)	10 – 11

Operation

Operate the Shading	11
Troubleshooting.....	12 – 14

Care

Removing the Shading.....	15
Cleaning Procedures	15 – 16

Product View

GETTING STARTED

Thank you for purchasing LEVOLOR® Sheer Shadings. With proper installation, operation, and care, your new shadings will provide years of beauty and performance. Please thoroughly review this instruction booklet before beginning installation.

Tools and Fasteners Needed

- Flat and Phillips head screwdrivers
- Level (laser level is recommended)
- Measuring tape and pencil
- Pliers and/or scissors (heavy-duty)
- Power drill, $\frac{3}{32}$ " drill bit, and $\frac{1}{4}$ " hex driver

In addition, you will need fasteners designed to work with your specific mounting surface(s).

- **#6 Hex Head Screws (Provided).** Two $1\frac{1}{2}$ " screws are provided per installation bracket.
- **Longer #6 Hex Head Screws (Not Provided).** If using spacer blocks, use #6 screws long enough for a secure attachment.
- **Speed Nuts and Screws (Provided).** Extension brackets come with screws and speed nuts.
- **Drywall Anchors (Not Provided).** Use drywall anchors when mounting into drywall.



#6 x $1\frac{1}{2}$ "
Hex Head Screw
(Provided)



Longer #6 Hex Head Screw
for Use with Spacer Blocks
(Not Provided)

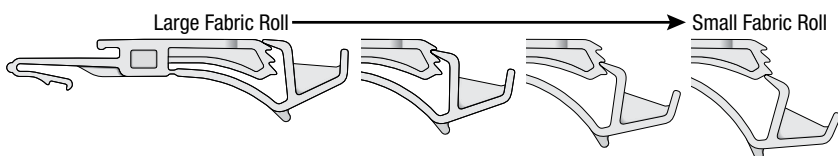


Speed Nut
and Screw
(Two Provided with
Each Extension Bracket)

Importance of Limit Stops on Window Shadings

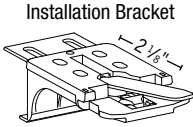
Limit stops serve as the upper travel limit for the bottom rail, preventing it from rotating around the fabric roll. Limit stops are located 6" from the ends of the headrail or are centered on shadings less than 36" wide.

When a shading is made, the limit stops are adjusted according to the size of the fabric roll. Occasionally, this adjustment changes during shipping or installation. If this happens, problems can be fixed by readjusting the limit stops. See page 12 in the Troubleshooting section if shading operation is difficult or if the bottom rail rotates around the fabric roll. Shown below are the four possible positions of limit stops for large to small fabric rolls.

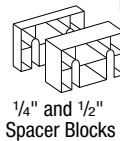


Installation Overview

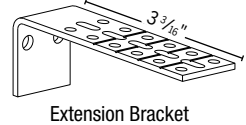
- Your order will include the correct number of installation brackets for your shading width, as shown in the table below.
- Shading orders may also include spacer blocks or extension brackets, if they were specified for added clearance.
 - Extension brackets are used for end mount shadings, as well.



Panel Width	Brackets
18" – 36"	2
36 1/8" – 79"	3
79 1/8" – 84"	4

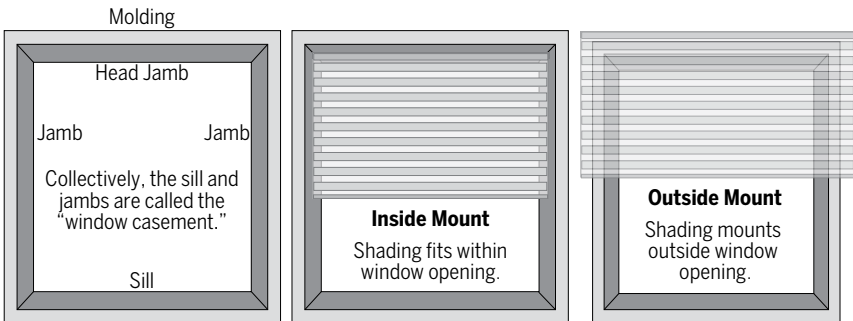


For Added Clearance



Mounting Types and Window Terminology

If the installation brackets are mounted correctly, the rest of the installation process follows easily. To prepare for this important first step, review the mounting types and basic window terminology illustrated below.



Shim— A thin strip of material used to align parts to make them fit.

- Refer to the appropriate page below based on your order:

— **Inside Mount** **Page 6**

— **Outside Mount** **Page 7**

— **Side Mount** **Page 9**

INSTALLATION

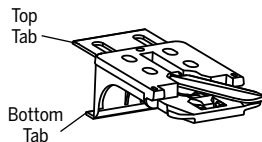
CAUTION: Failure to follow ALL installation instructions may cause the shading to fall, possibly resulting in injury or property damage.

INSIDE MOUNT

Prepare the Installation Brackets

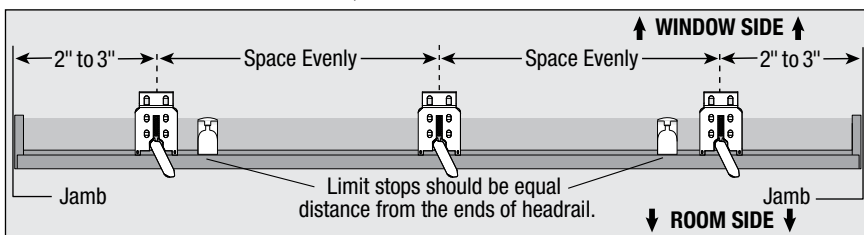
- Use pliers or heavy-duty scissors to remove the TOP tab ONLY on the installation brackets.

NOTE: Save these tabs once removed. They may be used as shims, if necessary.

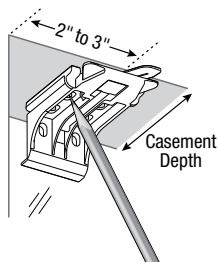


Mount the Installation Brackets

- Mark 2" to 3" from each jamb for bracket location.
 - If more than two installation brackets came with your order, space additional bracket(s) evenly between the two end brackets and mark their location. Mount into wood whenever possible.



- Center the brackets on your marks, then mark the screw hole locations.
 - The minimum casement depth for installation brackets is 1". Mark the rear set of installation bracket holes with shallow mounting depths.
 - The minimum casement depth for a fully recessed mount is 3 1/4". Mark the front set of bracket holes when depth permits.



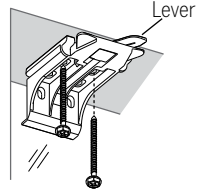
IMPORTANT: The front edges of the brackets must be level and aligned to each other.

CAUTION: Failure to properly align the brackets could result in the headrail releasing from the brackets, causing the shading to fall, possibly resulting in injury or property damage.

- Drill the screw holes using a $\frac{3}{32}$ " drill bit.

IMPORTANT: Use drywall anchors when mounting into drywall.

- Use a level to check that the mounting surface is level. Shim the brackets, if necessary. (Use the top tab that was removed from the brackets.)



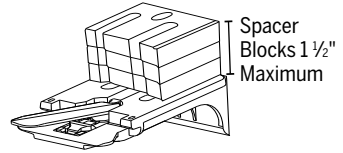
- Attach the installation brackets using the screws provided.

IMPORTANT: Do not overtighten the screws. Check to ensure the lever can be moved easily side to side. If not, loosen the screws in one-eighth turn increments until the lever can be moved easily.

IMPORTANT: The front edges of the installation brackets must be level and aligned to each other.

- If using spacer blocks:

- Stack spacer blocks on top of the installation brackets, as shown in image below,
- Using #6 Hex Head Screws long enough for secure installation (not provided), install screws up through the underside of the installation bracket and spacer blocks into mounting surface. Use the front set of bracket holes when depth permits.



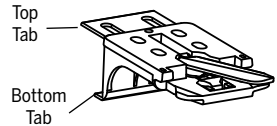
IMPORTANT: Do NOT add more than 1 1/2" of clearance using the spacer blocks.

Proceed to "Install the Shading" on page 10.

OUTSIDE MOUNT

Prepare the Installation Brackets

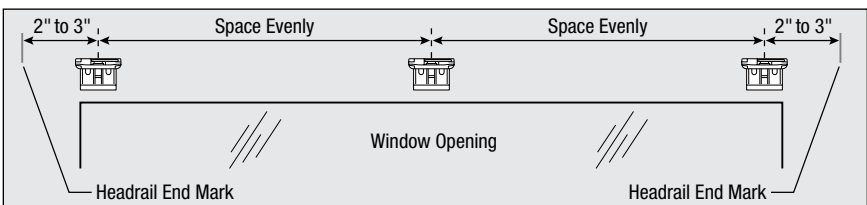
- Use pliers or heavy-duty scissors to remove both the top and bottom tabs on the installation brackets.



NOTE: Save these tabs once removed. They may be used as shims, if necessary.

Mount the Installation Brackets

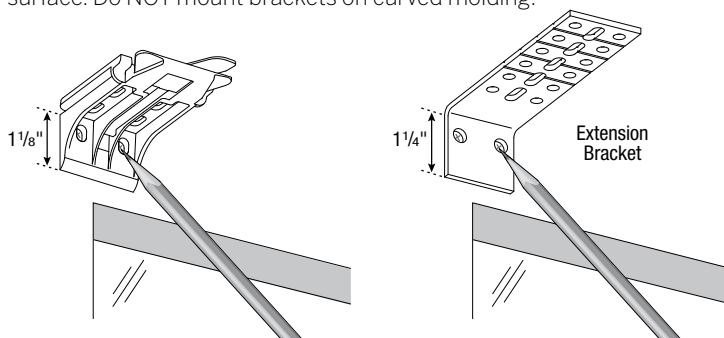
- Center the headrail over the window opening at the desired height. Use a pencil to lightly mark each end of the headrail.
 - Alternatively, measure the width of the headrail and use that width to mark the headrail end points over the window opening.
- Mark 2" to 3" from each end of the headrail.
 - If more than two installation brackets came with your order, space additional bracket(s) evenly between the two end brackets and mark their location. Mount into wood whenever possible.



INSTALLATION

- Center the installation brackets or extension brackets on your marks and mark where to drill the screw holes.
 - A minimum $1\frac{1}{8}$ " flat vertical surface is required for the installation brackets. Extension brackets require $1\frac{1}{4}$ ".
 - The tops of the installation brackets or extension brackets should be at the desired height. The brackets should be level and aligned.

IMPORTANT: The rear of the brackets must be flush against a flat mounting surface. Do NOT mount brackets on curved molding.

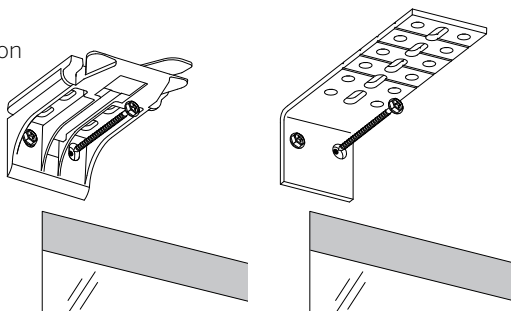


- Drill the screw holes using a $\frac{3}{32}$ " drill bit.

IMPORTANT: Use drywall anchors when mounting into drywall.

- Attach the installation or extension brackets using the screws provided.

IMPORTANT: The tops of the installation brackets or extension brackets must be level with their front edges aligned.



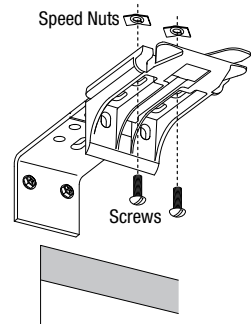
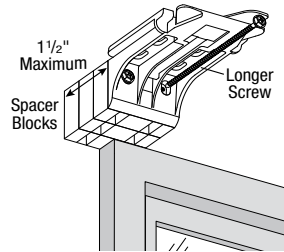
- If using spacer blocks:
 - Stack spacer blocks on the backside of the installation brackets
 - Using #6 Hex Head Screws long enough for secure installation (not provided), install screws through the installation bracket and spacer block into mounting surface.

IMPORTANT: Do NOT add more than 1 1/2" of clearance using spacer blocks.

IMPORTANT: The tops of the installation brackets must be level, with the front edges aligned.

IMPORTANT: Use drywall anchors when mounting into drywall.

- If using extension brackets, attach an installation bracket to the underside of each extension bracket using the speed nuts and screws provided.



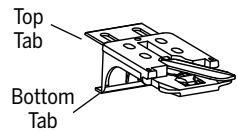
Proceed to “Install the Shading” on page 10.

Side Mount

Prepare the Installation Brackets

- Use pliers or heavy duty scissors to remove BOTH the top and bottom tabs on the installation brackets.

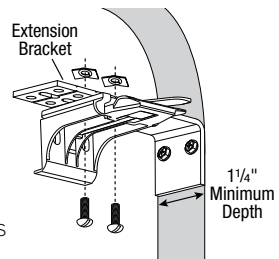
NOTE: Save these tabs once removed. They may be used as shims, if necessary.



Mount the Installation Brackets

Side mount the headrail when conventional mounting techniques will not work — for example, in an arched window opening.

- Mount the extension brackets on a surface at least 1 1/4" wide.
- Attach the installation brackets to the extension brackets using the provided screws and speed nuts.



CAUTION: When securing side mounted shadings into a surface other than a secure wall stud, use medium to heavy-duty wall anchors (not provided). Match anchors to the wall thickness. Failure to mount the brackets securely may result in injury or property damage.

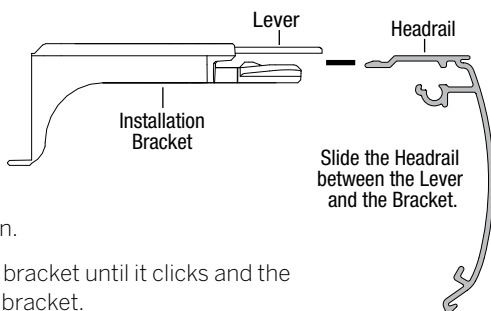
NOTE: Spacer blocks cannot be used with side mount installations.

Proceed to “Install the Shading” on page 10.

INSTALLATION

Install the Shading

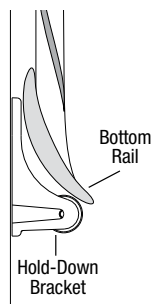
- Position the shading so that the front faces you.
- Slide the headrail into the installation brackets so the edge of the headrail is between the lever and the bracket, as shown.
- Firmly push the headrail into each bracket until it clicks and the lever snaps to the right side of the bracket.



IMPORTANT: Carefully pull on the headrail at each bracket to ensure it is installed securely.

Attach the Magnetic Hold-Down Brackets (Optional)

- Lower the shading keeping the vanes closed.
- Place the magnetic hold-down bracket onto the bottom rail just inside the end cap, oriented as shown.
- Hold the bracket while opening and closing the vanes (it may be necessary to have someone else assist you). Adjust the bracket to the best overall position.
- Mark the screw location using the mounting options shown below.
 - The screw should be placed in the middle of the channel. This will allow for adjustment.



Outside Mount



Preferred



Alternate

Inside Mount



Preferred

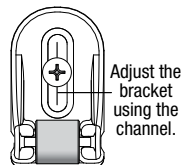


Alternate

- Drill the screw holes using a $\frac{3}{32}$ " drill bit.

CAUTION: Use drywall anchors when mounting into drywall.

- Attach the hold-down brackets to the mounting surface using the screws provided.
- If necessary, adjust bracket height by loosening the screw and sliding the bracket up or down.



Operate the Shading

To Lower the Shading

- Gently pull down on the hinge pull tab.

To Open the Vanes

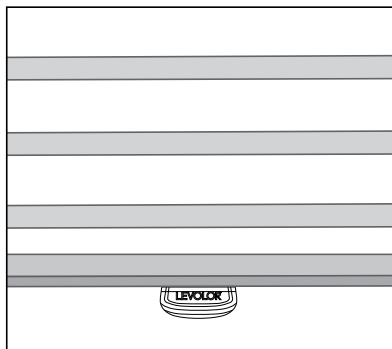
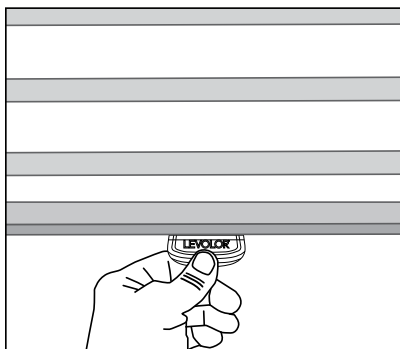
- Lower the shading all the way down and continue pulling down on the handle until the vanes open.

To Close the Vanes and Raise the Shading

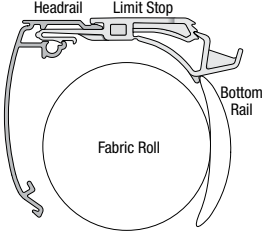
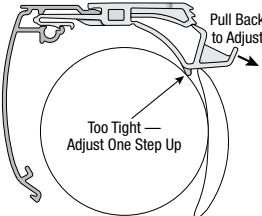
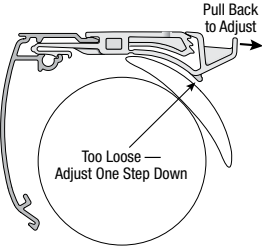
- Pull down on the hinge pull tab slightly (1"-2") and release. The vanes will close first and then the shading will retract into the headrail.

NOTE: With inside mounted shadings, you may need to pull the hinge pull tab away from the window to release the locking mechanism and retract the shade.

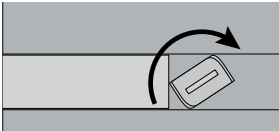
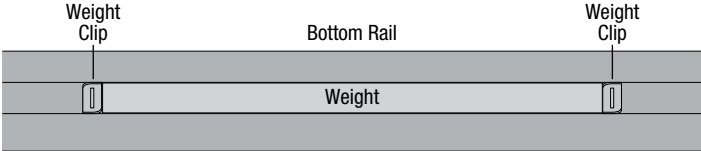
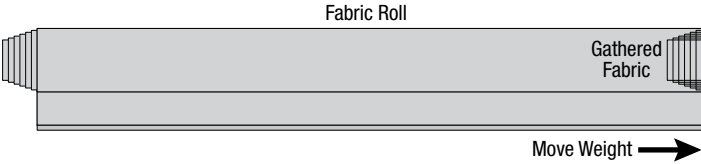
NOTE: To hide the pull tab, rotate the tab backwards under the bottom rail once the shade is set in the desired position.



Troubleshooting

Problem	The shading will not snap into the installation brackets.	
Solution	Check that the installation brackets are aligned and level. Check that the locking lever on the installation bracket slides over the headrail.	
Problem	The shading is hard to raise or lower, or the bottom rail does not stop at the top limit.	
Solution	Check the adjustment position of ALL limit stops. The top illustration shows the correct adjustment. The limit stop catches the bottom rail, and the bottom of the limit stop is slightly above or barely touching the fabric roll.  In the second illustration, the limit stop adjustment is too tight. The fabric may not drop freely and could even be damaged when the shading is raised. To correct this, the limit stop should be adjusted one step up. Simply pull back on the rear of the limit stop to adjust its position.  In the bottom illustration, the adjustment is too loose. The bottom rail can slip under the limit stop. If the bottom rail rotates through the headrail, it must be backed out before adjusting the limit stop.  IMPORTANT: ALL limit stops must be adjusted to the same position or else skewing may occur.	

Troubleshooting

Problem	The shading is hard to raise or lower, or will not raise or lower.
Solution	Shadings cannot be forced into tight inside mount window openings. If an inside mount, check that the shading is installed correctly. Make sure there is clearance between the ends of the shading and the window casement. Check that the installation brackets are level. Shim to level, if necessary. Check that the shading fabric is not catching on any brackets or window components.
Problem	The shading raises or lowers unevenly, the fabric rubs against one end of the headrail, or the bottom rail is uneven when fully raised.
Solution	Check that the window is square by measuring the diagonals. Check that the installation brackets are level. Shim to level, if necessary. Adjust the bottom rail weight. See below. Adjusting the Bottom Rail Weight - Release the weight clips by inserting a flat head screwdriver into the weight clip and turning clockwise.   - Move the weight in 1" increments toward the side where the fabric is gathering.  - Secure the weight clips in position by turning them counterclockwise after making the adjustment. - Test and, if necessary, adjust again.

Troubleshooting

Problem	Vanes do not align on side-by-side shadings.
Solution	Vane alignment can only be ensured within 1/4" when shadings are ordered at the same time, at the same height, with the same color, same operating system and fabric, and when specified on the order form. Check that the windows are square and the same height.
Problem	The hinge pull tab is not centered on the shade.
Solution	• Release the weight clips by inserting a flat head screwdriver into the weight clip and turning clockwise • Move the weights along the bottom rail so the hinge pull tab is free to move • Slide the hinge pull tab to the desired location on the shade • Secure the weight clips in position by turning them counterclockwise after making the adjustment. (See Adjusting Bottom Rail Weight on page 13.)

Removing the Shading

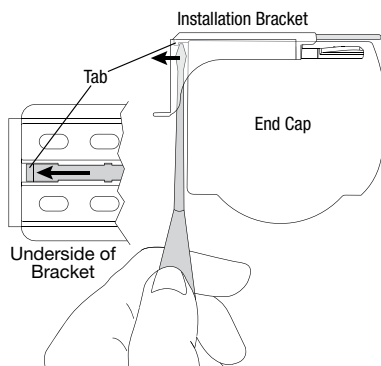
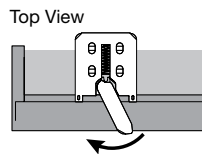
- Move the lever on the installation brackets to the left to release the shading.

- A flat head screwdriver can be used to move the lever.

IMPORTANT: Be very careful to not tear or damage any of the fabric.

- If the lever is inaccessible or inoperable, lower the shading until you can see the underside of the bracket. Carefully reach a small flat head screwdriver behind the shading to the tab on bottom of the bracket between the screw holes.
- Push the tab away from the shading and pull the headrail to release it from the bracket.

- Carefully pull the shading to remove it from the brackets.



Cleaning Procedures

Sheer Shadings are made of 100% polyester, which means they are inherently durable and resilient. However, care must be taken to avoid wrinkling the fabric, particularly where the vanes meet the facings.

Dusting

- Regular light dusting with a feather duster is all the cleaning that is needed in most circumstances.

Vacuuming

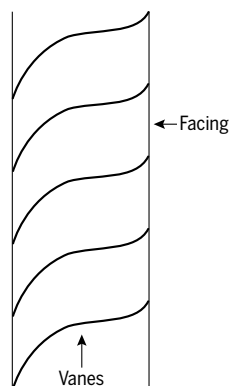
- Use a low suction, hand-held vacuum for more thorough dust removal.

Forced Air

- Blow away dirt and debris between the vanes using clean compressed air.

Spot-Cleaning

- Do NOT spot-clean Sheer Shadings.



CARE

Ultrasonic Cleaning

Sheer Shadings can be ultrasonically cleaned by a professional with the exception of light-dimming fabrics.

- Specify that a mild detergent solution be used.
- Never immerse the headrail in the solution.
- Dry the shading completely in the lowered position.

Injection/Extraction

Sheer Shadings can be professionally cleaned using the injection/extraction method.

- A dry method of injection/extraction is required for light-dimming fabrics.
- Never immerse the headrail in the solution.

Electrostatic Cleaning

Do NOT use electrostatic cleaning wipes on any sheer shadings.

A Note About Fabrics

As with all textiles, Sheer Shading fabrics are subject to some variations. Slight wrinkling, puckering, or bowing is inherent to this textile product and should be considered normal, acceptable quality. These characteristics are not usually visible from the front or rear but may be visible from a side angle.

Precautions should be taken to reduce exposure to harsh environmental elements, such as salt air. Continuous exposure through open windows and doors will accelerate the fabric deterioration.

NOTE: Improper cleaning may void warranty.

LEVOLOR®

Persianas traslúcidas

INSTALACIÓN • FUNCIONAMIENTO • CUIDADO

Sistema
operativo
sin cordón

CONTENIDO

Introducción

Vista del producto	19
Herramientas y sujetadores necesarios	20

Instalación

Descripción general de la instalación.....	21
Montaje de las abrazaderas de instalación: montaje interior.....	22 – 23
Montaje de las abrazaderas de instalación: montaje exterior.....	23 – 25
Montaje de las abrazaderas de instalación: montaje lateral	25
Instalación de la persiana	26
Instalación de las abrazaderas magnéticas de fijación (opcional) ...	26

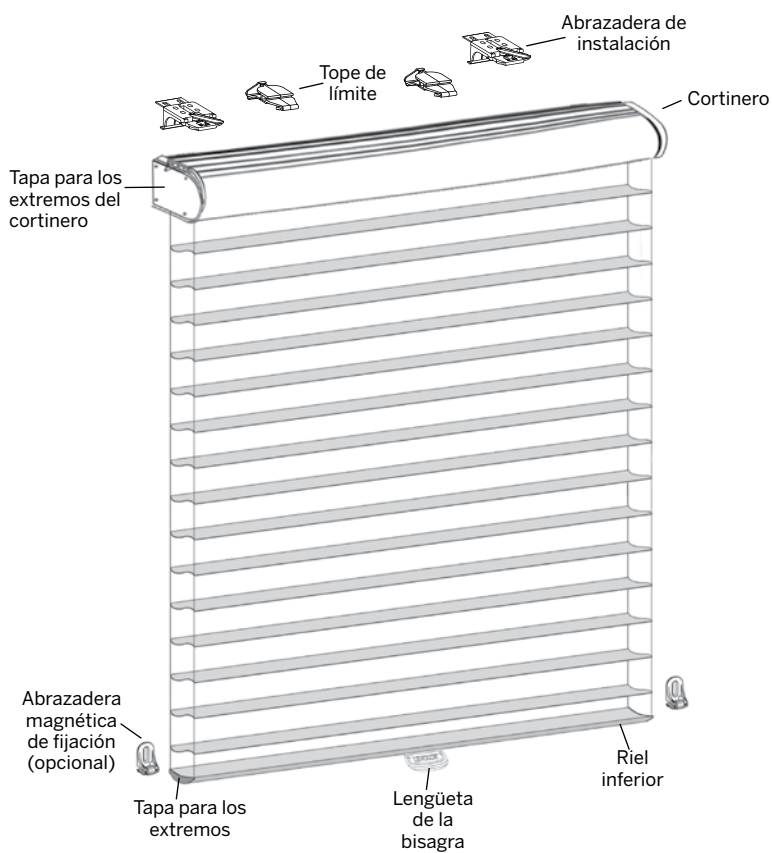
Funcionamiento

Funcionamiento de la persiana	27
Solución de problemas	28 – 30

Cuidado

Cómo quitar la persiana.....	31
Procedimientos de limpieza	31 – 32

Vista del producto



INTRODUCCIÓN

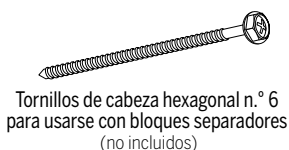
Gracias por comprar LEVOLOR®. Persianas traslúcidas. Con la instalación, el funcionamiento y el cuidado adecuados, sus nuevas persianas le brindarán años de belleza y rendimiento. Lea atentamente este folleto de instrucciones antes de comenzar la instalación.

Herramientas y sujetadores necesarios

- Destornilladores Phillips y de cabeza plana
- Nivel (se recomienda un nivel de láser)
- Cinta métrica y lápiz
- Pinzas o tijeras (para trabajo pesado)
- Taladro eléctrico, broca para taladro de $\frac{3}{32}$ " y destornillador hexagonal de $\frac{1}{4}$ "

Además, necesitará sujetadores diseñados para su superficie de montaje específica.

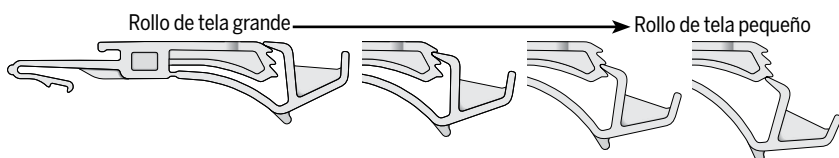
- **Tornillos de cabeza hexagonal n.º 6 (incluidos)** Se incluyen dos tornillos de 1 $\frac{1}{2}$ " por abrazadera de instalación.
- **Tornillos de cabeza hexagonal n.º 6 más largos (no incluidos)** Si usa bloques separadores, use tornillos n.º 6 lo suficientemente largos para una buena sujeción.
- **Tuercas de apriete rápido y tornillos (incluidos)** Las abrazaderas de extensión vienen con tornillos y tuercas de apriete rápido.
- **Anclas de expansión para panel de yeso (no incluidas)** Use las anclas de expansión para panel de yeso cuando realice una instalación en panel de yeso.



Importancia de los topes de límite en las persianas de las ventanas

Los topes de límite sirven como límite de desplazamiento superior para el riel inferior y le impiden que gire alrededor del rollo de tela. Los topes de límite se encuentran a 6" de los extremos del cortinero o están centrados en las persianas a menos de 36" de ancho.

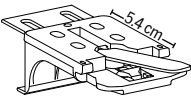
Cuando se fabrica una persiana, los topes de límite se ajustan conforme al tamaño del rollo de tela. En ocasiones, este ajuste cambia durante el envío o la instalación. Si esto sucede, se pueden reajustar los topes de límite para solucionar el problema. Consulte la página 28 en la sección Solución de problemas si la persiana no funciona correctamente o si el riel inferior gira alrededor del rollo de tela. A continuación, figuran las cuatro posiciones posibles de los topes de límite para rollos de tela que van de grandes a pequeños.



Descripción general de la instalación

- En su pedido, se incluirá la cantidad correcta de abrazaderas de instalación que corresponda al ancho de la persiana, como se muestra en la siguiente tabla.
- En los pedidos de persianas, también se pueden incluir bloques separadores o abrazaderas de extensión en caso de haberse solicitado para agregar espacio.
 - Las abrazaderas de extensión también se usan para las persianas de montaje en los extremos.

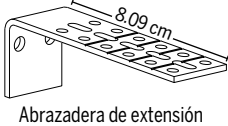
Abrazadera de instalación



Ancho del panel	Abrazaderas
18" – 36"	2
36 1/8" – 79"	3
79 1/8" – 84"	4



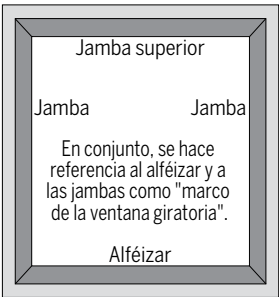
Para más espacio



Tipos de montaje y terminología sobre ventanas

Si se instalan correctamente las abrazaderas de instalación, el resto del proceso es fácil. Para prepararse para este primer paso importante, lea los tipos de montaje y la terminología básica sobre ventanas que figura a continuación.

Moldura



Calza: tira fina de material que se usa para alinear piezas y hacer que estas encajen.

- Consulte la página correspondiente a continuación según su pedido:
 - **Montaje interior** **Página 22**
 - **Montaje exterior** **Página 23**
 - **Montaje lateral** **Página 25**

INSTALACIÓN



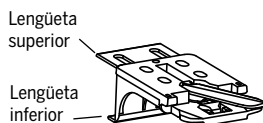
PRECAUCIÓN: Si no se cumplen TODAS las instrucciones de instalación, la persiana podría caerse y provocar lesiones o daños a la propiedad.

MONTAJE INTERIOR

Preparación de las abrazaderas de instalación

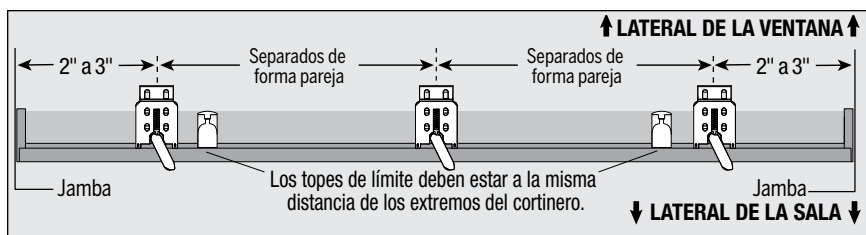
- Quite ÚNICAMENTE la lengüeta SUPERIOR de las abrazaderas de instalación con pinzas o tijeras para trabajo pesado.

NOTE: Una vez que lo haya hecho, guárdelas en un lugar seguro. Se pueden usar como calzas si es necesario.



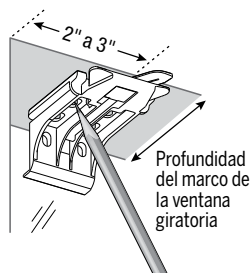
Montaje de las abrazaderas de instalación

- Marque de 2" a 3" desde cada jamba para la ubicación de la abrazadera.
 - Si en su pedido se incluyen más de dos abrazaderas de instalación, coloque otras abrazaderas uniformemente entre las dos abrazaderas de extremo y marque su ubicación. Instale el producto sobre madera siempre que sea posible.



- Centre las abrazaderas en las marcas que realizó y, luego, marque las ubicaciones de los orificios para los tornillos.

- La profundidad mínima del marco de una ventana giratoria para las abrazaderas de instalación es 1". Marque los orificios traseros para las abrazaderas de instalación con poca profundidad de montaje.
- La profundidad mínima del marco de una ventana giratoria para un montaje completamente empotrado es 3 1/4". Marque los orificios delanteros para las abrazaderas cuando la profundidad sea suficiente.



IMPORTANTE: Los bordes delanteros de las abrazaderas deben estar nivelados y alineados entre sí.

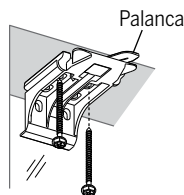


PRECAUCIÓN: No alinear las abrazaderas podría dar lugar a que se salga el cortinero. Si esto sucede, la persiana se caería y, posiblemente, provocaría lesiones o daños a la propiedad.

- Taladre los orificios para los tornillos con una broca para taladro de $\frac{3}{32}$ ".

IMPORTANTE: Use las anclas de expansión para panel de yeso cuando realice una instalación en panel de yeso.

- Utilice un nivel para verificar que la superficie de montaje esté nivelada. Coloque calzas en las abrazaderas, si es necesario. (Use la lengüeta superior que quitó anteriormente de las abrazaderas).
- Coloque las abrazaderas de instalación con los tornillos provistos.

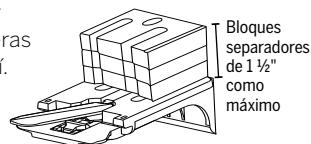


IMPORTANTE: No apriete demasiado los tornillos. Asegúrese de que la palanca se pueda mover fácilmente de un lado a otro. Si no, afloje los tornillos en giros de un octavo hasta que la palanca se pueda mover fácilmente.

IMPORTANTE: Los bordes delanteros de las abrazaderas de instalación deben estar nivelados y alineados entre sí.

- Si usa bloques separadores:

- Apile bloques separadores sobre las abrazaderas de instalación, como se muestra en la siguiente imagen.
- Use tornillos de cabeza hexagonal n.º 6 lo suficientemente largos como para lograr una instalación segura (no incluidos). Instálelos por la parte inferior de la abrazadera de instalación y los bloques separadores a la superficie de montaje. Use los orificios delanteros para las abrazaderas cuando la profundidad sea suficiente.



IMPORTANTE: NO agregue más de 1 1/2" de espacio con los bloques separadores.

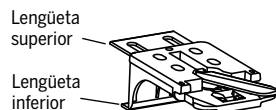
Continúe con la sección "Instalación de la persiana" en la página 26.

MONTAJE EXTERIOR

Preparación de las abrazaderas de instalación

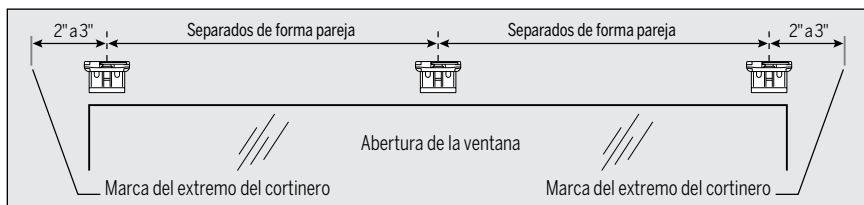
- Quite ambas lengüetas, las superiores y las inferiores, de las abrazaderas de instalación con pinzas o tijeras para trabajo pesado.

NOTA: Una vez que lo haya hecho, guárdelas en un lugar seguro. Se pueden usar como calzas si es necesario.



Montaje de las abrazaderas de instalación

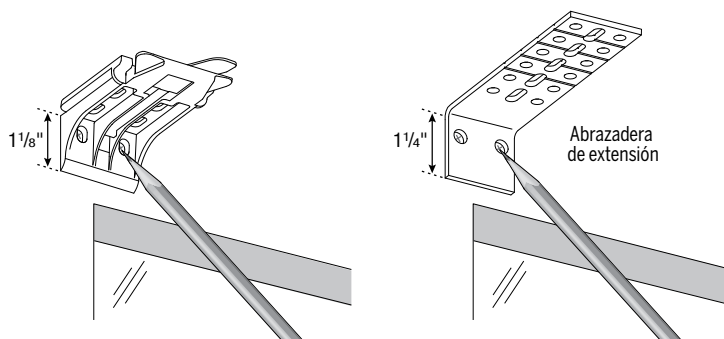
- Centre el cortinero sobre la abertura de la ventana a la altura deseada. Use un lápiz para marcar suavemente cada extremo del cortinero.
 - También puede medir el ancho del cortinero y usarlo para marcar los puntos del extremo del riel sobre la abertura de la ventana.
- Marque de 2" a 3" desde los extremos del cortinero.
 - Si en su pedido se incluyen más de dos abrazaderas de instalación, coloque otras abrazaderas uniformemente entre las dos abrazaderas de extremo y marque su ubicación. Instale el producto sobre madera siempre que sea posible.



INSTALACIÓN

- Centre las abrazaderas de instalación o de extensión sobre las marcas que realizó y marque la ubicación donde se perforarán los orificios para los tornillos.
 - Se necesita una superficie plana vertical mínima de $1\frac{1}{8}$ " para las abrazaderas de instalación. Se necesita $1\frac{1}{4}$ " para las abrazaderas de extensión.
 - La parte superior de las abrazaderas de instalación o de extensión deben estar a la altura deseada. Las abrazaderas deben estar niveladas y alineadas.

IMPORTANTE: La parte trasera de las abrazaderas debe estar al ras de la superficie de montaje plana. NO instale abrazaderas en molduras curvas.

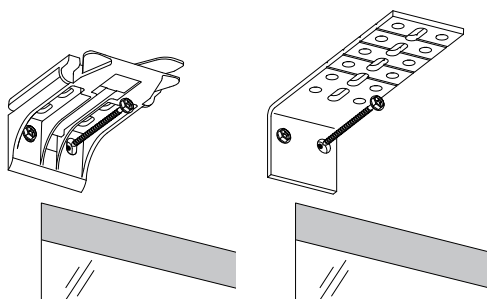


- Taladre los orificios para los tornillos con una broca para taladro de $\frac{3}{32}$ ".

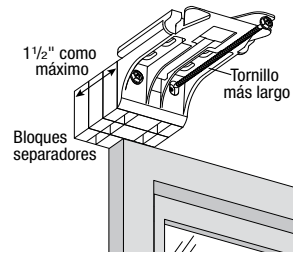
IMPORTANTE: Use las anclas de expansión para panel de yeso cuando realice una instalación en panel de yeso.

- Coloque las abrazaderas de instalación o de extensión con los tornillos provistos.

IMPORTANTE: La parte superior de las abrazaderas de instalación o de extensión deben estar niveladas y sus bordes delanteros deben estar alineados.



- Si usa un bloque separador:
 - Apile los bloques separadores en la parte posterior de las abrazaderas de instalación.
 - Use tornillos de cabeza hexagonal n.º 6 lo suficientemente largos como para lograr una instalación segura (no incluidos). Instálelos a través de la abrazadera de instalación y el bloque separador a la superficie de montaje.

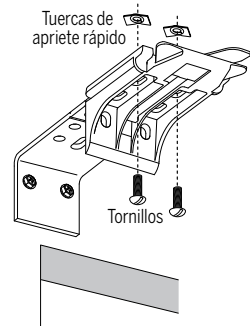


IMPORTANTE: NO agregue más de 1 1/2" de espacio con los bloques separadores.

IMPORTANTE: La parte superior de las abrazaderas de instalación deben estar niveladas y sus bordes delanteros deben estar alineados.

IMPORTANTE: Use las anclas de expansión para panel de yeso cuando realice una instalación en panel de yeso.

- Si usa abrazaderas de extensión, coloque una abrazadera de instalación en la parte inferior de cada abrazadera de extensión con las tuercas de apriete rápido y los tornillos provistos.



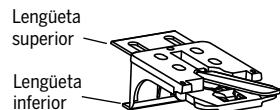
Continúe con la sección "Instalación de la persiana" en la página 26.

Montaje lateral

Preparación de las abrazaderas de instalación

- Quite AMBAS lengüetas, las superiores y las inferiores, de las abrazaderas de instalación con pinzas o tijeras para trabajo pesado.

NOTA: Una vez que lo haya hecho, guárdelas en un lugar seguro. Se pueden usar como calzas si es necesario.



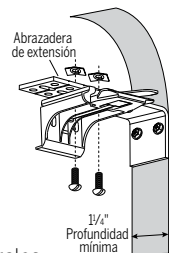
Montaje de las abrazaderas de instalación

Instale el cortinero en la parte lateral cuando las técnicas tradicionales de montaje no funcionen; por ejemplo, en la abertura de una ventana arqueada.

- Instale las abrazaderas de extensión en una superficie de, al menos, 1 1/4" de ancho.
- Fije las abrazaderas de instalación a las de extensión con los tornillos y las tuercas de apriete rápido que se proporcionaron.



PRECAUCIÓN: Cuando fije persianas de montaje lateral a una superficie que no sea un montante de pared, use anclas de expansión para trabajo mediano a pesado (no se incluyen). Las anclas de expansión deben coincidir con el grosor de la pared. No instalar las abrazaderas de forma segura puede causar lesiones o daños a la propiedad.



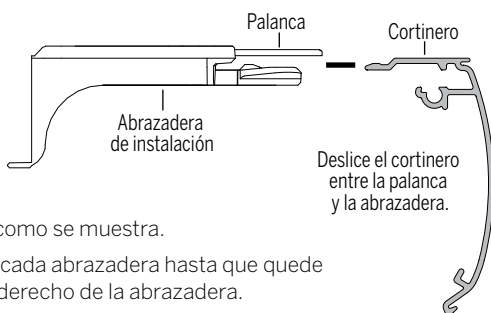
NOTA: No se pueden usar bloques separadores para los montajes laterales.

Continúe con la sección "Instalación de la persiana" en la página 26.

INSTALACIÓN

Instalación de la persiana

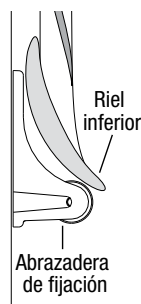
- Coloque la persiana de modo que la parte delantera quede orientada hacia usted.
- Deslice el cortinero por las abrazaderas de instalación para que el borde de este quede entre la palanca y la abrazadera, tal como se muestra.
- Empuje firmemente el cortinero por cada abrazadera hasta que quede bien fijo y la palanca encaje del lado derecho de la abrazadera.



IMPORTANTE: Jale cuidadosamente el cortinero en cada abrazadera para asegurarse de que se haya instalado de forma segura.

Instalación de las abrazaderas magnéticas de fijación (opcional)

- Baje la persiana y mantenga cerradas las tablillas.
- Coloque la abrazadera magnética de fijación en el riel inferior justo dentro de la tapa para los extremos con la orientación que se muestra.
- Sujete la abrazadera mientras abre y cierra las tablillas (posiblemente necesite que alguien más lo ayude). Ajuste la abrazadera en la mejor posición.
- Marque la ubicación del tornillo con las opciones de montaje que se muestran a continuación.



— Se debe colocar el tornillo en el medio de la canaleta. Esto permitirá su ajuste.

Montaje exterior



Preferido



Alternativo

Montaje interior



Preferido



Alternativo

- Taladre los orificios para los tornillos con una broca para taladro de $\frac{3}{32}$ ".

PRECAUCIÓN: Use las anclas de expansión para panel de yeso cuando realice una instalación en panel de yeso.

- Instale las abrazaderas de fijación en la superficie de montaje con los tornillos provistos.
- Si es necesario, afloje el tornillo y deslice la abrazadera hacia arriba o hacia abajo para ajustarla a la altura deseada.



Funcionamiento de la persiana

Cómo bajar la persiana

- Jale hacia abajo con cuidado la lengüeta de la bisagra.

Cómo abrir las tablillas

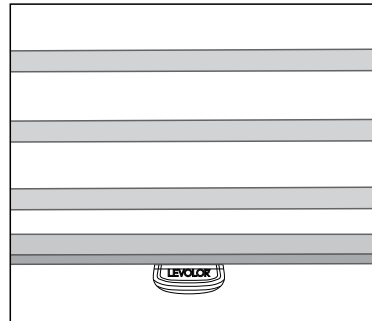
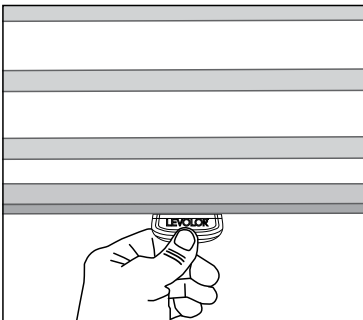
- Baje la persiana completamente y continúe jalando de la manija hacia abajo hasta que las tablillas se abran.

Cómo cerrar las tablillas y levantar la persiana

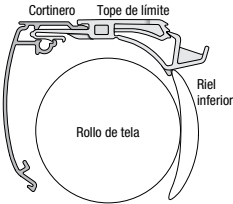
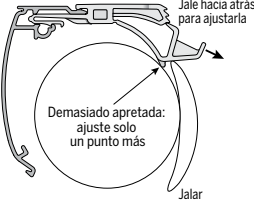
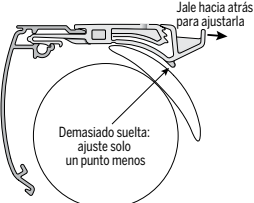
- Jale ligeramente hacia abajo (1"-2") la lengüeta de la bisagra y, luego, suéltela. Primero se cerrarán las tablillas y, luego, se retraerá la persiana en el cortinero.

NOTA: En el caso de las persianas de montaje interior, es posible que deba jalar la lengüeta de la bisagra, alejándola de la ventana, para soltar el mecanismo de bloqueo y retraer la persiana.

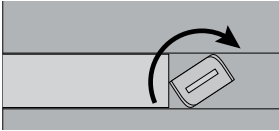
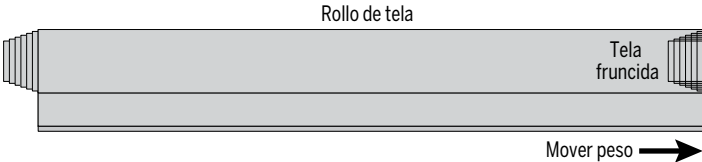
NOTA: Para ocultar la lengüeta, gírela hacia atrás debajo del riel inferior una vez colocada la persiana en la posición deseada.



Solución de problemas

Problema	La persiana no encaja en las abrazaderas de instalación.	
Solución	Verifique que las abrazaderas de instalación estén alineadas y niveladas. Verifique que la palanca de fijación en la abrazadera de instalación se deslice por el cortinero.	
Problema	Resulta difícil subir o bajar la persiana, o el riel inferior no se detiene en el límite superior.	
Solución	Verifique la posición de ajuste de TODOS los topes de límite. En la ilustración superior, se muestra el ajuste correcto. El tope de límite sujeta el riel inferior, y la parte inferior de este tope de límite se encuentra ligeramente sobre el rollo de tela o está casi en contacto con este.  En la segunda ilustración, el ajuste del tope de límite está demasiado ajustado. La tela no cae libremente e, incluso, podría dañarse al subir la persiana. Para solucionar este problema, se debe ajustar el tope de límite un punto más. Para ajustar su posición, simplemente jale de la parte posterior del tope de límite.  En la ilustración inferior, el ajuste está demasiado flojo. El riel inferior puede deslizarse debajo del tope de límite. Si el riel inferior gira por el cortinero, debe retirarlo antes de ajustar el tope de límite.  IMPORTANTE: Se deben ajustar TODOS los topes de límite en la misma posición o, de lo contrario, se podrían desviar.	

Solución de problemas

Problema	Resulta difícil subir o bajar la persiana, o no se puede en absoluto.
Solución	No se pueden forzar las persianas para que quepan en aberturas de ventanas de montaje interior ajustadas. Si se trata de un montaje interior, verifique que la persiana se haya instalado correctamente. Asegúrese de que haya espacio entre los extremos de la persiana y el marco de la ventana giratoria. Verifique que las abrazaderas de instalación estén niveladas. Utilice calzas para nivelarlas, si es necesario. Verifique que la tela de la persiana no esté atrapada en las abrazaderas ni en los componentes de la ventana.
Problema	La persiana se levanta o baja de forma despareja, la tela entra en contacto con uno de los extremos del cortinero o el riel inferior no está parejo cuando la persiana se levanta por completo.
Solución	Verifique que la ventana sea cuadrada. Para ello, mida las diagonales. Verifique que las abrazaderas de instalación estén niveladas. Utilice calzas para nivelarlas, si es necesario. Ajuste el peso del riel inferior. Consulte a continuación. Ajuste del peso del riel inferior • Inserte un destornillador de cabeza plana en el sujetador de peso y gírelo en dirección de las manecillas del reloj para soltarlo.   • Mueva el sujetador de peso de a 1" hacia la parte lateral donde se frunce la tela.  • Luego de ajustar los sujetadores de peso, gírelos en dirección contraria a las manecillas del reloj para fijarlos en su lugar. • Pruebe si esto funciona y, de ser necesario, vuelva a ajustarlos.

Solución de problemas

Problema	Las tablillas no se alinean en las persianas verticales.
Solución	Solo se puede garantizar que las tablillas se puedan alinear hasta 1/4" cuando se solicitan las persianas al mismo tiempo, con la misma altura, del mismo color, con el mismo sistema de funcionamiento y la misma tela, y cuando esto se especifica en el formulario de pedido. Verifique que las ventanas sean cuadradas y tengan la misma altura.
Problema	La lengüeta de la bisagra no está centrada en la persiana.
Solución	• Inserte un destornillador de cabeza plana en el sujetador de peso y gírelo en dirección de las manecillas del reloj para soltarlo. • Mueva los sujetadores de peso a lo largo del riel inferior para que la lengüeta de la bisagra se pueda mover libremente. • Deslice la lengüeta de la bisagra hasta la ubicación deseada en la persiana. • Luego de ajustar los sujetadores de peso, gírelos en dirección contraria a las manecillas del reloj para fijarlos en su lugar. (Consulte Ajuste del peso del riel inferior en la página 29).

Cómo quitar la persiana

- Mueva la palanca en las abrazaderas de instalación hacia la izquierda para soltar la persiana.

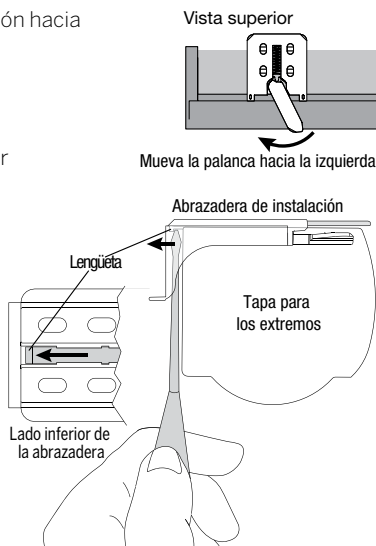
- Use un destornillador de cabeza plana para mover la palanca.

IMPORTANTE: Tenga cuidado de no romper ni dañar la tela.

- Si no se puede acceder a la palanca o esta no funciona, baje la persiana hasta que pueda ver la parte inferior de la abrazadera. Use un destornillador pequeño de cabeza plana detrás de la persiana en la lengüeta ubicada en la parte inferior de la abrazadera entre los orificios para los tornillos.

- Empuje la lengüeta hacia afuera de la persiana y jale el cortinero para soltarlo de la abrazadera.

- Jale la persiana cuidadosamente para quitarla de las abrazaderas.



Procedimientos de limpieza

Las persianas traslúcidas están fabricadas con 100% de poliéster, lo que significa que son duraderas y resistentes por naturaleza. Sin embargo, debe tener cuidado para evitar arrugar la tela, particularmente donde se unen las tablillas con el frente.

Desempolvado

- En la mayoría de los casos, todo lo que se necesita es simplemente hacer una limpieza ligera con un plumero.

Aspirado

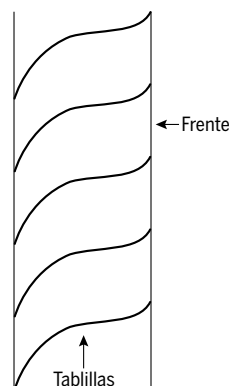
- Use una aspiradora de mano de baja succión para hacer una limpieza más profunda.

Aire forzado

- Elimine la suciedad y los desechos que se juntan entre las tablillas con aire comprimido limpio.

Limpieza de manchas

- NO realice una limpieza de manchas en las persianas traslúcidas.



Limpieza ultrasónica

Las persianas traslúcidas, excepto las persianas que atenúan la luz, se pueden limpiar con el método ultrasónico del cual se encargará un profesional.

- Especifique que se use un detergente suave.
- Nunca sumerja el cortinero en la solución.
- Seque la persiana por completo cuando esté baja.

Inyección/Extracción

Las persianas traslúcidas se pueden limpiar con el método de inyección/extracción del cual se encargará un profesional.

- Se necesita un método de inyección/extracción para las telas que atenúan la luz.
- Nunca sumerja el cortinero en la solución.

Limpieza electrostática

NO use paños de limpieza electrostáticos en ninguna persiana traslúcida.

Nota sobre las telas

Como sucede con todos los productos textiles, las telas de las persianas traslúcidas están sujetas a algunas variaciones. Las arrugas, los pliegues y el arqueamiento ligeros son inherentes a este producto textil y se deben considerar parte de la calidad normal y aceptable. Por lo general, estas características no pueden verse desde la parte delantera ni trasera, pero sí desde el ángulo lateral.

Se debe tener la precaución de reducir su exposición a elementos ambientales fuertes, como el aire salado. La exposición continua a través de ventanas y puertas abiertas acelerará el deterioro de la tela.

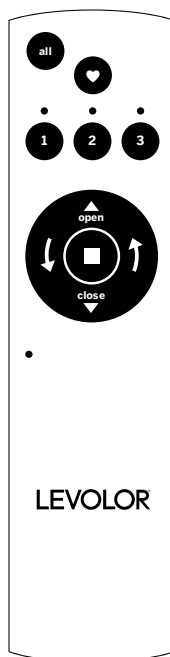
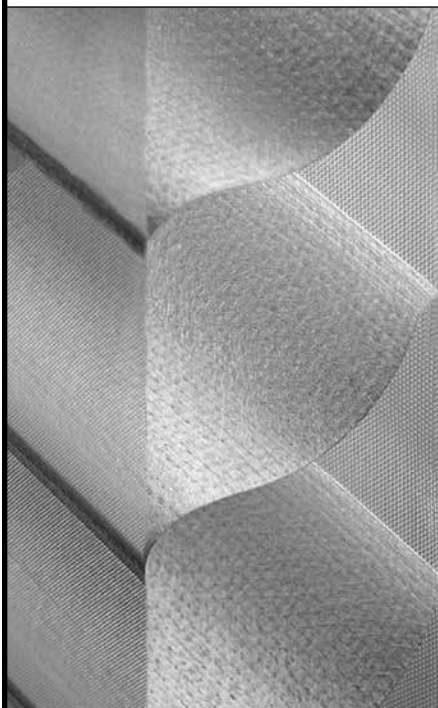
NOTA: Una limpieza inadecuada puede anular la garantía.

LEVOLOR®

Sheer Shadings

Persianas traslúcidas

INSTALLATION • OPERATION • CARE
INSTALACIÓN • FUNCIONAMIENTO • CUIDADO



Battery Powered Motorized
Operating System

Sistema de funcionamiento
motorizado con batería

CONTENTS

Getting Started:

Product View	3
Tools and Fasteners Needed	4

Installation:

Installation Overview	5
Mount the Installation Brackets — Inside Mount	6 – 7
Mount the Installation Brackets — Outside Mount	7 – 9
Mount the Installation Brackets — Side Mount	9
Install Batteries & Connect the Power Source	10 – 11
Install the Shading	12
Attach the Magnetic Hold-Down Brackets (Optional)	12 – 13

Operation:

Operate the Shading	13
Resetting the Shading	14
Troubleshooting	15 – 19

Care:

Removing the Shading	20
Cleaning Procedures	20 – 21

Radio Frequency FCC Compliance

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Industry Canada

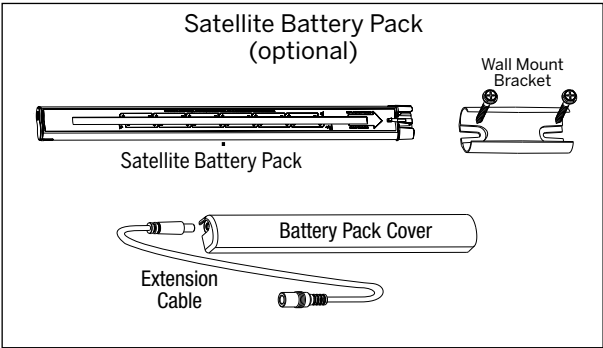
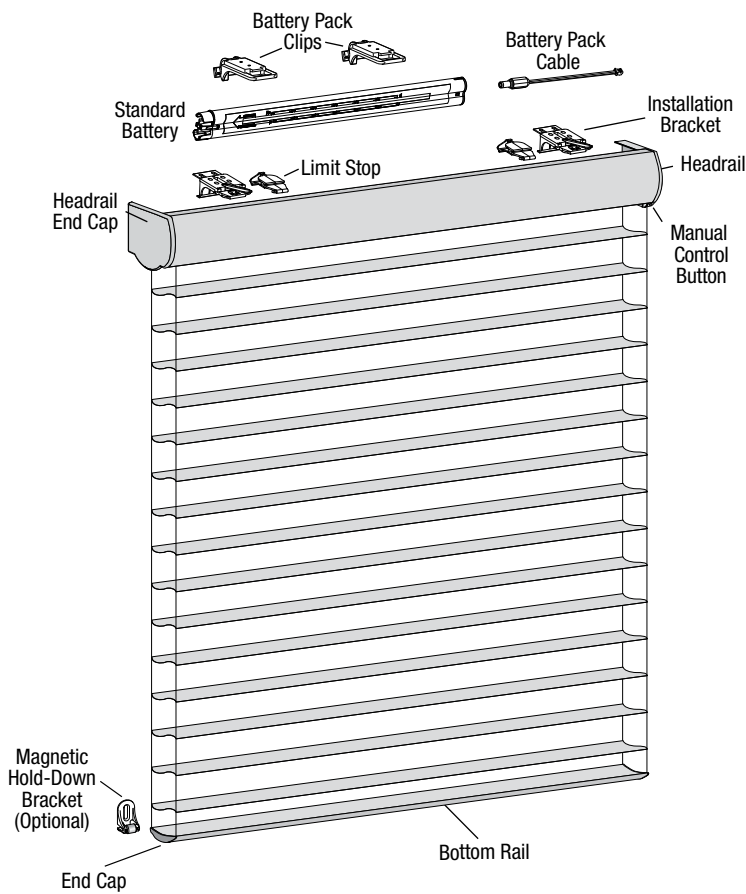
Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Class B Digital Device Notice

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003, RSS-Gen and RSS-210.

Product View



GETTING STARTED

Thank you for purchasing LEVOLOR® Sheer Shadings. With proper installation, operation, and care, your new shadings will provide years of beauty and performance. Please thoroughly review this instruction booklet before beginning the installation. For information regarding operation and programming, refer to the guide included with your remote control.

Tools and Fasteners Needed

- Flat and Phillips head screwdrivers
- Level (laser level is recommended)
- Measuring tape and pencil
- Pliers and/or Scissors (heavy-duty)
- Power drill, $\frac{3}{32}$ " drill bit, and $\frac{1}{4}$ " hex driver

In addition, you will need fasteners designed to work with your specific mounting surface(s).

- **#6 Hex Head Screws (Provided).** Two $1\frac{1}{2}$ " screws are provided per installation bracket.
- **Longer #6 Hex Head Screws (Not Provided).** If using spacer blocks, use #6 screws long enough for a secure attachment.
- **Speed Nuts and Screws (Provided).** Extension brackets come with screws and speed nuts.
- **Drywall Anchors (Not Provided).** Use drywall anchors when mounting into drywall.



#6 x $1\frac{1}{2}$ "
Hex Head Screw
(Provided)



Longer #6 Hex Head Screw
for Use with Spacer Blocks
(Not Provided)

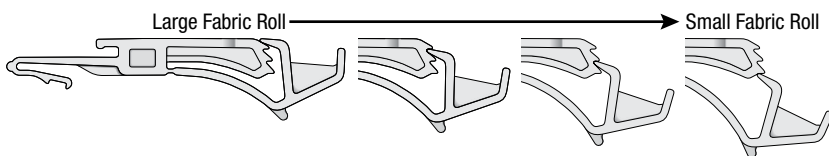


Speed Nut
and Screw
(Two Provided with
Each Extension Bracket)

Importance of Limit Stops on Window Shadings

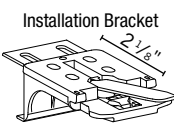
Limit stops serve as the upper travel limit for the bottom rail, preventing it from rotating around the fabric roll. Limit stops are located 6" from the ends of the headrail or are centered on shadings less than 36" wide.

When a shading is made, the limit stops are adjusted according to the size of the fabric roll. Occasionally, this adjustment changes during shipping or installation. If this happens, problems can be fixed by readjusting the limit stops. See page 16 in the Troubleshooting section if shading operation is difficult or if the bottom rail rotates around the fabric roll. Shown below are the four possible positions of limit stops for large to small fabric rolls.



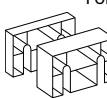
Installation Overview

- Your order will include the correct number of installation brackets for your shading width, as shown in the table below.
- Shading orders may also include spacer blocks or extension brackets, if they were specified for added clearance.
 - Extension brackets are used for side mount shadings, as well.



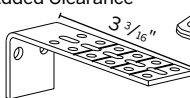
Installation Bracket

Panel Width	Brackets
12" – 36"	2
36 1/8" – 79"	3
79 1/8" – 96"	4
96 1/8" – 120"	5



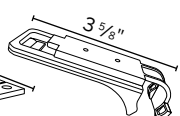
1/4" and 1/2"
Spacer Blocks

For Added Clearance



3 3/16"

Extension Bracket



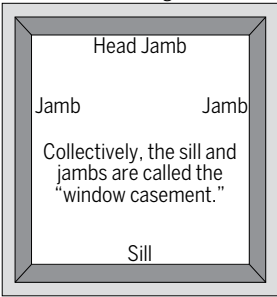
3 5/8"

Battery-Pack Bracket

Mounting Types and Window Terminology

If the installation brackets are mounted correctly, the rest of the installation process follows easily. To prepare for this important first step, review the mounting types and basic window terminology illustrated below.

Molding

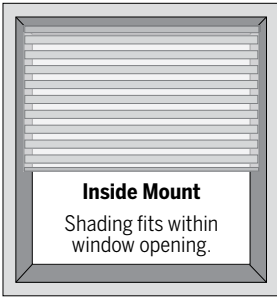


Head Jamb

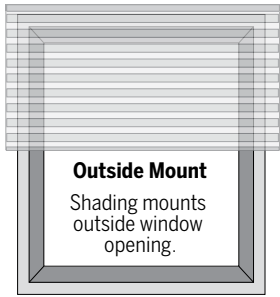
Jamb Jamb

Collectively, the sill and jambs are called the "window casement."

Sill



Inside Mount
Shading fits within window opening.



Outside Mount
Shading mounts outside window opening.

Shim– A thin strip of material used to align parts to make them fit.

- Refer to the appropriate page below based on your order:
 - **Inside Mount** **Page 6**
 - **Outside Mount** **Page 7**
 - **Side Mount** **Page 9**

INSTALLATION



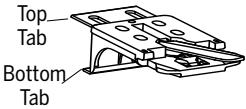
CAUTION: Failure to follow ALL installation instructions may cause the shading to fall, possibly resulting in injury or property damage.

INSIDE MOUNT

Prepare the Installation Brackets

- If using the standard battery pack:

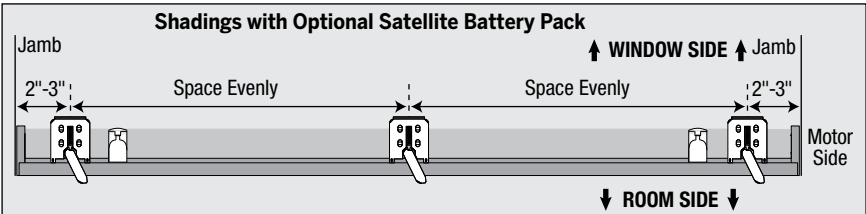
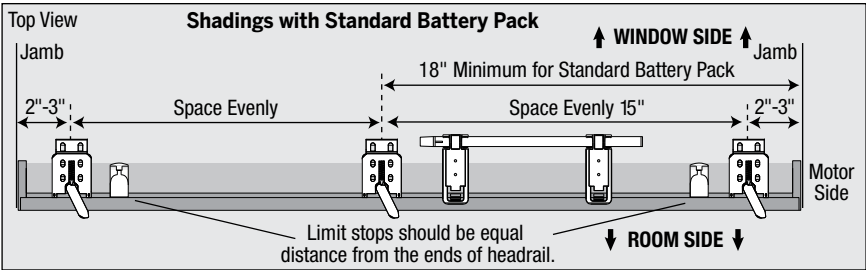
Use pliers or heavy-duty scissors to remove BOTH the top and bottom tabs on the installation bracket to ensure there is clearance for the battery pack.



NOTE: Save these tabs once removed. They may be used as shims, if necessary.

Mount the Installation Brackets

- Measure and mark 2" to 3" in from each jamb for bracket location.
 - If more than two installation brackets come with your order, space additional bracket(s) evenly between the two end brackets and mark their location. Mount into wood whenever possible. **Allow a minimum of 18" from the motor side of the headrail, and 15" between installation brackets to accommodate the standard battery pack.** See page 11 for standard battery pack installation.



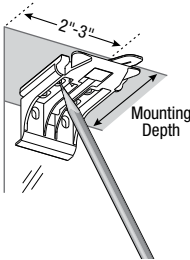
- Center the brackets on your marks, then mark the screw hole locations.

- Refer to the chart below for mounting depth requirements.

Mounting Depth	Minimum	Fully Recessed
Standard Battery Pack	2"	4"
Satellite Battery Pack	1 1/4"	3 1/2"

- Use the rear set of holes with shallow mounting depths.
Use the front set of holes when depth permits.

IMPORTANT: The front edges of the installation brackets must be level and aligned to each other.





CAUTION: Failure to properly align the brackets could result in the headrail releasing from the brackets causing the shading to fall, possibly resulting in injury or property damage.

- Drill the screw holes using a $\frac{3}{32}$ " drill bit.

IMPORTANT: Use drywall anchors when mounting into drywall.

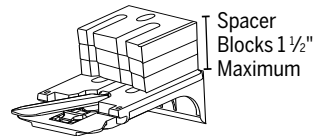
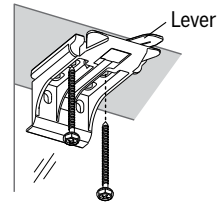
- Use a level to check that the mounting surface is level. Shim the brackets, if necessary. (Use the top tab that was removed from the brackets.)
- Attach the installation brackets using the screws provided.

IMPORTANT: Do not overtighten the screws. Check to ensure the lever can be moved easily side to side. If not, loosen the screws in one-eighth turn increments until the lever can be moved easily.

IMPORTANT: The front edges of the installation brackets must be level and aligned to each other.

- If using spacer block(s), stack spacer block(s) on top of the installation brackets. Using #6 Hex Head Screws, long enough for secure installation (not provided), install screws up through the underside of the installation bracket and spacer block(s) into mounting surface. Use the front set of bracket holes when depth permits.

IMPORTANT: Do NOT add more than $1\frac{1}{2}$ " of clearance using the spacer blocks.



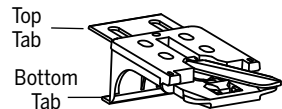
Proceed to "Install Batteries/Connect to Power Source" on page 10.

OUTSIDE MOUNT

Prepare the Installation Brackets

- Use pliers or heavy duty scissors to remove BOTH the top and bottom tabs on the installation brackets.

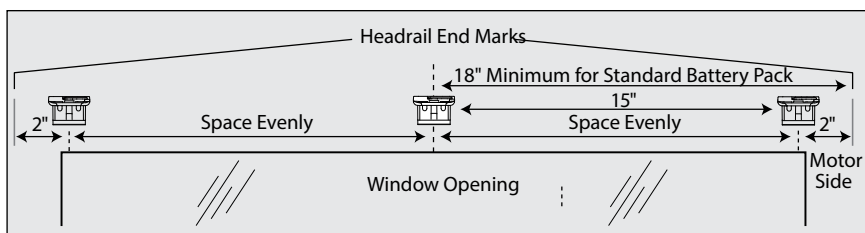
NOTE: Save these tabs once removed. They may be used as shims, if necessary.



Mount the Installation Brackets

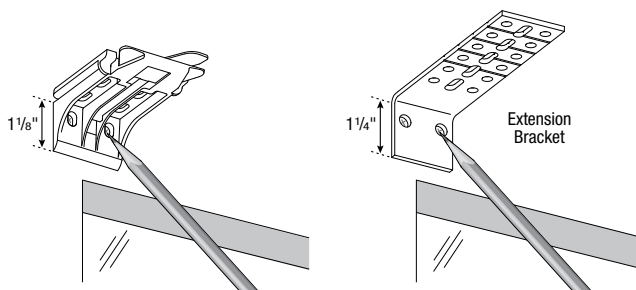
- Center the headrail over the window opening at the desired height. Use a pencil to lightly mark each end of the headrail.
 - Alternatively, measure the width of the headrail and use that width to mark the headrail end points over the window opening.
- Mark 2" to 3" from each end of the headrail.
 - If more than two installation brackets came with your order, space additional bracket(s) evenly between the two end brackets and mark their location. Mount into wood whenever possible. **Allow a minimum of 18" from the motor side of the headrail, and 15" between installation brackets to accommodate the standard battery pack. See page 11 for standard battery pack installation.**

INSTALLATION



- Center the installation brackets or extension brackets on your marks and mark where to drill the screw holes.
 - A minimum $1\frac{1}{8}$ " flat vertical surface is required for the installation brackets. Extension brackets require $1\frac{1}{4}$ "
 - The tops of the installation brackets or extension brackets should be at the desired height. The brackets should be level and aligned.

IMPORTANT: The rear of the brackets must be flush against a flat mounting surface. Do NOT mount brackets on curved molding.

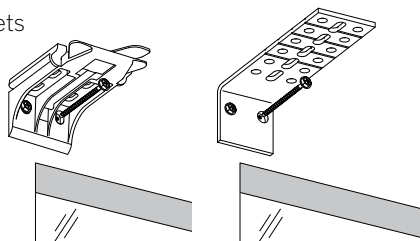


- Drill the screw holes using a $\frac{3}{32}$ " drill bit.

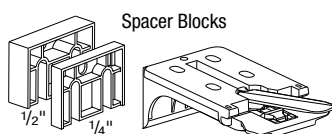
IMPORTANT: Use drywall anchors when mounting into drywall.

- Attach the installation or extension brackets using the screws provided.

IMPORTANT: The tops of the installation brackets or extension brackets must be level with their front edges aligned.



IMPORTANT: If using the standard battery pack, use a minimum of $\frac{3}{4}$ " spacer block(s) per installation bracket to provide the clearance required for the battery pack and battery pack bracket.



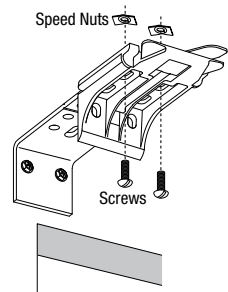
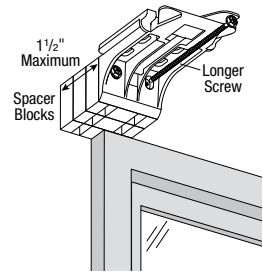
- If using spacer block(s): stack spacer block(s) on the backside of the installation brackets. Using #6 Hex Head Screws long enough for secure installation (not provided), install screws through the installation bracket and spacer block(s) into mounting surface.

IMPORTANT: Do not add more than 1 1/2" of clearance using spacer blocks.

IMPORTANT: The tops of the installation brackets must be level with the front edges aligned.

IMPORTANT: Use drywall anchors when mounting into drywall.

- If using extension brackets, attach an installation bracket to the underside of each extension bracket using the speed nuts and screws provided



Proceed to "Install Batteries/Connect to Power Source" on page 10.

SIDE MOUNT

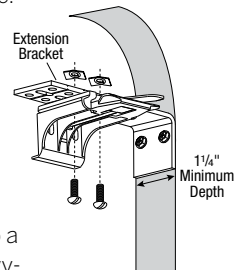
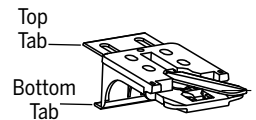
Prepare the Installation Brackets

Side mount the headrail when conventional mounting techniques will not work — for example, in an arched window opening.

USE pliers or heavy-duty scissors to remove BOTH the top and bottom tabs on the installation bracket.

- Mount the extension brackets on a surface at least 1 1/4" wide.

- Attach the installation brackets to the extension brackets using the provided screws and speed nuts.
Allow a minimum of 18" from the motor side of the headrail and 15" between installation brackets to accommodate the standard battery pack. See page 11 for standard battery pack installation.



IMPORTANT: When securing side mounted shadings into a surface other than a secure wall stud, use medium to heavy-duty wall anchors (not provided). Match anchors to the wall thickness. Failure to mount the brackets securely may result in injury or property damage.

NOTE: Spacer blocks cannot be used with side mount installations.

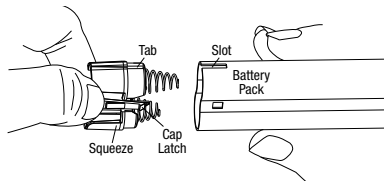
Proceed to "Install Batteries/Connect to Power Source" on page 10.

INSTALLATION

Install Batteries/Connect the Power Source

Install the Batteries into the Battery Pack

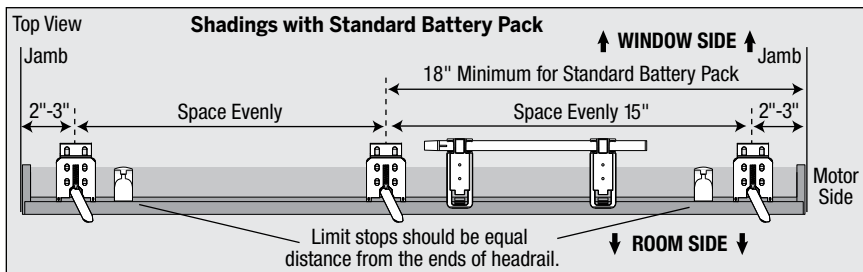
- Squeeze the cap latch to release the cap.
- Remove the cap from the battery pack.
- Install the batteries according to the instructions on the battery pack label.
 - AA alkaline batteries are recommended for use with battery-powered shadings. These will provide approximately one year of operation, depending on usage. Lithium and rechargeable batteries are NOT recommended.
- Replace the cap.
 - Align the tab with the end of the pack.
 - Press the cap on until it latches.



Install Standard Battery Pack Clips

If using satellite battery pack see “Mounting a satellite battery pack” on page 11.

- The standard battery pack needs to be installed on the motor sided of headrail.
- To ensure the battery pack fits properly leave a minimum of 15" between the inside area of the two installation brackets that are closest to the motor side of the headrail.



- Measure the correct battery pack clip location prior to installation. Make sure that the battery clips will not interfere with mounting brackets.

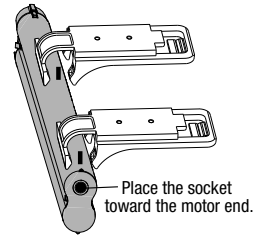
NOTE: It is difficult to adjust or remove clips once they have been snapped into the headrail.

- Firmly push the battery pack clips, one at a time, into the headrail until it clicks.
- Carefully pull on each battery pack clip to ensure it is installed securely.
- The clips can be slightly adjusted by gently tapping on the side of the clip adjusting it to desired position on headrail.

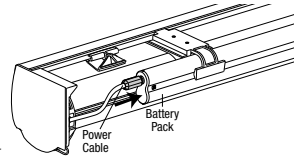
Install Standard Battery Pack

Mount the Standard Battery Pack into the Battery Pack Clips

- Place the battery pack with its socket toward the motor end of the shading.
- Push the battery pack straight up into the battery pack clips until it snaps into place. Check to make sure the battery pack is secure.



IMPORTANT: Be sure the cables do not become pinched by the battery pack clips during installation. Damage or overheating of components could result.

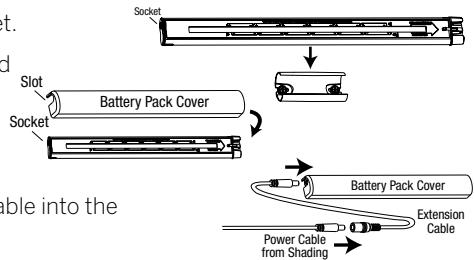
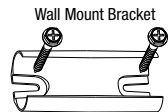


Plug the Power Cable into the Battery Pack

- From the back of the shading headrail, connect the power cable (from the motor side) into the socket on the battery pack.
- Secure the power cord using wire retainer provided.

Mounting Satellite Battery Pack

- Decide where you want to mount the wall mount bracket. A satellite battery pack may be mounted in any orientation.
- Mark the screw holes.
- Drill the screw holes using a $\frac{3}{32}$ " drill bit.
- Remove the backing from the double-sided tape. Press the bracket into place.
- Attach the bracket using the screws provided.
- Position the battery pack so the power cable is easily connected to the socket.
- Snap the battery pack into the bracket.
- Replace the cover with the slot aligned to the socket in the battery pack.
- Plug the power cable from the shading into the extension cable.
- Plug the other end of the extension cable into the socket in the battery pack.
- Secure the extension cable using wire retainers(not provided)



WARNING: Make sure all extension cables are secured. Young children can STRANGLE in cords. They can also wrap cords around their necks and STRANGLE. Electrical shock and/or a fire hazard may occur, if not properly installed.

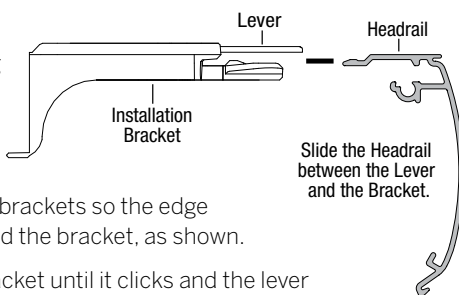
IMPORTANT: If hiding the cable behind the shade make sure it does not impede the operation of the shade.

INSTALLATION

Install the Shading

IMPORTANT: Take care when handling wires attached to the motor cartridge.

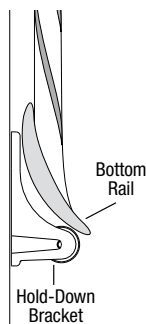
- Position the shading so that the front (colored fabric) faces you.
- Slide the headrail into the installation brackets so the edge of the headrail is between the lever and the bracket, as shown.
- Firmly push the headrail into each bracket until it clicks and the lever snaps to the right side of the bracket.



IMPORTANT: Carefully pull on the headrail at each bracket to ensure it is installed securely.

Attach the Magnetic Hold-Down Brackets (Optional)

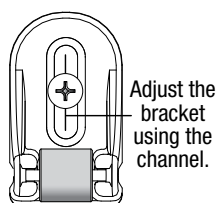
- Lower the shading keeping the vanes closed.
- Place the magnetic hold-down bracket onto the bottom rail just inside the end cap, oriented as shown.
- Hold the bracket while opening and closing the vanes (it may be necessary to have someone else assist you). Adjust the bracket to the best overall position.
- Mark the screw location using the mounting options shown below.
 - The screw should be placed in the middle of the channel. This will allow for adjustment.



- Drill the screw holes using a $\frac{3}{32}$ " drill bit.

IMPORTANT: Use drywall anchors when mounting into drywall.

- Attach the hold-down brackets to the mounting surface using the screws provided.
- If necessary, adjust bracket height by loosening the screw and sliding the bracket up or down.



Outside Mount



Preferred



Alternate

Inside Mount



Preferred



Alternate

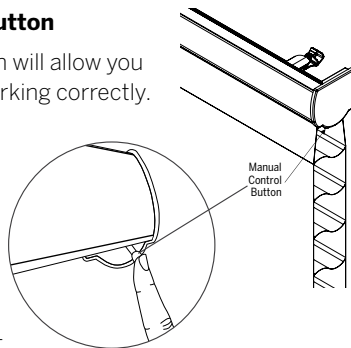
Operate the Shading

Test the Shading Using the Manual Control Button

Testing the shading with the manual control button will allow you to ensure that the motor and power source are working correctly.

- Press the manual control button on the bottom of the motor side end cap to test operation. If the shading does not operate, see “Troubleshooting” on page 15.

—Press the button to alternately lower, stop, and raise the shading.



CAUTION: When raising the shading for the first time, observe how the fabric rolls up into the headrail. It should roll up evenly. If the bottom rail is not level or the shading starts to rub against either window jamb, immediately press the manual control button to stop the shading. See “Adjust the Bottom Rail Weight” on page 18.

Further Operation and Programming Information

Remote Operation

For information regarding operation and programming of the remote control, refer to your **Remote Control Guide**.



Reset Window Covering

Reset Programming

This reset erases all programming stored in the window covering, including GROUP assignments, preventing any remote from operating the window covering. Its primary use is during installation to correct GROUP assignments.

NOTE: This reset does not affect travel limits.

1. Press and hold the manual control button for a total of 12+ seconds. The window covering will move slightly once after 6 seconds, then again after 12 seconds.
2. Release the manual control button.
3. Refer to “Join a window covering to a GROUP” in your Remote Control Guide to program the window covering to a group

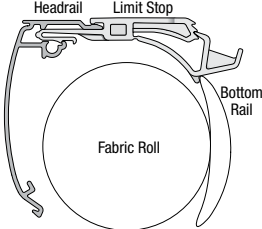
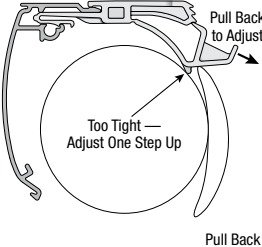
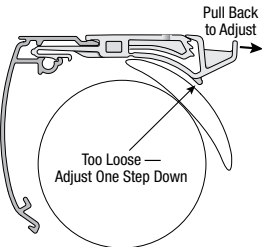
Reset Limits

1. Press and hold the manual control button for 6+ seconds. The shading moves slightly up and down once to indicate that it has been reset.
2. Release the manual control button.
3. The shade will now move on its own to set both the top and bottom motor limits. Once this process is done, the shading will move briefly in both directions.

Troubleshooting

Problem	The shading will not fit into the installation brackets.
Solution	Check that the installation brackets are level and aligned. Adjust and/or shim to level, if necessary. Be sure the heads of the mounting screws are flush against the installation bracket. Make sure that the shading fabric is not caught between the installation bracket and the headrail. Check that the headrail is completely inserted into the installation brackets. See "Install the Shading" on page 12.
Problem	The shading is not responding to the manual control button.
Solution	Check that the batteries in the battery pack or satellite battery pack are correctly inserted and are fresh. Check that the battery pack, satellite battery pack is securely connected to the power cable and the cables are not pinched or caught in the headrail or installation brackets. See the Remote Control Guide for operating or programming troubleshooting solutions.
Problem	The shading is not responding to the remote.
Solution	Check that the batteries in the remote and battery pack are correctly inserted and are fresh. Check that the battery and battery pack are securely connected to the power cable and the cables are not pinched or caught in the headrail or installation brackets. See the Remote Control Guide for operating or programming troubleshooting solutions.

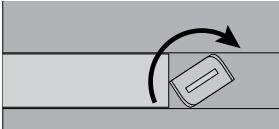
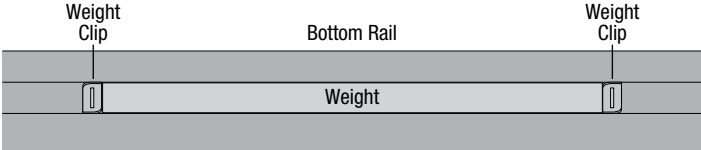
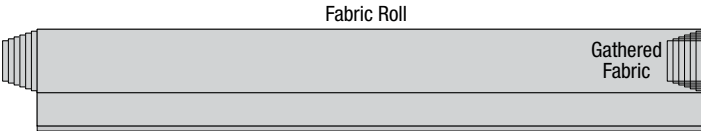
Troubleshooting

Problem	The vanes do not open when the shading is first operated.	
Solution	Make sure the shading is completely lowered. Open and close the shading several times to help open the vanes. If necessary, gently pull down on the bottom rail.	
Problem	The shading is hard to raise or lower, or the bottom rail does not stop at the top limit.	
Solution	Check the adjustment position of both limit stops. The top illustration shows the correct adjustment. The limit stop catches the bottom rail, and the bottom of the limit stop is slightly above or barely touching the fabric roll.  In the second illustration, the limit stop adjustment is too tight. The fabric may not drop freely and could even be damaged when the shading is raised. To correct this, the limit stop should be adjusted one step up. Simply pull back on the rear of the limit stop to adjust its position.  In the bottom illustration, the adjustment is too loose. The bottom rail can slip under the limit stop. If the bottom rail rotates through the headrail, it must be backed out before adjusting the limit stop.  IMPORTANT: Both limit stops must be adjusted to the same position or else skewing may occur.	

Troubleshooting

Problem	The bottom rail does not raise or lower completely, or its location when fully lowered has changed over time.
Solution	The batteries may be low in the battery pack or satellite battery pack. Replace the batteries. Check that the battery pack or satellite battery pack is securely connected to the power cable and the cables are not pinched or caught in the headrail or installation brackets. Check that there is clearance between the ends of the shading and the window casement on inside mounts. Check if the fabric rolls up evenly into the headrail. If not, see “Adjust the Bottom Rail Weight” on page 18. Reset the stop positions. See “Resetting the Shading” on page 14. See the Remote Control Guide for operating or programming troubleshooting solutions.
Problem	Adjacent shadings do not roll up evenly.
Solution	It is considered normal if the roll-up on both shadings is within $\frac{5}{16}$" of each other. If one shading rolls up tighter than another, lower and raise both shadings several times. Reset the shading. See “Resetting the Shading” on page 14. Check that the shading fabric is not catching on any brackets or components. Check that the fabric winds evenly and does not rub against the headrail. If uneven, see “Adjust the Bottom Rail Weight” on page 18. For a more exact roll-up, use the intermediate stop feature to set a specific height. See the Remote Control Guide for operating or programming troubleshooting solutions.

Troubleshooting

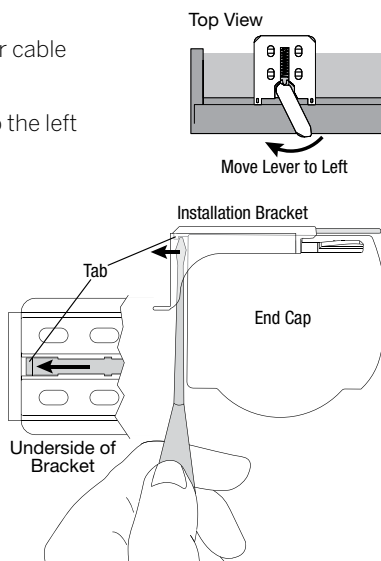
Problem	The shading raises or lowers unevenly, the fabric rubs against one end of the headrail, or the bottom rail is uneven when fully raised.
Solution	Check that the window is square by measuring the diagonals. Check that the installation brackets are level. Shim to level, if necessary. Adjust the bottom rail weight. See below. Adjusting the Bottom Rail Weight - Release the weight clips by inserting a flat blade screwdriver into the weight clip and turning clockwise.   - Move the weight in 1" increments toward the side where the fabric is gathering.  Move Weight → - Secure the weight clips in position by turning them counterclockwise after making the adjustment. - Test and, if necessary, adjust again.

Troubleshooting

Problem	The vanes do not close fully when the shading stops in the lowest position.
Solution	The shading should be programmed to stop in its lowest position with the vanes closed. A small distance between the front and back fabric facings in the fully closed position is normal. • If this distance is excessive or moves over time, open the shading to its full “vane open” position and try again. If this does not correct the problem, reset the bottom limit. See “Resetting the Shading” on page 14. • See the Remote Control Guide for operating or programming troubleshooting solutions.
Problem	The shading raises from the sill when the vanes are closed.
Solution	A small gap between the sill and the bottom of the shading is normal in the fully lowered “vane closed” position. The gap is necessary to allow for the unimpeded movement of the bottom rail. • If this gap is excessive or moves over time, open the shading to its full “vane open” position and try again. If this does not correct the problem, reset the bottom limit. See “Resetting the Shading” on page 14. • See the Remote Control Guide for operating or programming troubleshooting solutions.
Problem	The front fabric appears to cling to the back fabric.
Solution	Lightly apply a static spray for home furnishings. Follow the manufacturer’s directions. Allow the shading to dry in the fully lowered position. If necessary, reapply the static spray each time the shading is professionally cleaned.

Removing the Shading

- Fully raise the shading.
- Disconnect the power source from the power cable at the back of the shading.
- Move the lever on the installation brackets to the left to release the shading.
 - A flat head screwdriver can be used to move the lever.
 - If the lever is inaccessible or inoperable, lower the shading until you can see the underside of the bracket. Carefully reach a small flat head screwdriver behind the shading to the tab on bottom of the bracket between the screw holes.
 - Push the tab away from the shading and pull the headrail to release it from the bracket.



CAUTION: Be very careful to not tear or damage any of the fabric.

- Carefully pull the shading to remove it from the brackets.

Cleaning Procedures

Sheer shadings are made of 100% polyester, which means they are inherently durable and resilient. However, care must be taken to avoid wrinkling the fabric, particularly where the vanes meet the facings.

Dusting

- Regular light dusting with a feather duster is all the cleaning that is needed in most circumstances.

Vacuuming

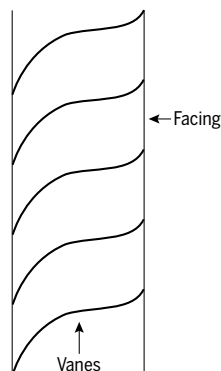
- Use a low suction, hand-held vacuum for more thorough dust removal.

Forced Air

- Blow away dirt and debris between the vanes using clean compressed air.

Spot-Cleaning

- Do NOT spot-clean sheer shadings.



Ultrasonic Cleaning

Sheer shadings can be ultrasonically cleaned by a professional with the exception of light-dimming fabrics.

- Specify that a mild detergent solution be used.
- Never immerse the headrail in the solution.
- Dry the shading completely in the lowered position.

Injection/Extraction

Sheer shadings can be professionally cleaned using the injection/extraction method.

- A dry method of injection/extraction is required for light-dimming fabrics.
- Never immerse the headrail in the solution.

Electrostatic Cleaning

Do not use electrostatic cleaning wipes on any sheer shadings.

A Note About Fabrics

As with all textiles, sheer shading fabrics are subject to some variations. Slight wrinkling, puckering, or bowing is inherent to this textile product and should be considered normal, acceptable quality. These characteristics are not usually visible from the front or rear but may be visible from a side angle.

Precautions should be taken to reduce exposure to harsh environmental elements, such as salt air. Continuous exposure through open windows and doors will accelerate the fabric deterioration.

NOTE: Improper cleaning may void warranty.

LEVOLOR®

Persianas traslúcidas

INSTALACIÓN • FUNCIONAMIENTO • CUIDADO

Sistema de
funcionamiento
motorizado
con batería

CONTENIDO

Introducción:

Vista del producto	25
Herramientas y sujetadores necesarios	26

Instalación:

Descripción general de la instalación.....	27
Montaje de las abrazaderas de instalación de montaje interior	28 – 29
Montaje de las abrazaderas de instalación de montaje exterior	29 – 31
Montaje de las abrazaderas de instalación de montaje lateral	31
Instalación de baterías y conexión de la fuente de alimentación.....	32 – 33
Instalación de la persiana	34
Instalación de las abrazaderas de fijación inferior magnéticas (opcional)	34

Funcionamiento:

Funcionamiento de la persiana	35
Reconfiguración de la persiana	36
Solución de problemas	37 – 41

Cuidado:

Remoción de la persiana.....	42
Procedimientos de limpieza	42 – 43

Cumplimiento con la FCC de radiofrecuencia

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- (1) Este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial y
- (2) este dispositivo deberá aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pudiese causar la operación no deseada.

Este equipo ha sido probado y se ha verificado que cumple los límites para un dispositivo digital clase B, conforme a la sección 15 de las reglas de la FCC. Estos límites han sido diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala ni se usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que no se producirán interferencias en una instalación en especial. Si este equipo genera interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia con una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena de recepción.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente de un circuito distinto del que usa el receptor.
- Solicite ayuda al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio/TV.

Cualquier cambio o modificación que no esté expresamente aprobado por la parte responsable del cumplimiento podría anular la autorización del usuario para utilizar el equipo.

Ministerio de Industria de Canadá

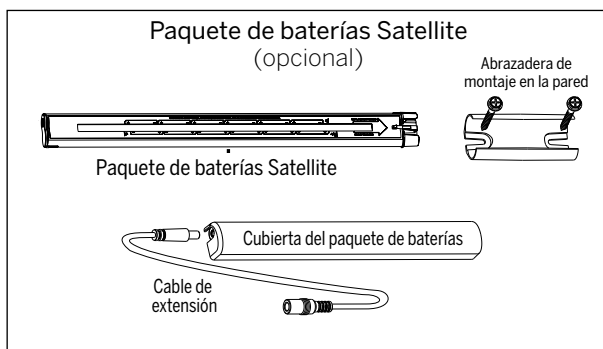
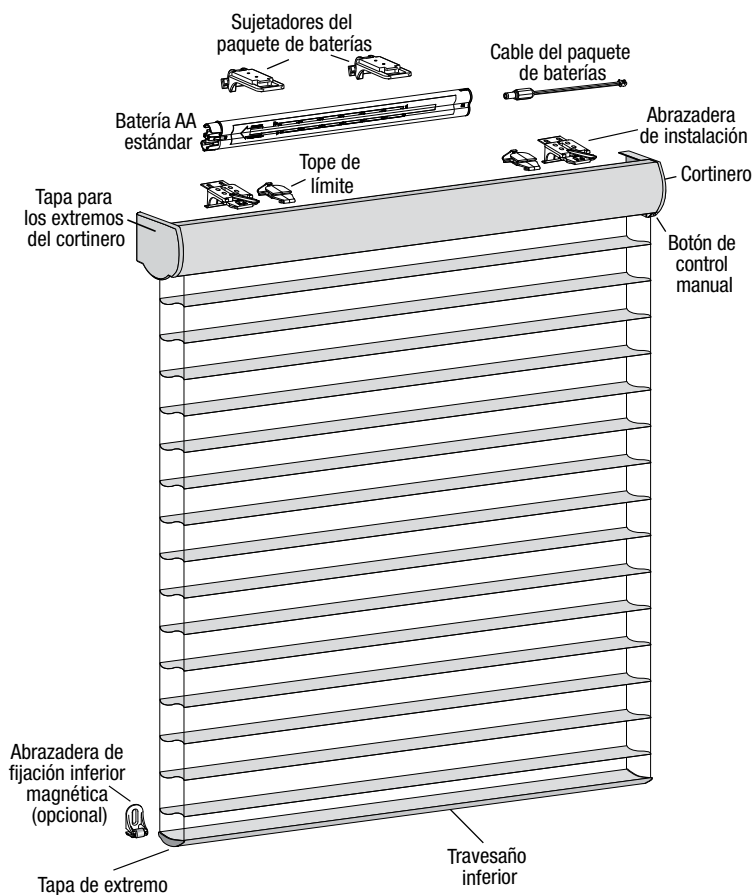
Conforme a las regulaciones del Ministerio de Industria de Canadá, este transmisor de radio solo puede operar con una antena del tipo y de ganancia máxima (o inferior) aprobada por el Ministerio de Industria de Canadá para el transmisor. Para reducir la posible interferencia de radio a otros usuarios, el tipo de antena y la ganancia se deben elegir de manera que la potencia isotrópica radiada equivalente (PIRE) no supere la necesaria para una comunicación exitosa.

Este dispositivo cumple con las normas RSS sin licencia del Ministerio de Industria de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe causar interferencia y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso aquella que pudiese causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Aviso sobre dispositivo digital clase B

Este instrumento digital clase B cumple con el ICES-003 de Canadá, con RSS-Gen y con RSS-210.

Vista del producto



INTRODUCCIÓN

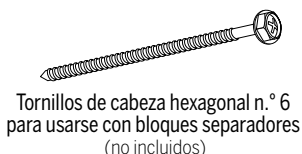
Gracias por comprar las persianas traslúcidas LEVOLOR®. Con la instalación, el funcionamiento y el cuidado adecuados, las persianas nuevas brindarán años de belleza y rendimiento. Lea detenidamente este folleto de instrucciones antes de comenzar la instalación. Para obtener información relacionada con el funcionamiento y la programación, consulte la guía que se incluye con el control remoto.

Herramientas y sujetadores necesarios

- Destornillador de cabeza plana y Phillips
- Nivel (se recomienda un nivel de láser)
- Cinta métrica y lápiz
- Pinzas y tijeras (trabajo pesado)
- Taladro, broca para taladro de $\frac{3}{32}$ " y destornillador hexagonal de $\frac{1}{4}$ "

Además, necesitará sujetadores diseñados para funcionar con la superficie de montaje específica.

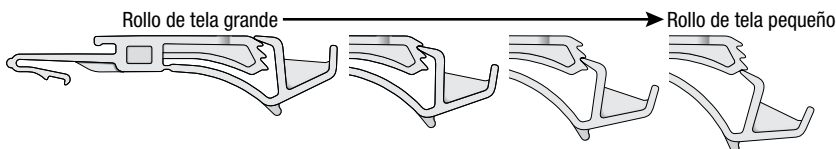
- **Tornillos hexagonales #6 (se incluyen).** Se proporcionan dos tornillos de $1\frac{1}{2}$ " por abrazadera de instalación.
- **Tornillos hexagonales #6 más largos (no se incluyen).** Si utiliza bloques separadores, use Tornillos #6 lo suficientemente largos para fijar con mayor seguridad.
- **Tuercas de apriete rápido y tornillos (se incluyen).** Las abrazaderas de extensión se incluyen con los tornillos y las tuercas de apriete rápido.
- **Ancas de expansión para panel de yeso (no se incluyen).** Use las anclas de expansión para panel de yeso cuando instale en el panel de yeso.



Importancia de los topes de límite en las persianas

Los topes de límite sirven como límite de recorrido superior del travesaño inferior y evitan que se giren alrededor del rollo de tela. Los topes de límite se encuentran a 15,24 cm (6") de los extremos del cortinero o están centrados en persianas de menos de 91,44 cm (36") de ancho.

Cuando se fabrica una persiana, los topes de límite se ajustan según el tamaño del rollo de tela. Algunas veces, este ajuste cambia durante el envío o la instalación. Si esto sucede, vuelva a ajustar los topes de límite para solucionar el problema. Consulte la sección Solución de problemas, en la página 38, si el funcionamiento de la persiana resulta difícil o si el travesaño inferior gira alrededor del rollo de tela. A continuación, se muestran las cuatro posibles posiciones de los topes de límite en rollos de tela grandes a pequeños.

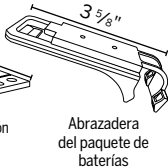
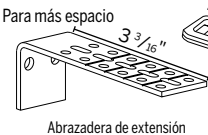


Descripción general de la instalación

- Su pedido incluirá la cantidad correcta de abrazaderas de instalación para el ancho de la persiana, como se muestra en la tabla a continuación.
- Los pedidos de persianas también pueden incluir bloques separadores o abrazaderas de extensión, si se especificaron para aumentar la separación.
 - Las abrazaderas de extensión también se usan en persianas de montaje lateral.

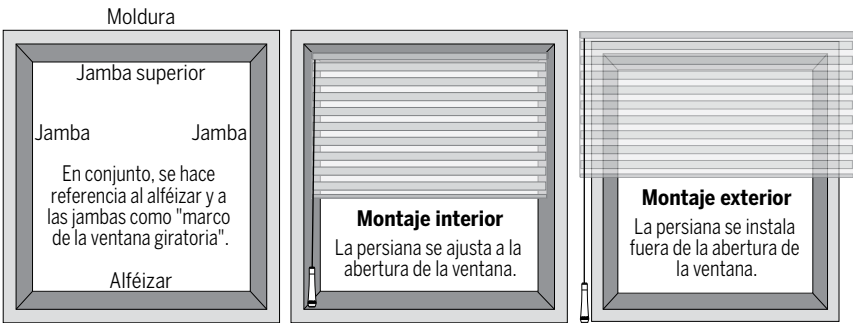


Ancho del panel	Abrazaderas
12" – 36"	2
36 1/8" – 79"	3
79 1/8" – 96"	4
96 1/8" – 120"	5



Tipos de montaje y terminología de ventana

Si las abrazaderas de instalación se montan correctamente, el resto del proceso de instalación es fácil. Para prepararse para este importante primer paso, revise los tipos de montaje y la terminología básica de ventana que se ilustra a continuación.



Calza– banda delgada de material que se usa para alinear las piezas y hacerlas encajar.

- Consulte la página apropiada a continuación según su pedido:

- **Montaje interior** **Página 28**
- **Montaje exterior** **Página 29**
- **Montaje lateral** **Página 31**

INSTALACIÓN



PRECAUCIÓN: Si no sigue TODAS las instrucciones de instalación, puede hacer que la persiana se caiga y, posiblemente, provocar lesiones o daños materiales.

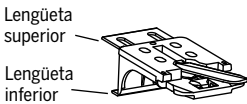
MONTAJE INTERIOR

Preparado de las abrazaderas de instalación

- **Utiliza el paquete de baterías estándar:**

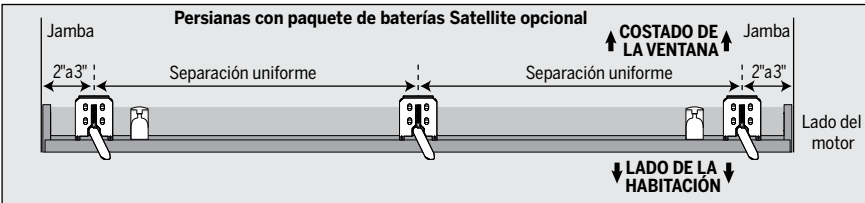
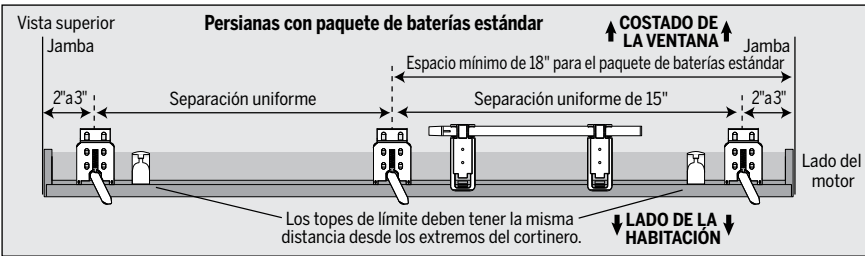
Utilice pinzas o tijeras para trabajo pesado para retirar las lengüetas superior e inferior en la abrazadera de instalación para asegurarse de que haya espacio para el paquete de baterías.

NOTA: Guarde las lengüetas una vez que las haya retirado. Si es necesario, se pueden utilizar como calzas.



Montaje de las abrazaderas de instalación

- Marque de 2" a 3" desde cada jamba para la ubicación de la abrazadera.
 - Si se incluyen más de dos abrazaderas de instalación con su pedido, separe las abrazaderas adicionales de forma pareja entre las dos abrazaderas de extremo y marque su ubicación. Siempre que sea posible, monte en madera. **Deje un espacio mínimo de 18" del lado del motor del cortinero y 15" entre las abrazaderas para colocar el paquete de baterías estándar.** Consulte en la página 33 la instalación del paquete de baterías estándar.



- Centre las abrazaderas en las marcas que hizo. Luego, marque las ubicaciones de los orificios de los tornillos.
 - Consulte el cuadro a continuación para ver los requisitos de la profundidad de montaje.

Profundidad de montaje	Mínimo	Totalmente empotrado
Paquete de baterías estándar	2"	4"
Satellite Battery Pack	1 1/4"	3 1/2"



- Use el conjunto trasero de orificios con montajes poco profundos. Use el conjunto frontal de orificios cuando la profundidad lo permita.

IMPORTANTE: Los bordes frontales de las abrazaderas de instalación deben estar nivelados y alineados unos con otros.



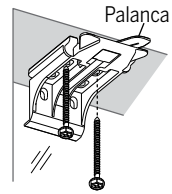
PRECAUCIÓN: Si no alinea correctamente las abrazaderas, puede hacer que el cortinero se suelte de las abrazaderas y la persiana se caiga y, posiblemente, provocar lesiones o daños materiales.

- Taladre los orificios de los tornillos con una broca para taladro de $\frac{3}{32}$ ".

IMPORTANTE: Use las anclas de expansión para panel de yeso cuando instale en el panel de yeso.

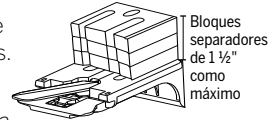
- Utilice un nivel para verificar que la superficie de montaje esté nivelada. Si es necesario, coloque calzas en las abrazaderas. (Use la lengüeta superior que retiró de las abrazaderas).

- Fije las abrazaderas de instalación con los tornillos proporcionados.



IMPORTANTE: No apriete demasiado los tornillos. Compruebe que la palanca se pueda mover fácilmente de un lado al otro. Si no es así, afloje los tornillos en incrementos de $\frac{1}{8}$ de vuelta hasta que la palanca se pueda mover fácilmente.

IMPORTANTE: Los bordes frontales de las abrazaderas de instalación deben estar nivelados y alineados unos con otros.



- Si utiliza bloques separadores, apile los bloques separadores en la parte superior de las abrazaderas de instalación. Si utiliza tornillos hexagonales #6 lo suficientemente largos para instalar con mayor facilidad (no se incluyen), instale tornillos a través de la parte inferior de la abrazadera de instalación y bloques separadores en la superficie de montaje. Use el conjunto frontal de orificios de las abrazaderas cuando la profundidad lo permita.

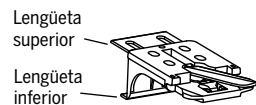
IMPORTANTE: NO añada más de $1\frac{1}{2}$ " de distancia con los bloques separadores.

Continúe con "Instalación de baterías y conexión de la fuente de alimentación" en la página 32.

MONTAJE EXTERIOR

Preparado de las abrazaderas de instalación

- Use pinzas o tijeras para trabajo pesado para retirar las lengüetas superior e inferior en las abrazaderas de instalación.



NOTA: Guarde las lengüetas una vez que las haya retirado. Si es necesario, se pueden utilizar como calzas.

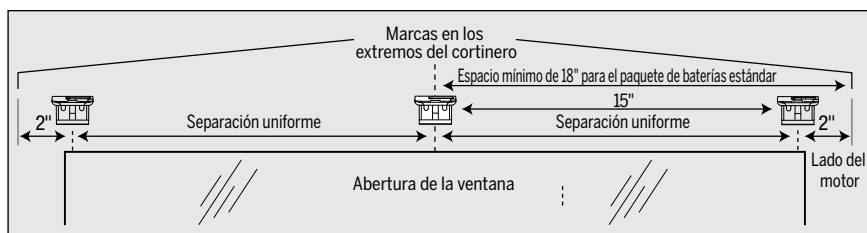
Montaje de las abrazaderas de instalación

- Centre el cortinero sobre la abertura de la ventana a la altura deseada. Use un lápiz para marcar suavemente cada extremo del cortinero.
 - Como alternativa, mida el ancho del cortinero y úselo para marcar los extremos del cortinero sobre la abertura de la ventana.
- Marque de 2" a 3" de cada extremo del cortinero.

- Si se incluyeron más de dos abrazaderas de instalación con su pedido, separe las abrazaderas adicionales de forma pareja entre las dos abrazaderas de extremo y marque su ubicación. Siempre que sea posible, monte en madera.

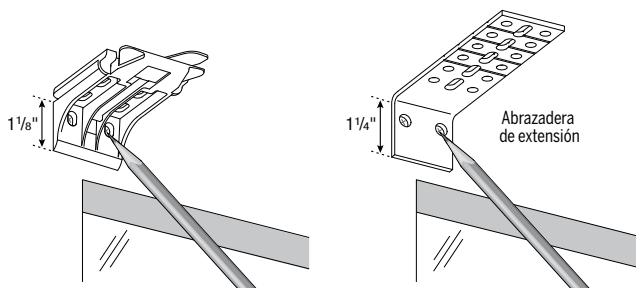
Deje un espacio mínimo de 18" del lado del motor del cortinero y 15" entre las abrazaderas para colocar el paquete de baterías estándar. Consulte en la página 33 la instalación.

INSTALACIÓN



- Centre las abrazaderas de instalación o de extensión sobre las marcas y marque el lugar donde taladrar los orificios de los tornillos.
 - Se requiere una superficie vertical plana de $1\frac{1}{8}$ " como mínimo para las abrazaderas de instalación. Para las abrazaderas de extensión se requieren $1\frac{1}{4}$ ".
 - La parte superior de las abrazaderas de instalación o de extensión debe colocarse a la altura deseada. Las abrazaderas deben estar niveladas y alineadas.

IMPORTANTE: La parte posterior de las abrazaderas debe estar al ras de una superficie de montaje plana. No monte las abrazaderas en molduras curvas.



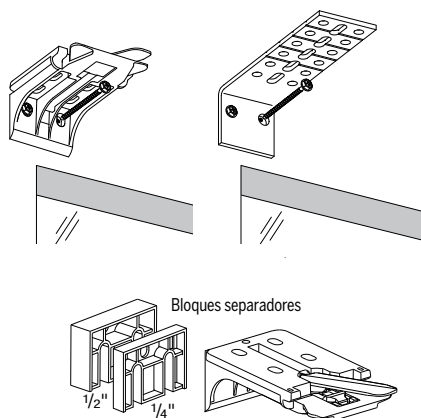
- Taladre los orificios de los tornillos con una broca para taladro de $\frac{3}{32}$ ".

IMPORTANTE: Use las anclas de expansión para panel de yeso cuando instale en el panel de yeso.

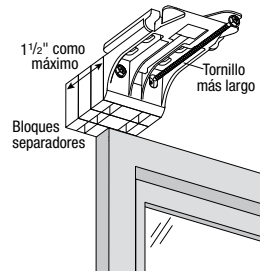
- Fije las abrazaderas de instalación o de extensión con los tornillos incluidos.

IMPORTANTE: La parte superior de las abrazaderas de instalación o de extensión debe estar nivelada con los bordes frontales alineados.

IMPORTANTE: Si utiliza el paquete de baterías estándar, use bloques separadores de al menos $\frac{3}{4}$ " por abrazadera de instalación para dejar el espacio necesario para el paquete de baterías y la abrazadera del paquete de baterías



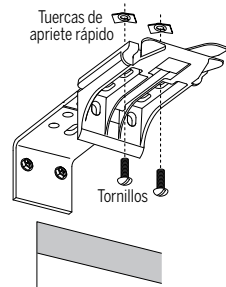
- Si utiliza bloques separadores: apile los bloques separadores en la parte posterior de las abrazaderas de instalación. Si utiliza tornillos hexagonales #6 lo suficientemente largos para instalar con mayor seguridad (no se incluyen), instale los tornillos a través de la abrazadera de instalación y de los bloques separadores en la superficie de montaje.



IMPORTANTE: No añada más de 1 1/2" de distancia con los bloques separadores.

IMPORTANTE: La parte superior de las abrazaderas de instalación debe estar nivelada con los bordes frontales alineados.

IMPORTANTE: Use las anclas de expansión para panel de yeso cuando instale en el panel de yeso.



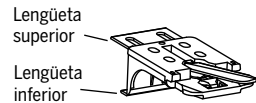
- Si utiliza abrazaderas de extensión, fije una abrazadera de instalación a la parte inferior de cada abrazadera de extensión con las tuercas de apriete rápido y los tornillos incluidos.

Continúe con "Instalación de baterías y conexión de la fuente de alimentación" en la página 32.

MONTAJE LATERAL

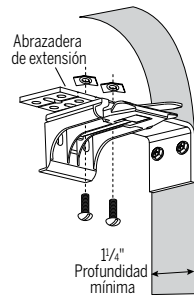
Preparado de las abrazaderas de instalación

Monte de forma lateral el cortinero cuando las técnicas de montaje convencionales no funcionen. Por ejemplo, en una abertura de ventana arqueada.



Use pinzas o tijeras para trabajo pesado para retirar las lengüetas superior e inferior en la abrazadera de instalación.

- Monte las abrazaderas de extensión en una superficie de al menos 1 1/4" de ancho.
- Fije las abrazaderas de instalación a las abrazaderas de extensión con las tuercas de apriete rápido y los tornillos incluidos. **Deje un espacio mínimo de 18" del lado del motor del cortinero y 15" entre las abrazaderas para colocar el paquete de baterías estándar. Consulte en la página 33 la instalación del paquete de baterías estándar.**



IMPORTANT: Cuando asegure las persianas laterales en una superficie que no sea una viga de pared segura, use anclas de expansión de pared para trabajo mediano o pesado (no se incluyen). Haga corresponder las anclas de expansión con el grosor de la pared. Si no monta las abrazaderas de manera segura, puede provocar lesiones o daños a la propiedad.

NOTE: Los bloques separadores no se pueden usar con instalaciones de montaje lateral.

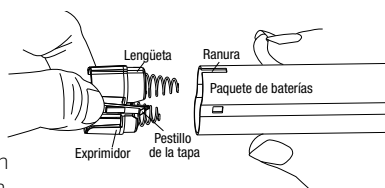
Continúe con "Instalación de baterías y conexión de la fuente de alimentación" en la página 32.

INSTALACIÓN

Instalación de baterías y conexión de la fuente de alimentación

Instalación de baterías en el paquete de baterías

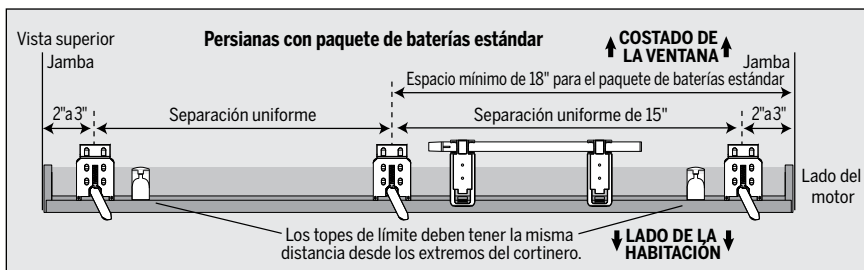
- Apriete el pestillo de la tapa para liberarla.
- Retire la tapa del paquete de baterías.
- Instale las baterías según las instrucciones de la etiqueta del paquete de baterías.
 - Se recomienda usar baterías alcalinas AA con persianas con batería. Estas proporcionarán aproximadamente un año de funcionamiento, según el uso.
 - NO se recomiendan las baterías de litio ni recargables.
- Reemplace la tapa.
 - Alinee la lengüeta con el extremo del paquete.
 - Presione la tapa hasta que se enganche.



Instalación de los sujetadores del paquete de baterías

Si utiliza un paquete de baterías Satellite, consulte la sección “Montaje del paquete de baterías Satellite” en la página 33.

- El paquete de baterías estándar se debe instalar en el lado del motor del cortinero.
- Para asegurarse de que el paquete de baterías encaje bien, deje un espacio de al menos 15" entre la parte interna de las dos abrazaderas de instalación más cercanas al lado del motor del cortinero.



- Mida la ubicación correcta del sujetador del paquete de baterías antes de la instalación. Asegúrese de que los sujetadores de batería no interfieran en las abrazaderas de montaje.

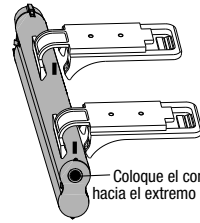
NOTA: Es difícil ajustar o retirar sujetadores una vez que hayan sido instalados en el cortinero.

- Presione firmemente los sujetadores del paquete de baterías, de a uno, en el cortinero hasta que haga clic.
- Jale con cuidado cada sujetador del paquete de baterías para asegurarse de que se haya instalado firmemente.
- Puede ajustar ligeramente los sujetadores presionando con suavidad el costado del sujetador y ajustándolo a la posición deseada en el cortinero.

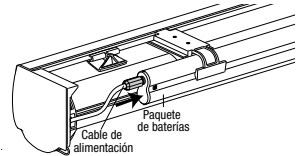
Instalación del paquete de baterías estándar

Montaje del paquete de baterías estándar en los sujetadores del paquete de baterías

- Coloque el paquete de baterías con el tomacorriente hacia el extremo del motor de la persiana.
- Presione el paquete de baterías hacia arriba en los sujetadores del paquete de baterías hasta que encaje completamente en su lugar. Revise y asegúrese de que el paquete de baterías esté asegurado.



IMPORTANTE: Asegúrese de que los sujetadores del paquete de baterías no aprieten los cables durante la instalación. Los componentes podrían dañarse o sobrecalentarse.



Conexión del cable de alimentación en el paquete de baterías

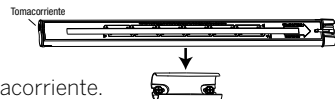
- Desde la parte posterior del cortinero de la persiana, conecte el cable de alimentación (del lado del motor) en el tomacorriente del paquete de baterías.
- Fije el cable de alimentación con el retenedor de cable incluido.

Montaje del paquete de baterías Satellite

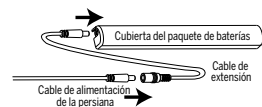
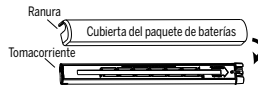
- Decida dónde desea montar la abrazadera de montaje en pared. Un paquete de baterías Satellite se puede montar en cualquier orientación.
- Marque los orificios de los tornillos.
- Taladre los orificios de los tornillos con una broca para taladro de $\frac{3}{32}$ ".
- Retire el protector del reverso de la cinta doble faz. Presione las abrazaderas en su lugar.



- Coloque la abrazadera usando los tornillos incluidos.
- Coloque el paquete de baterías de modo que el cable de alimentación se pueda conectar fácilmente al tomacorriente.



- Vuelva a colocar el paquete de baterías en la abrazadera.
- Reemplace la cubierta con la ranura alineada con el tomacorriente en el paquete de baterías.
- Enchufe el cable de alimentación de la persiana en el cable de extensión.
- Enchufe el otro extremo del cable de extensión en el tomacorriente en el paquete de baterías.



- Fije el cable de extensión con los retenedores de cable (no incluido).



ADVERTENCIA: Asegúrese de que todos los cables de extensión estén asegurados. Los niños pequeños pueden ESTRANGULARSE con el cordón. También pueden enrollar los cordones en el cuello y ESTRANGULARSE. Pueden producirse descargas eléctricas o puede haber riesgo de incendio si no se instaló correctamente.

IMPORTANTE: Si oculta el cable detrás de la persiana, asegúrese de que no impida su funcionamiento.

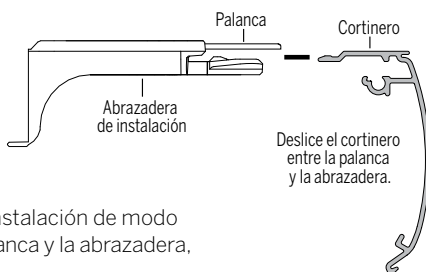
INSTALACIÓN

Instalación de la persiana

IMPORTANTE: Tenga cuidado al manipular cables adheridos al cartucho del motor.

- Coloque la persiana de modo que la parte frontal (tela de color) apunte hacia usted.
- Deslice el cortinero en las abrazaderas de instalación de modo que el borde del cortinero quede entre la palanca y la abrazadera, como se muestra.
- Presione firmemente el cortinero en cada abrazadera hasta que haga clic y la palanca encaje en el lado derecho de la abrazadera.

IMPORTANTE: Jale con cuidado el cortinero en cada abrazadera para asegurarse de que se haya instalado firmemente.



Instalación de las abrazaderas de fijación inferior magnéticas (opcional)

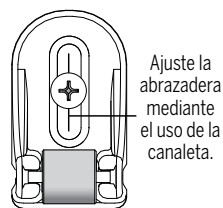
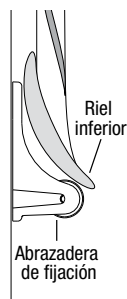
- Baje la persiana con las tabillas cerradas.
- Coloque la abrazadera de fijación inferior magnética en el travesaño inferior justo dentro de la tapa para los extremos, con la orientación como se muestra.
- Sostenga la abrazadera mientras abre y cierra las tabillas (es posible que necesite la ayuda de otra persona). Ajuste la abrazadera a la mejor posición general.
- Marque la ubicación de los tornillos usando las opciones de montaje que se muestran a continuación.

— El tornillo debe colocarse en el centro de la canaleta. Esto permitirá su ajuste.

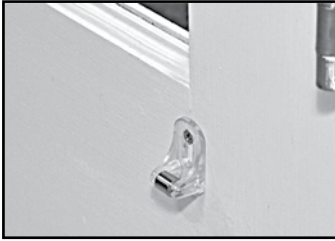
- Taladre los orificios de los tornillos con una broca para taladro de $\frac{3}{32}$ ".

IMPORTANTE: Use las anclas de expansión para panel de yeso cuando instale en el panel de yeso.

- Fije las abrazaderas de fijación inferior a la superficie de montaje con los tornillos incluidos.
- Si es necesario, ajuste la altura de la abrazadera aflojando el tornillo y deslizando la abrazadera hacia arriba o hacia abajo.



Montaje exterior



Preferido



Alternativo

Montaje interior



Preferido



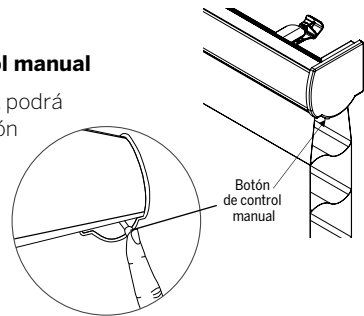
Alternativo

Funcionamiento de la persiana

Prueba de la persiana usando el botón de control manual

Si prueba la persiana con el botón de control manual, podrá asegurarse de que el motor y la fuente de alimentación estén funcionando correctamente

- Presione el botón de control manual que se encuentra en la parte inferior de la tapa para los extremos del lado del motor para probar el funcionamiento. Si la persiana no funciona, consulte la sección "Solución de problemas" en la página 37.



—Presione el botón para bajar, detener y levantar, en forma alternada, la persiana.

PRECAUCIÓN: Cuando levante la persiana por primera vez, observe cómo se enrolla la tela en el cortinero. Debe enrollarse de forma uniforme. Si el travesaño inferior no está nivelado o la persiana comienza a rozar alguna jamba de la ventana, presione inmediatamente el botón de control manual para detener la persiana. Consulte la sección "Ajuste del peso del travesaño inferior" en la página 40.

Más información sobre el funcionamiento y la programación

Funcionamiento remoto

Para obtener información relacionada con el funcionamiento y la programación del control remoto, consulte la **Guía de control remoto**.



Restablecimiento del recubrimiento de la ventana

Restablecimiento de la programación

Este restablecimiento borra toda la programación almacenada en el recubrimiento de la ventana, incluidas las asignaciones de GRUPOS, y evita que cualquier otro control remoto haga funcionar el recubrimiento de la ventana. El uso principal se realiza durante la instalación para corregir las asignaciones de GRUPOS.

NOTA: Este restablecimiento no afecta los límites de recorrido.

1. Presione y mantenga presionado el botón de control manual durante un total de 12+ segundos. El recubrimiento de la ventana se moverá ligeramente una vez después de 6 segundos, luego otra vez después de 12 segundos.
2. Suelte el botón de control manual.
3. Consulte la sección "Asignación de un recubrimiento de ventana a un GRUPO", en la Guía de control remoto, para programar el recubrimiento de ventana a un grupo.

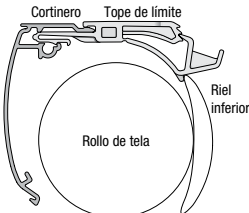
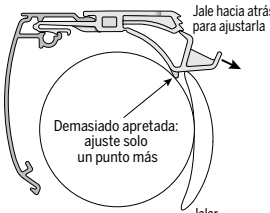
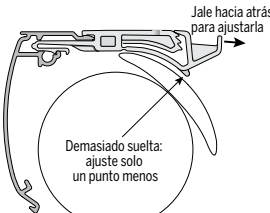
Restablecimiento de límites

1. Presione y mantenga presionado el botón de control manual durante 6+ segundos. La persiana se mueve ligeramente hacia arriba y hacia abajo una vez para indicar que se restableció.
2. Suelte el botón de control manual.
3. Ahora, la persiana se moverá sola para configurar los límites superior e inferior del motor. Una vez terminado este proceso, la persiana se moverá brevemente en ambas direcciones.

Solución de problemas

Problema	La persiana no encaja en las abrazaderas de instalación.
Solución	Compruebe que las abrazaderas de instalación estén niveladas y alineadas. Si es necesario, ajuste o calce el nivel. Asegúrese de que las cabezas de los tornillos de montaje estén al ras de la abrazadera de instalación. Asegúrese de que la tela de la persiana no esté atrapada entre la abrazadera de instalación y el cortinero. Compruebe que el cortinero esté completamente insertado en las abrazaderas de instalación. Consulte la sección "Instalación de la persiana" en la página 34.
Problema	La persiana no responde al botón de control manual.
Solución	Compruebe que las baterías en el paquete de baterías o en el paquete de baterías Satellite estén insertadas correctamente y sean nuevas. Compruebe que el paquete de baterías o el paquete de baterías Satellite esté bien conectado al cable de alimentación y que los cables no estén atrapados en el cortinero ni en las abrazaderas de instalación. Consulte la Guía de control remoto para ver la solución de problemas de funcionamiento o programación.
Problema	La persiana no responde al control remoto.
Solución	Compruebe que las baterías en el control remoto y en el paquete de baterías estén insertadas correctamente y sean nuevas. Compruebe que la batería y el paquete de baterías estén bien conectados al cable de alimentación y que los cables no estén atrapados en el cortinero ni en las abrazaderas de instalación. Consulte la Guía de control remoto para ver la solución de problemas de funcionamiento o programación.

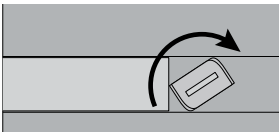
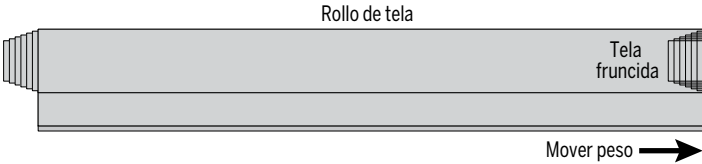
Solución de problemas

Problema	Las tabillas no se abren cuando la persiana se pone en funcionamiento por primera vez.	
Solución	Asegúrese de que la persiana esté completamente bajada. Abra y cierre la persiana varias veces para ayudar a que las tabillas se abran. Si es necesario, jale hacia abajo suavemente el travesaño inferior.	
Problema	Es difícil subir o bajar la persiana o el travesaño inferior no se detiene en el límite superior.	
Solución	Compruebe la posición de ajuste de ambos topes de límite. En la imagen superior, se muestra el ajuste correcto. El tope de límite sostiene el travesaño inferior y la parte inferior del tope de límite se encuentra apenas por encima del rollo de tela o casi tocándolo.  En la imagen superior, se muestra el ajuste correcto. Es posible que la tela no caiga libremente e incluso se puede dañar cuando la persiana esté levantada. Para corregir esto, el tope de límite se debe ajustar un paso arriba. Simplemente jale hacia atrás la parte trasera del tope de límite para ajustar su posición.  En la imagen inferior, el ajuste es demasiado suelto. El travesaño inferior puede deslizarse debajo del tope de límite. Si el travesaño inferior gira a través del cortinero, se debe retirar antes de ajustar el tope de límite.  IMPORTANTE: Ambos topes de límite se deben ajustar a la misma posición o podrían doblarse.	

Solución de problemas

Problema	El travesaño inferior no sube ni baja por completo, o la ubicación cuando se baja totalmente cambió con el tiempo.
Solución	Es posible que las baterías estén bajas en el paquete de baterías o en el paquete de baterías Satellite. Reemplace las baterías. Compruebe que el paquete de baterías o el paquete de baterías Satellite esté bien conectado al cable de alimentación y que los cables no estén atrapados en el cortinero ni en las abrazaderas de instalación. Compruebe que haya un espacio entre los extremos de la persiana y la sección giratoria de la ventana en los montajes interiores. Compruebe si la tela se enrolla de forma pareja en el cortinero. Si no es así, consulte la sección "Ajuste del peso del travesaño inferior" en la página 40. Restablezca las posiciones de tope. Consulte la sección "Restablecimiento de la persiana" en la página 36. Consulte la Guía de control remoto para ver la solución de problemas de funcionamiento o programación.
Problema	Las persianas adyacentes no se enrollan de forma pareja.
Solución	Lo normal es que entre ambas persianas haya una diferencia de $\frac{5}{16}$" como máximo cuando se enrollen. Si una persiana se enrolla más ajustada que la otra, baje y suba varias veces ambas persianas. Restablezca la persiana. Consulte la sección "Restablecimiento de la persiana" en la página 36. Compruebe que la tela de la persiana no esté atrapada en ninguna abrazadera ni en ningún componente. Compruebe que la tela se enrolle de forma pareja y que no roce el cortinero. Si no es así, consulte la sección "Ajuste del peso del travesaño inferior" en la página 40. Para que se enrolle de forma exacta, use la característica de detención intermedia y configure una altura específica. Consulte la Guía de control remoto para ver la solución de problemas de funcionamiento o programación.

Solución de problemas

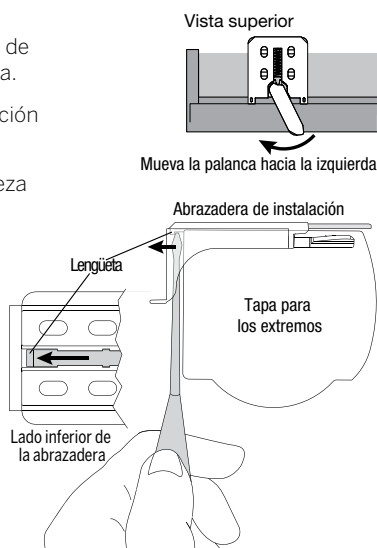
Problema	La persiana no sube ni baja de forma pareja, la tela roza un extremo del cortinero o el travesaño inferior está desnivelado cuando sube por completo.
Solución	Mida las diagonales para comprobar que la ventana esté en escuadra. Compruebe que las abrazaderas de instalación estén niveladas. Si es necesario, calce el nivel. Ajuste el peso del travesaño inferior. Consulte abajo. Ajuste del peso del travesaño inferior - Coloque un destornillador de cabeza plana en el sujetador de peso y gire en dirección de las manecillas del reloj para aflojar los sujetadores de peso.   - Mueva el peso en incrementos de 1" hacia el costado donde la tela se acumula.  - Después de realizar los ajustes, gire los sujetadores de peso en dirección contraria a las manecillas del reloj para fijarlos en su lugar. - Pruebe y, si es necesario, vuelva a ajustar.

Solución de problemas

Problema	Las tabillas no se cierran por completo cuando la persiana se detiene en la posición más baja.
Solución	La persiana debe programarse para que se detenga en la posición más baja con las tabillas cerradas. Lo normal es que haya una pequeña distancia entre los recubrimientos de tela delanteros y traseros de la persiana en la posición completamente cerrada. • Si hay mucha distancia o se mueve con el tiempo, abra la persiana a la posición "tabilla abierta" totalmente y vuelva a intentarlo. Si esto no corrige el problema, restablezca el límite del botón. Consulte la sección "Restablecimiento de la persiana" en la página 36. • Consulte la Guía de control remoto para ver la solución de problemas de funcionamiento o programación.
Problema	La persiana cierra desde el alféizar cuando las tabillas están cerradas.
Solución	Lo normal es que haya un pequeño espacio entre el alféizar y la parte inferior de la persiana en la posición completamente baja con las "tabillas cerradas". El espacio sirve para que el travesaño inferior se pueda mover libremente. • Si hay mucho espacio o se mueve con el tiempo, abra la persiana a la posición "tabilla abierta" totalmente y vuelva a intentarlo. Si esto no corrige el problema, restablezca el límite del botón. Consulte la sección "Restablecimiento de la persiana" en la página 36. • Consulte la Guía de control remoto para ver la solución de problemas de funcionamiento o programación.
Problema	La tela delantera parece adherirse a la tela trasera.
Solución	Aplique suavemente un pulverizador estático para los muebles del hogar. Siga las instrucciones del fabricante. Deje que la persiana se seque en la posición completamente baja. Si es necesario, vuelva a aplicar el pulverizador estático cada vez que haga limpiar la persiana por profesionales.

Remoción de la persiana

- Levante por completo la persiana.
- Desconecte la fuente de alimentación del cable de alimentación en la parte posterior de la persiana.
- Mueva la palanca en las abrazaderas de instalación hacia la izquierda para soltar la persiana.
 - Se puede utilizar un destornillador de cabeza plana para mover la palanca.
 - Si no puede alcanzar la palanca o esta está inutilizable, baje la persiana hasta que pueda ver la parte inferior de la abrazadera. Con cuidado, pase un pequeño destornillador de cabeza plana por detrás de la persiana hasta la lengüeta de la parte inferior de la abrazadera entre los orificios de los tornillos.
 - Empuje la lengüeta fuera de la persiana y jale el cortinero para soltarla de la abrazadera.



PRECAUCIÓN: Tenga cuidado de no rasgar ni dañar la tela.

- Jale con cuidado la persiana para retirarla de las abrazaderas.

Procedimientos de limpieza

Las persianas translúcidas están hechas de 100% poliéster, lo que significa que son inherentemente duraderas y resistentes. Sin embargo, se debe tener mucho cuidado para evitar arrugar la tela, en especial, donde las tabillas se unen con los recubrimientos.

Limpieza de polvo

- En la mayoría de los casos, solo se necesita una limpieza regular suave del polvo con un plumero de plumas.

Aspirado

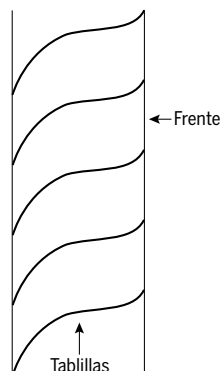
- Use una aspiradora de mano de succión baja para una remoción más profunda del polvo.

Aire forzado

- Elimine el polvo y la suciedad de entre las tabillas usando aire comprimido limpio.

Limpieza de manchas

- NO limpie las manchas de las persianas translúcidas.



Limpieza ultrasónica

Un profesional puede realizar una limpieza ultrasónica de las persianas traslúcidas, a excepción de las telas que atenúan la luz.

- Especifique que debe usarse una solución de detergente suave.
- Nunca sumerja el cortinero en la solución.
- Seque la persiana por completo en la posición baja.

Inyección/Extracción

Las persianas traslúcidas pueden limpiarse profesionalmente con el método de inyección/extracción.

- Para las telas que atenúan la luz, se requiere un método seco de inyección/extracción.
- Nunca sumerja el cortinero en la solución.

Limpieza electrostática

No use toallitas de limpieza electrostática en ninguna persiana traslúcida.

Nota sobre las telas

Al igual que con todas las telas, las telas de las persianas traslúcidas están sujetas a algunas variaciones. Las arrugas, los pliegues o los arqueamientos leves son inherentes a este producto textil, el cual debe considerarse de calidad normal y aceptable. Por lo general, estas características no se pueden ver desde la parte frontal o posterior, sino desde un ángulo lateral.

Deben tomarse las precauciones necesarias para reducir la exposición a los elementos ambientales agresivos, como el aire salado. La exposición continua a través de ventanas y puertas abiertas acelerará el deterioro de la tela.

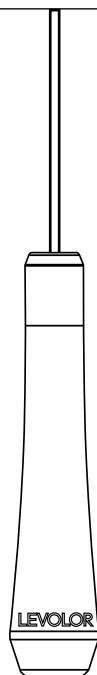
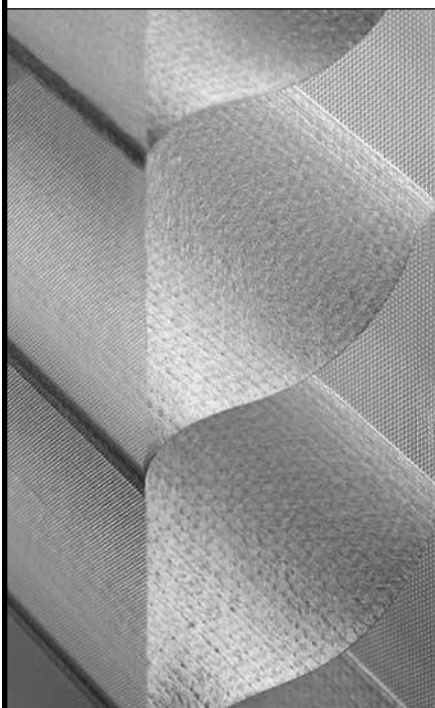
NOTA: La limpieza inadecuada puede anular la garantía.

LEVOLOR®

Sheer Shadings

Persianas traslúcidas

INSTALLATION • OPERATION • CARE
INSTALACIÓN • FUNCIONAMIENTO • CUIDADO



Retractable Cord Operating System
Sistema operativo de cordón retráctil

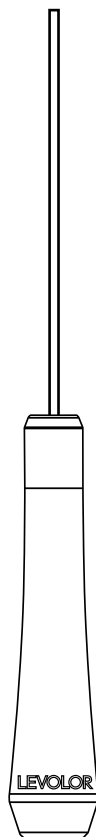


WARNING



Young children can **STRANGLE** in cord loops. They can also wrap cords around their necks and **STRANGLE**.

- Always keep cords out of the reach of children.
- Move cribs, playpens and other furniture away from cords. Children can climb furniture to get to cords.



Getting Started

Product View	4
Tools and Fasteners Needed	5

Installation

Installation Overview	6
Mount the Installation Brackets — Inside Mount	7 – 8
Mount the Installation Brackets — Outside Mount	8 – 10
Mount the Installation Brackets — Side Mount.....	10
Install the Shading.....	11
Tassel Adjustment	11
Attach the Magnetic Hold-Down Brackets (Optional)	12

Operation

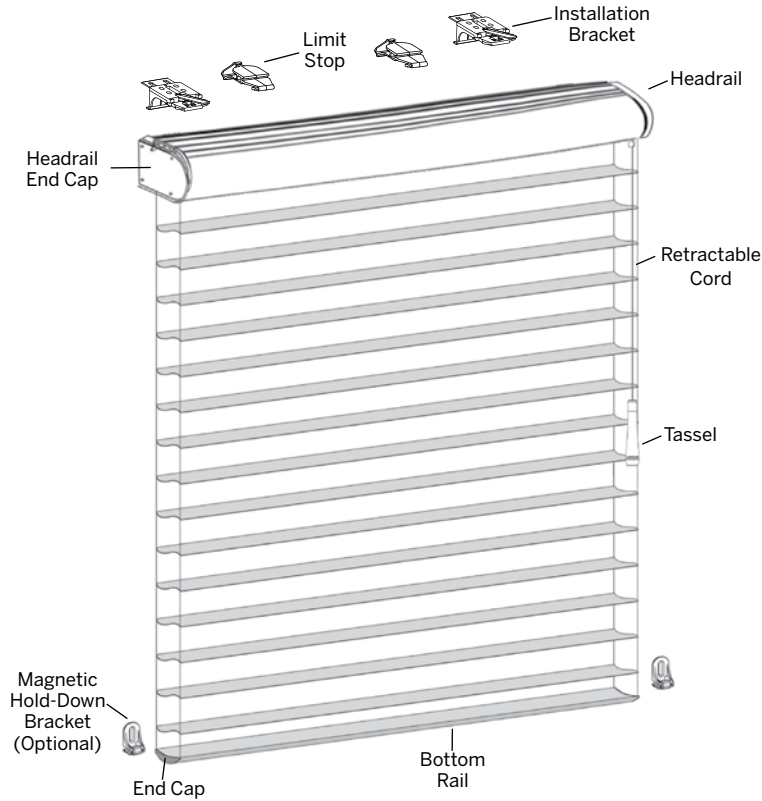
Operate the Shading	13
Troubleshooting.....	14 – 17

Care

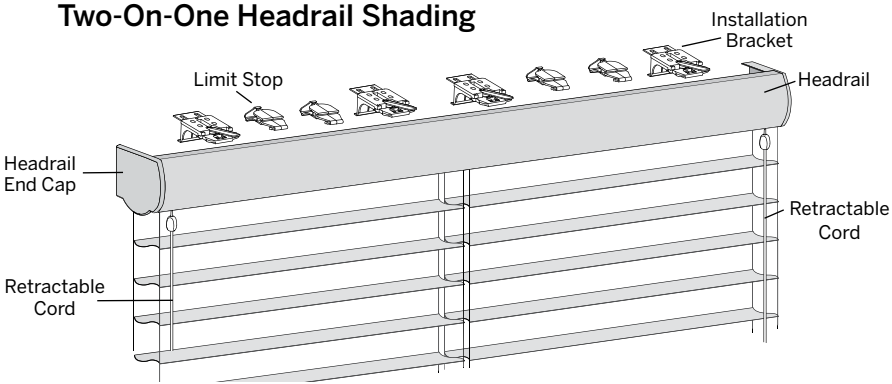
Removing the Shading.....	18
Cleaning Procedures	18 – 19

Product View

Single Headrail Shading



Two-On-One Headrail Shading



Thank you for purchasing LEVOLOR® Sheer Shadings. With proper installation, operation, and care, your new shadings will provide years of beauty and performance. Please thoroughly review this instruction booklet before beginning installation.

Tools and Fasteners Needed

- Flat and Phillips head screwdrivers
- Level (laser level is recommended)
- Measuring tape and pencil
- Pliers and/or scissors (heavy-duty)
- Power drill, $\frac{3}{32}$ " drill bit, and $\frac{1}{4}$ " hex driver

In addition, you will need fasteners designed to work with your specific mounting surface(s).

- **#6 Hex Head Screws (Provided).** Two $1\frac{1}{2}$ " screws are provided per installation bracket.
- **Longer #6 Hex Head Screws (Not Provided).** If using spacer blocks, use #6 screws long enough for a secure attachment.
- **Speed Nuts and Screws (Provided).** Extension brackets come with screws and speed nuts.
- **Drywall Anchors (Not Provided).** Use drywall anchors when mounting into drywall.



#6 x $1\frac{1}{2}$ "
Hex Head Screw
(Provided)



Longer #6 Hex Head Screw
for Use with Spacer Blocks
(Not Provided)

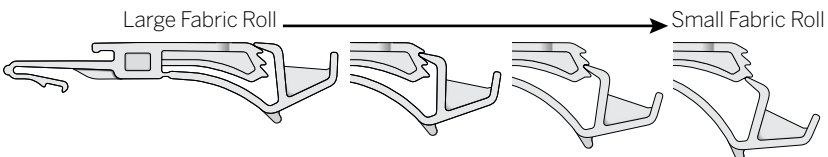


Speed Nut
and Screw
(Two Provided with
Each Extension Bracket)

Importance of Limit Stops on Window Shadings

Limit stops serve as the upper travel limit for the bottom rail, preventing it from rotating around the fabric roll. Limit stops are located 6" from the ends of the headrail or are centered on shadings less than 36" wide.

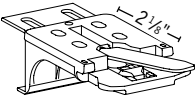
When a shading is made, the limit stops are adjusted according to the size of the fabric roll. Occasionally, this adjustment changes during shipping or installation. If this happens, problems can be fixed by readjusting the limit stops. See page 16 in the Troubleshooting section if shading operation is difficult or if the bottom rail rotates around the fabric roll. Shown below are the four possible positions of limit stops for large to small fabric rolls.



INSTALLATION

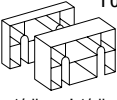
Installation Overview

- Your order will include the correct number of installation brackets for your shading width, as shown in the table below.
- Shading orders may also include spacer blocks or extension brackets, if they were specified for added clearance.
 - Extension brackets are used for side mount shadings, as well.

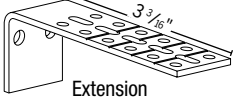


Installation Bracket

Panel Width	Brackets
12" – 36"	2
36 1/8" – 79"	3
79 1/8" – 96"	4
96 1/8" – 120"	5



1/4" and 1/2"
Spacer Blocks



For Added Clearance

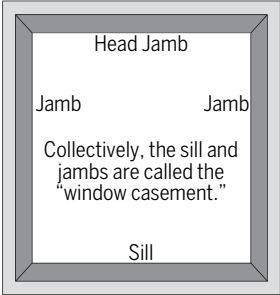
Extension Bracket

- **Two-On-One Headrail Shadings.** Two additional installation brackets are provided.

Mounting Types and Window Terminology

If the installation brackets are mounted correctly, the rest of the installation process follows easily. To prepare for this important first step, review the mounting types and basic window terminology illustrated below.

Molding



Head Jamb

Jamb

Jamb

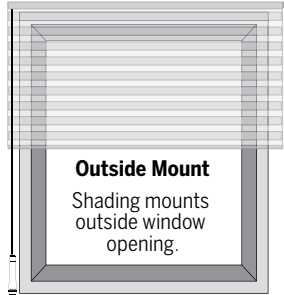
Collectively, the sill and jambs are called the "window casement."

Sill



Inside Mount

Shading fits within window opening.



Outside Mount

Shading mounts outside window opening.

Shim— A thin strip of material used to align parts to make them fit.

- Refer to the appropriate page below based on your order:
 - **Inside Mount** **Page 7**
 - **Outside Mount** **Page 8**
 - **Side Mount** **Page 10**

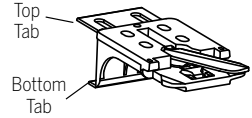


CAUTION: Failure to follow ALL installation instructions may cause the shading to fall, possibly resulting in injury or property damage.

INSIDE MOUNT

Prepare the Installation Brackets

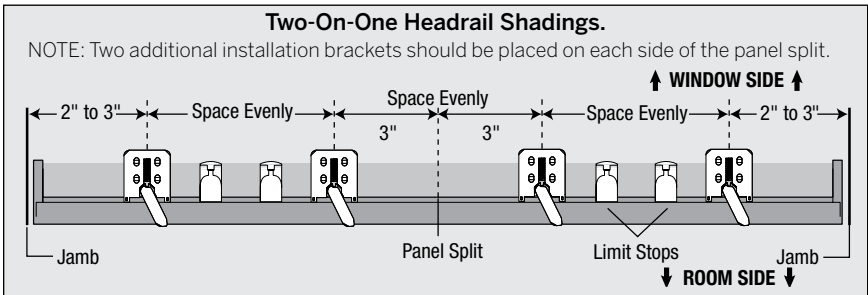
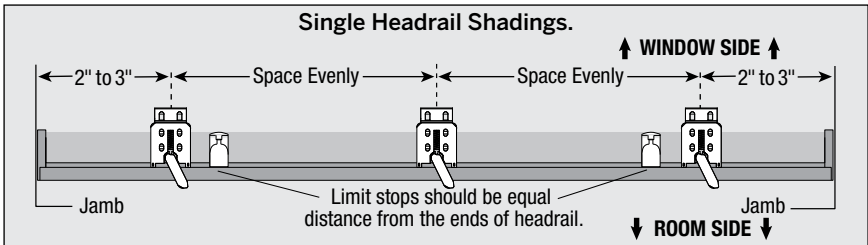
- Use pliers or heavy-duty scissors to remove the TOP tab ONLY on the installation brackets.



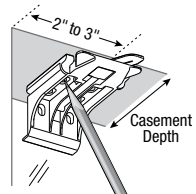
NOTE: Save these tabs once removed. They may be used as shims, if necessary.

Mount the Installation Brackets

- Mark 2" to 3" from each jamb for bracket location.
 - If more than two installation brackets came with your order, space additional bracket(s) evenly between the two end brackets and mark their location. Mount into wood whenever possible.



- Center the brackets on your marks, then mark the screw hole locations.
 - The minimum casement depth for installation brackets is 1". Mark the rear set of installation bracket holes with shallow mounting depths.
 - The minimum casement depth for a fully recessed mount is 3 1/4". Mark the front set of bracket holes when depth permits.
 - Use the rear set of holes with shallow mounting depths. Use the front set of holes when depth permits.



IMPORTANT: The front edges of the brackets must be level and aligned to each other.



CAUTION: Failure to properly align the brackets could result in the headrail releasing from the brackets, causing the shading to fall, possibly resulting in injury or property damage.

INSTALLATION

- Drill the screw holes using a $\frac{3}{32}$ " drill bit.

IMPORTANT: Use drywall anchors when mounting into drywall.

- Use a level to check that the mounting surface is level. Shim the brackets, if necessary. (Use the top tab that was removed from the brackets.)
- Attach the installation brackets using the screws provided.

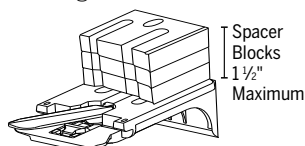
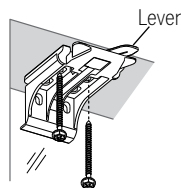
IMPORTANT: Do not overtighten the screws. Check to ensure the lever can be moved easily side to side. If not, loosen the screws in one-eighth turn increments until the lever can be moved easily.

IMPORTANT: The front edges of the installation brackets must be level and aligned to each other.

- If using spacer blocks:

- Stack spacer blocks on top of the installation brackets,
- Using #6 Hex Head Screws, long enough for secure installation (not provided), install screws up through the underside of the installation bracket and spacer blocks into mounting surface. Use the front set of bracket holes when depth permits.

IMPORTANT: Do NOT add more than $1\frac{1}{2}$ " of clearance using the spacer blocks.



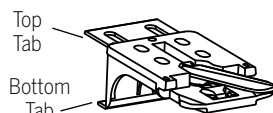
Proceed to "Install the Shading" on page 11.

OUTSIDE MOUNT

Prepare the Installation Brackets

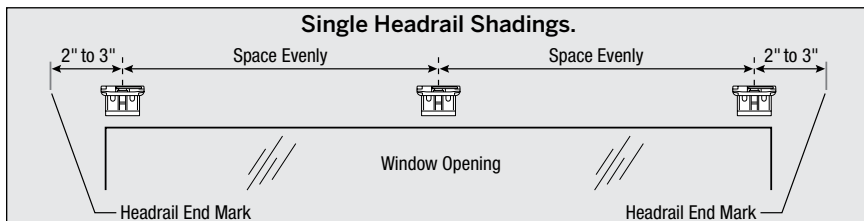
- Use pliers or heavy duty scissors to remove BOTH the top and bottom tabs on the installation brackets.

NOTE: Save these tabs once removed. They may be used as shims, if necessary.



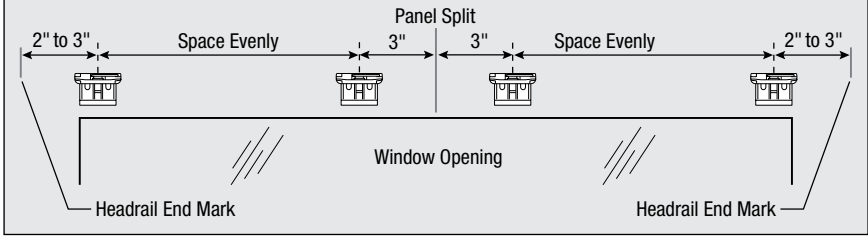
Mount the Installation Brackets

- Center the headrail over the window opening at the desired height. Use a pencil to lightly mark each end of the headrail.
 - Alternatively, measure the width of the headrail and use that width to mark the headrail end points over the window opening.
- Mark 2" to 3" from each end of the headrail.
 - If more than two installation brackets came with your order, space additional bracket(s) evenly between the two end brackets and mark their location. Mount into wood whenever possible.



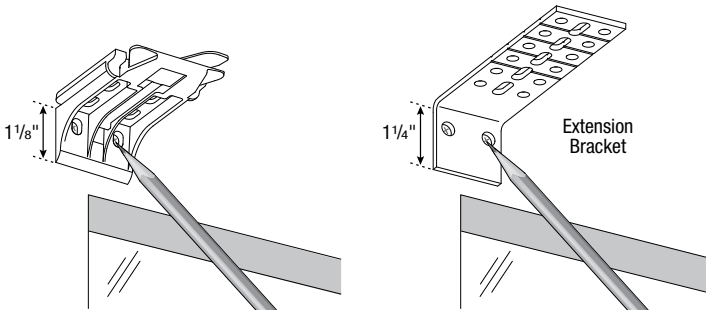
Two-On-One Headrail Shadings.

NOTE: Two additional installation brackets should be placed on each side of the panel split.



- Center the installation brackets or extension brackets on your marks and mark where to drill the screw holes.
 - A minimum $1\frac{1}{8}$ " flat vertical surface is required for the installation brackets. Extension brackets require $1\frac{1}{4}$ ".
 - The tops of the installation brackets or extension brackets should be at the desired height. The brackets should be level and aligned.

IMPORTANT: The rear of the brackets must be flush against a flat mounting surface. Do NOT mount brackets on curved molding.

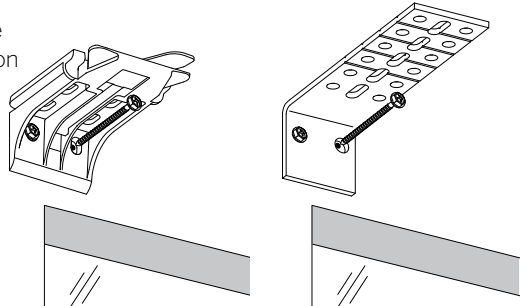


- Drill the screw holes using a $\frac{3}{32}$ " drill bit.

IMPORTANT: Use drywall anchors when mounting into drywall.

- Attach the installation or extension brackets using the screws provided.

IMPORTANT: The tops of the installation brackets or extension brackets must be level, with their front edges aligned.



INSTALLATION

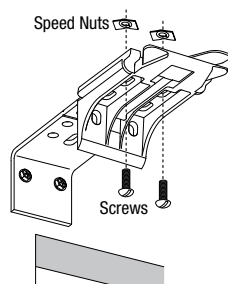
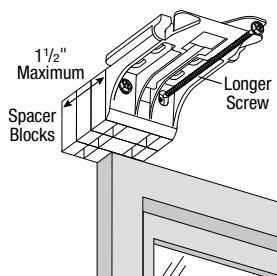
- If using spacer blocks:
 - Stack spacer blocks on the backside of the installation brackets.
 - Using #6 Hex Head Screws long enough for secure installation (not provided), install screws through the installation bracket and spacer blocks into mounting surface.

IMPORTANT: Do NOT add more than 1 1/2" of clearance using spacer blocks.

IMPORTANT: The tops of the installation brackets must be level, with the front edges aligned.

IMPORTANT: Use drywall anchors when mounting into drywall.

- If using extension brackets, attach an installation bracket to the underside of each extension bracket using the speed nuts and screws provided.



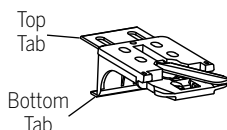
Proceed to "Install the Shading" on page 11.

SIDE MOUNT

Prepare the Installation Brackets

- Use pliers or heavy duty scissors to remove BOTH the top and bottom tabs on the installation brackets.

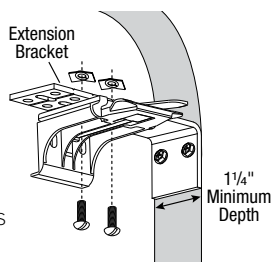
NOTE: Save these tabs once removed. They may be used as shims, if necessary.



Mount the Installation Brackets

Side mount the headrail when conventional mounting techniques will not work — for example, in an arched window opening.

- Mount the extension brackets on a surface at least 1 1/4" wide.
- Attach the installation brackets to the extension brackets using the provided screws and speed nuts.



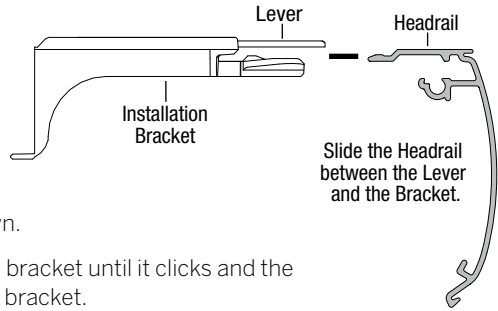
CAUTION: When securing side mounted shadings into a surface other than a secure wall stud, use medium to heavy-duty wall anchors (not provided). Match anchors to the wall thickness. Failure to mount the brackets securely may result in injury or property damage.

NOTE: Spacer blocks cannot be used with side mount installations.

Proceed to "Install the Shading" on page 11.

Install the Shading

- Position the shading so that the front faces you.
- Slide the headrail into the installation brackets so the edge of the headrail is between the lever and the bracket, as shown.
- Firmly push the headrail into each bracket until it clicks and the lever snaps to the right side of the bracket.

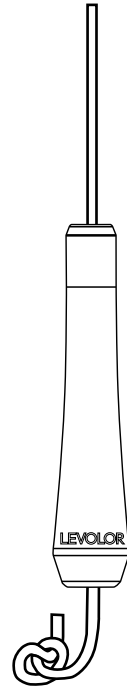


IMPORTANT: Carefully pull on the headrail at each bracket to ensure it is installed securely.

Tassel Adjustment/Shorten Cord Length

The tassel cord length is usually two-thirds the length of the fully closed shading length. Cord length may be shortened, if desired, to reduce accessibility to young children. Young children can wrap cords around their necks and STRANGLE.

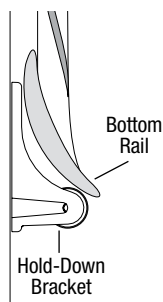
- Slide the tassel up the cord revealing the knot.
- Make a new knot below the tassel at the desired location.
- Trim the excess cord below the knot.
- Slide the tassel back down over the knot.



OPERATION

Attach the Magnetic Hold-Down Brackets (Optional)

- Lower the shading keeping the vanes closed.
- Place the magnetic hold-down bracket onto the bottom rail just inside the end cap, oriented as shown.
- Hold the bracket while opening and closing the vanes (it may be necessary to have someone else assist you). Adjust the bracket to the best overall position.
- Mark the screw location using the mounting options shown below.
 - The screw should be placed in the middle of the channel. This will allow for adjustment.



Outside Mount



Preferred



Alternate

Inside Mount



Preferred

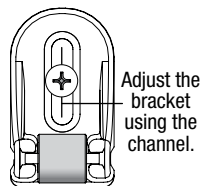


Alternate

- Drill the screw holes using a $\frac{3}{32}$ " drill bit.

IMPORTANT: Use drywall anchors when mounting into drywall.

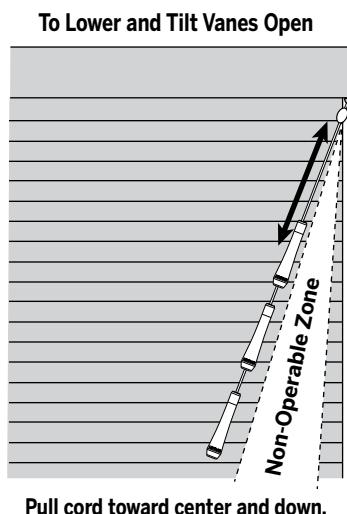
- Attach the hold-down brackets to the mounting surface using the screws provided.
- If necessary, adjust bracket height by loosening the screw and sliding the bracket up or down.



Operate the Shading

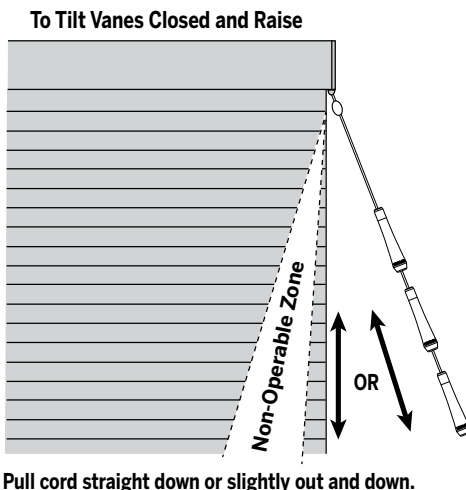
To Lower the Shading and Open the Vanes

- Pull the cord down toward the center of the shading with long strokes.
- Allow the cord to retract completely into the headrail after each downward stroke.
- Continue until the shading is fully lowered and the vanes are open.
- The shading can be stopped at any point while lowering by moving the cord back toward the vertical position.



To Close the Vanes and Raise the Shading

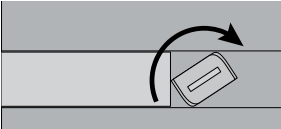
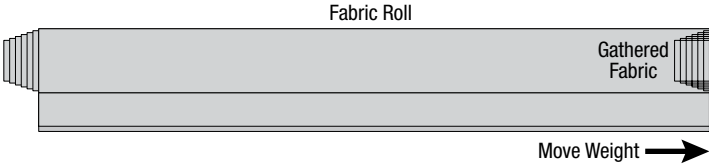
- Pull the cord straight down or down and slightly away from the shading with long strokes.
- With each stroke the shading partially raises.
- Allow the cord to retract completely into the headrail after each downward stroke.
- Use multiple strokes until the shading reaches the desired position.
- The shading can be stopped at any point while raising.



Troubleshooting

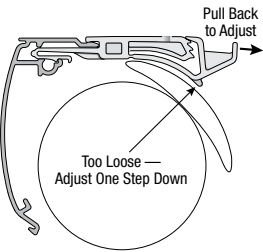
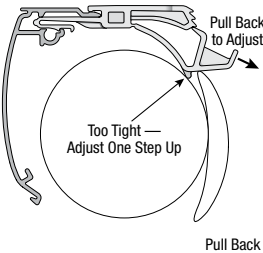
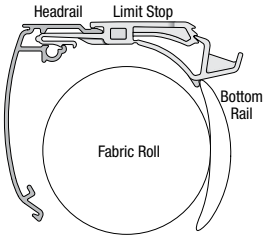
Problem	The shading headrail will not snap into the installation brackets.
Solution	Check that the installation brackets are aligned and level. Check that the locking lever on the installation bracket slides over the headrail.
Problem	Vanes do not align on side-by-side shadings.
Solution	Vane alignment can only be ensured within 1/4" when shadings are ordered at the same time, at the same height, with the same color, same operating system and fabric, and when specified on the order form. Check that the windows are square and the same height.
Problem	Two-On-One Headrail Shadings Only: The center gap is not even from the top to the bottom of the shading, interfering with the function of the shading.
Solution	Ensure the entire length of the headrail is straight and level. If the center portion of the headrail is higher than the ends, the center gap will close together. If the center portion of the headrail is lower than the ends, the center gap increases. If necessary, adjust the height of each bracket by moving it within the screw slots or by using shims.

Troubleshooting

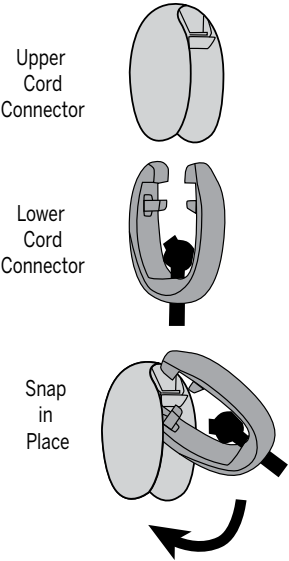
Problem	The shading raises or lowers unevenly, the fabric rubs against one end of the headrail, or the bottom rail is uneven when fully raised.
Solution	Check that the window is square by measuring the diagonals. Check that the installation brackets are level. Shim to level, if necessary. Adjust the bottom rail weight. See below. Adjusting the Bottom Rail Weight - Release the weight clips by inserting a flat head screwdriver into the weight clip and turning clockwise.   - Move the weight in 1" increments toward the side where the fabric is gathering.  - Secure the weight clips in position by turning them counterclockwise after making the adjustment. - Test and, if necessary, adjust again.

Troubleshooting

Problem	The shading is hard to raise or lower, or the bottom rail does not stop at the top limit.
Solution	Check the adjustment position of ALL limit stops. The top illustration shows the correct adjustment. The limit stop catches the bottom rail, and the bottom of the limit stop is slightly above or barely touching the fabric roll. In the second illustration, the limit stop adjustment is too tight. The fabric may not drop freely and could even be damaged when the shading is raised. To correct this, the limit stop should be adjusted one step up. Simply pull back on the rear of the limit stop to adjust its position. In the bottom illustration, the adjustment is too loose. The bottom rail can slip under the limit stop. If the bottom rail rotates through the headrail, it must be backed out before adjusting the limit stop. IMPORTANT: ALL limit stops must be adjusted to the same position or else skewing may occur.

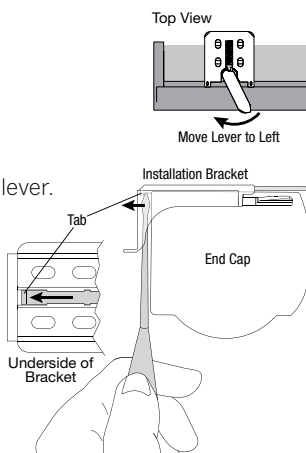


Troubleshooting

Problem	The shading is hard to raise or lower, or will not raise or lower.
Solution	Shadings cannot be forced into tight inside mount window openings. If an inside mount, check that the shading is installed correctly. Make sure there is clearance between the ends of the shading and the window casement. Check that the installation brackets are level. Shim to level, if necessary. Check that the shading fabric is not catching on any brackets or window components.
Problem	The tassel cord and lower cord connector have detached from the upper cord connector.
Solution	To Reattach the Tassel Cord: • Hook one side of the lower cord connector to the upper connector. • Rotate the lower cord connector until it snaps into place. • Twist the tassel cord to pull any stray cord fibers out of the junction of the cord connector halves. Stray fibers in the junction may cause the connector to come apart. Upper Cord Connector Lower Cord Connector Snap in Place 

Removing the Shading

- Fully raise the shading.
- Move the lever on the installation brackets to the left to release the shading.
 - A flat head screwdriver can be used to move the lever.
 - If the lever is inaccessible or inoperable, lower the shading until you can see the underside of the bracket. Carefully reach a small flat head screwdriver behind the shading to the tab on bottom of the bracket between the screw holes.
 - Push the tab away from the shading and pull the headrail to release it from the bracket.



IMPORTANT: Be very careful to not tear or damage any of the fabric.

- Carefully pull the shading to remove it from the brackets.

Cleaning Procedures

Sheer Shadings are made of 100% polyester, which means they are inherently durable and resilient. However, care must be taken to avoid wrinkling the fabric, particularly where the vanes meet the facings.

Dusting

- Regular light dusting with a feather duster is all the cleaning that is needed in most circumstances.

Vacuuming

- Use a low suction, hand-held vacuum for more thorough dust removal.

Forced Air

- Blow away dirt and debris between the vanes using clean compressed air.

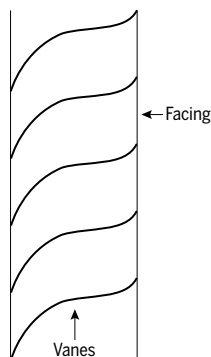
Spot-Cleaning

- Do NOT spot-clean Sheer Shadings.

Ultrasonic Cleaning

Sheer Shadings can be ultrasonically cleaned by a professional with the exception of light-dimming fabrics.

- Specify that a mild detergent solution be used.
- Never immerse the headrail in the solution.
- Dry the shading completely in the lowered position.



Injection/Extraction

Sheer Shadings can be professionally cleaned using the injection/extraction method.

- A dry method of injection/extraction is required for light-dimming fabrics.
- Never immerse the headrail in the solution.

Electrostatic Cleaning

Do NOT use electrostatic cleaning wipes on any sheer shadings.

A Note About Fabrics

As with all textiles, Sheer Shading fabrics are subject to some variations. Slight wrinkling, puckering, or bowing is inherent to this textile product and should be considered normal, acceptable quality. These characteristics are not usually visible from the front or rear but may be visible from a side angle.

Precautions should be taken to reduce exposure to harsh environmental elements, such as salt air. Continuous exposure through open windows and doors will accelerate the fabric deterioration.

NOTE: Improper cleaning may void warranty.

LEVOLOR®

Persianas traslúcidas

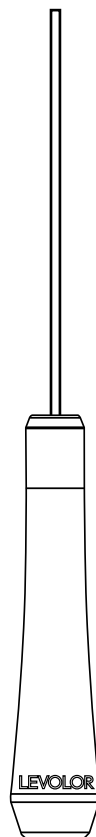
INSTALACIÓN • FUNCIONAMIENTO • CUIDADO

Sistema operativo
de cordón retráctil



Los niños pequeños podrían **ESTRANGULARSE** con el control de cordón. También podrían enrollarse los cordones en el cuello y **ESTRANGULARSE**.

- Mantenga siempre los cordones alejados del alcance de los niños.
- Aleje las cunas, los corrales y demás muebles de los cordones. Los niños pueden trepar a los muebles para alcanzar los cordones.



Introducción

Vista del producto	24
Herramientas y sujetadores necesarios	25

Instalación

Descripción general de la instalación.....	26
Montaje de las abrazaderas de instalación: montaje interior.....	27 – 28
Montaje de las abrazaderas de instalación: montaje exterior.....	28 – 30
Montaje de las abrazaderas de instalación: montaje lateral	30
Instalación de la persiana	31
Ajuste de la borla	31
Instalación de las abrazaderas magnéticas de fijación (opcional)	32

Funcionamiento

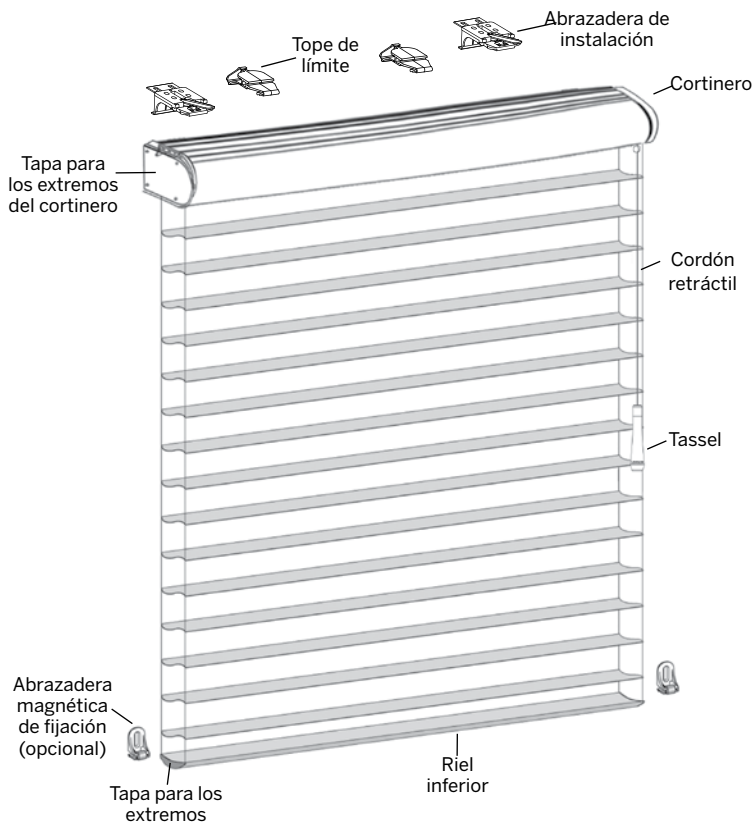
Funcionamiento de la persiana	33
Solución de problemas	34 – 37

Cuidado

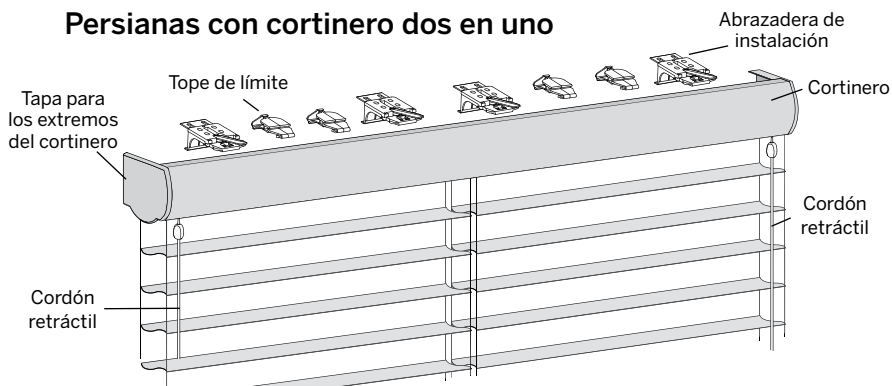
Cómo quitar la persiana.....	38
Procedimientos de limpieza	38 – 39

Vista del producto

Persianas con cortinero simple



Persianas con cortinero dos en uno



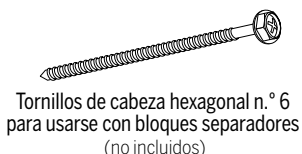
Gracias por comprar LEVOLOR®. Persianas traslúcidas. Con la instalación, el funcionamiento y el cuidado adecuados, sus nuevas persianas le brindarán años de belleza y rendimiento. Lea atentamente este folleto de instrucciones antes de comenzar la instalación.

Herramientas y sujetadores necesarios

- Destornilladores Phillips y de cabeza plana
- Nivel (se recomienda un nivel de láser)
- Cinta métrica y lápiz
- Pinzas o tijeras (para trabajo pesado)
- Taladro eléctrico, broca para taladro de $\frac{3}{32}$ " y destornillador hexagonal de $\frac{1}{4}$ "

Además, necesitará sujetadores diseñados para su superficie de montaje específica.

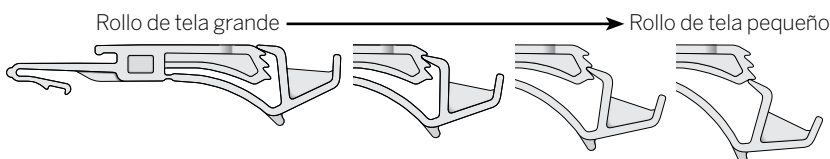
- **Tornillos de cabeza hexagonal n.º 6 (incluidos)** Se incluyen dos tornillos de $1\frac{1}{2}$ " por abrazadera de instalación.
- **Tornillos de cabeza hexagonal n.º 6 más largos (no incluidos)** Si usa bloques separadores, use tornillos n.º 6 lo suficientemente largos para una buena sujeción.
- **Tuercas de apriete rápido y tornillos (incluidos)** Las abrazaderas de extensión vienen con tornillos y tuercas de apriete rápido.
- **Anclas de expansión para panel de yeso (no incluidas)** Use las anclas de expansión para panel de yeso cuando realice una instalación en panel de yeso.



Importancia de los topes de límite en las persianas de las ventanas

Los topes de límite sirven como límite de desplazamiento superior para el riel inferior y le impiden que gire alrededor del rollo de tela. Los topes de límite se encuentran a 6" de los extremos del cortinero o están centrados en las persianas a menos de 36" de ancho.

Cuando se fabrica una persiana, los topes de límite se ajustan conforme al tamaño del rollo de tela. En ocasiones, este ajuste cambia durante el envío o la instalación. Si esto sucede, se pueden reajustar los topes de límite para solucionar el problema. Consulte la página 36 en la sección Solución de problemas si la persiana no funciona correctamente o si el riel inferior gira alrededor del rollo de tela. A continuación, figuran las cuatro posiciones posibles de los topes de límite para rollos de tela que van de grandes a pequeños.



INSTALACIÓN

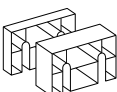
Descripción general de la instalación

- En su pedido, se incluirá la cantidad correcta de abrazaderas de instalación que corresponda al ancho de la persiana, como se muestra en la siguiente tabla.
- En los pedidos de persianas, también se pueden incluir bloques separadores o abrazaderas de extensión en caso de haberse solicitado para agregar espacio.
 - Las abrazaderas de extensión también se usan para las persianas de montaje en los extremos.

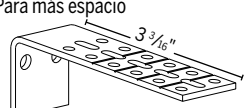


Abrazadera de instalación

Ancho del panel	Abrazaderas
12" – 36"	2
36 1/8" – 79"	3
79 1/8" – 96"	4
96 1/8" – 120"	5



Bloques separadores de 1/4" y 1/2"



Para más espacio

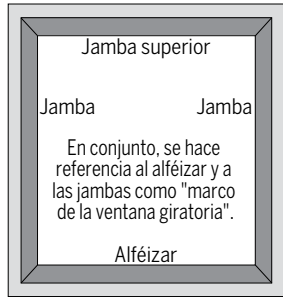
Abrazadera de extensión

- **Persiana con cortinero dos en uno** Se incluyen dos abrazaderas de instalación adicionales.

Tipos de montaje y terminología sobre ventanas

Si se instalan correctamente las abrazaderas de instalación, el resto del proceso es fácil. Para prepararse para este primer paso importante, lea los tipos de montaje y la terminología básica sobre ventanas que figura a continuación.

Moldura



Jamba superior

Jamba

Jamba

En conjunto, se hace referencia al alféizar y a las jambas como "marco de la ventana giratoria".

Alféizar

Montaje interior

La persiana se ajusta a la abertura de la ventana.



Montaje exterior

La persiana se instala fuera de la abertura de la ventana.



Calza: tira fina de material que se usa para alinear piezas y hacer que estas encajen.

- Consulte la página correspondiente a continuación según su pedido:

— **Montaje interior** **Página 27**

— **Montaje exterior** **Página 28**

— **Montaje lateral** **Página 30**



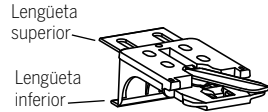
PRECAUCIÓN: Si no se cumplen TODAS las instrucciones de instalación, la persiana podría caerse y provocar lesiones o daños a la propiedad.

MONTAJE INTERIOR

Preparación de las abrazaderas de instalación

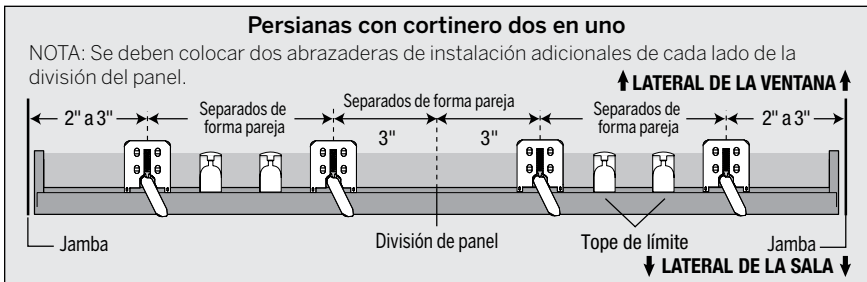
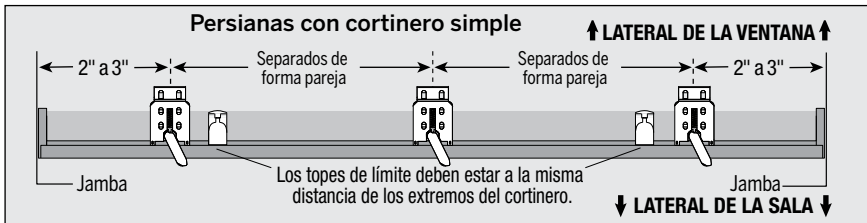
- Quite ÚNICAMENTE la lengüeta SUPERIOR de las abrazaderas de instalación con pinzas o tijeras para trabajo pesado.

NOTA: Una vez que lo haya hecho, guárdelas en un lugar seguro. Se pueden usar como calzas si es necesario.



Montaje de las abrazaderas de instalación

- Marque de 2" a 3" desde cada jamba para la ubicación de la abrazadera.
 - Si en su pedido se incluyen más de dos abrazaderas de instalación, coloque otras abrazaderas uniformemente entre las dos abrazaderas de extremo y marque su ubicación. Instale el producto sobre madera siempre que sea posible.



- Centre las abrazaderas en las marcas que realizó y, luego, marque las ubicaciones de los orificios para los tornillos.
 - La profundidad mínima del marco de una ventana giratoria para las abrazaderas de instalación es 1". Marque los orificios traseros para las abrazaderas de instalación con poca profundidad de montaje.
 - La profundidad mínima del marco de una ventana giratoria para un montaje completamente empotrado es 3 1/4". Marque los orificios delanteros para las abrazaderas cuando la profundidad sea suficiente.
 - Use los orificios traseros cuando la profundidad de montaje sea poca. Use los orificios delanteros cuando la profundidad sea suficiente.



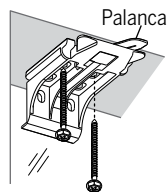
PRECAUCIÓN: No alinear las abrazaderas podría dar lugar a que se salga el cortinero. Si esto sucede, la persiana se caería y, posiblemente, provocaría lesiones o daños a la propiedad.

INSTALACIÓN

- Taladre los orificios para los tornillos con una broca para taladro de $\frac{3}{32}$ ".

IMPORTANTE: Use las anclas de expansión para panel de yeso cuando realice una instalación en panel de yeso.

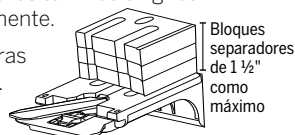
- Utilice un nivel para verificar que la superficie de montaje esté nivelada. Coloque calzas en las abrazaderas, si es necesario. (Use la lengüeta superior que quitó de las abrazaderas).



- Coloque las abrazaderas de instalación con los tornillos provistos.

IMPORTANTE: No apriete demasiado los tornillos. Asegúrese de que la palanca se pueda mover fácilmente de un lado a otro. Si no, afloje los tornillos en giros de un octavo hasta que la palanca se pueda mover fácilmente.

IMPORTANTE: Los bordes delanteros de las abrazaderas de instalación deben estar nivelados y alineados entre sí.



- Si usa bloques separadores:

- Apile los bloques separadores sobre las abrazaderas de instalación.
- Use tornillos de cabeza hexagonal n.º 6 lo suficientemente largos como para lograr una instalación segura (no incluidos). Instálelos por la parte inferior de la abrazadera de instalación y los bloques separadores a la superficie de montaje. Use los orificios delanteros para las abrazaderas cuando la profundidad sea suficiente.

IMPORTANTE: NO agregue más de 1 1/2" de espacio con los bloques separadores.

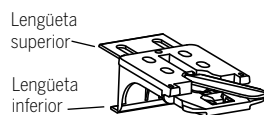
Continúe con la sección "Instalación de la persiana" en la página 31.

MONTAJE EXTERIOR

Preparación de las abrazaderas de instalación

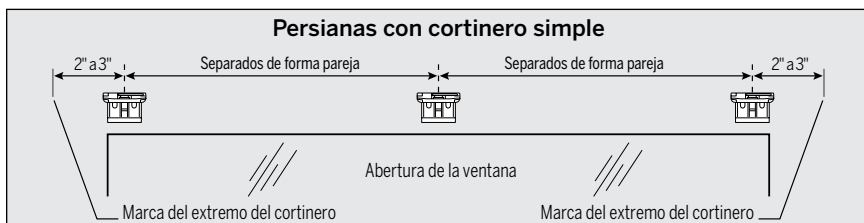
- Quite AMBAS lengüetas, las superiores y las inferiores, de las abrazaderas de instalación con pinzas o tijeras para trabajo pesado.

NOTA: Una vez que lo haya hecho, guárdelas en un lugar seguro. Se pueden usar como calzas si es necesario.



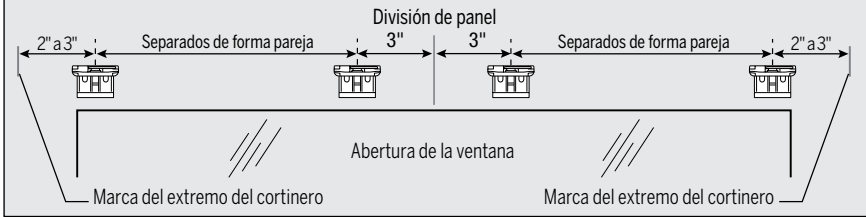
Montaje de las abrazaderas de instalación

- Centre el cortinero sobre la abertura de la ventana a la altura deseada. Use un lápiz para marcar suavemente cada extremo del cortinero.
 - También puede medir el ancho del cortinero y usarlo para marcar los puntos del extremo del riel sobre la abertura de la ventana.
- Marque de 2" a 3" desde los extremos del cortinero.
 - Si en su pedido se incluyen más de dos abrazaderas de instalación, coloque otras abrazaderas uniformemente entre las dos abrazaderas de extremo y marque su ubicación. Instale el producto sobre madera siempre que sea posible.



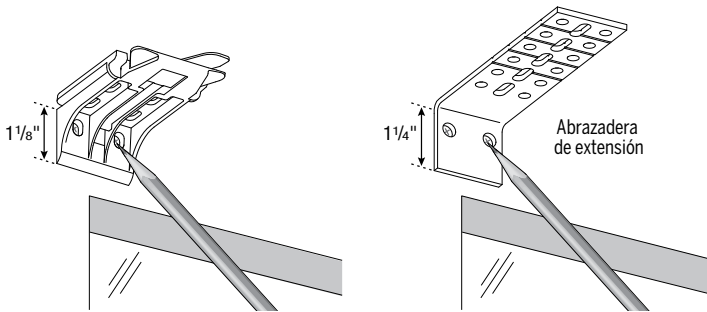
Persianas con cortinero dos en uno

NOTA: Se deben colocar dos abrazaderas de instalación adicionales de cada lado de la división del panel.



- Centre las abrazaderas de instalación o de extensión sobre las marcas que realizó y marque la ubicación donde se perforarán los orificios para los tornillos.
 - Se necesita una superficie plana vertical mínima de $1\frac{1}{8}$ " para las abrazaderas de instalación. Se necesita $1\frac{1}{4}$ " para las abrazaderas de extensión.
 - La parte superior de las abrazaderas de instalación o de extensión deben estar a la altura deseada. Las abrazaderas deben estar niveladas y alineadas.

IMPORTANTE: La parte trasera de las abrazaderas debe estar al ras de la superficie de montaje plana. NO instale abrazaderas en molduras curvas.

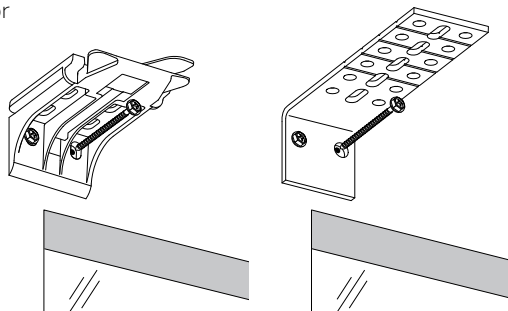


- Taladre los orificios para los tornillos con una broca para taladro de $\frac{3}{32}$ ".

IMPORTANTE: Use las anclas de expansión para panel de yeso cuando realice una instalación en panel de yeso.

- Coloque las abrazaderas de instalación o de extensión con los tornillos provistos.

IMPORTANTE: La parte superior de las abrazaderas de instalación o de extensión deben estar niveladas y sus bordes delanteros deben estar alineados.



INSTALACIÓN

Si usa bloques separadores:

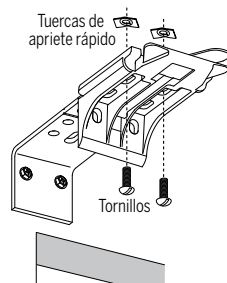
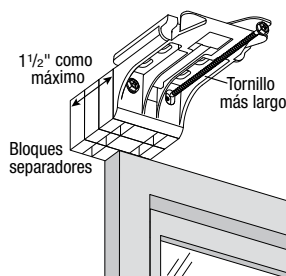
- Apile los bloques separadores en la parte trasera de las abrazaderas de instalación.
- Use tornillos de cabeza hexagonal n.º 6 lo suficientemente largos como para lograr una instalación segura (no incluidos). Instálelos a través de la abrazadera de instalación y los bloques separadores en la superficie de montaje.

IMPORTANTE: NO agregue más de 1 ½" de espacio con los bloques separadores.

IMPORTANTE: La parte superior de las abrazaderas de instalación deben estar niveladas y sus bordes delanteros deben estar alineados.

IMPORTANTE: Use las anclas de expansión para panel de yeso cuando realice una instalación en panel de yeso.

- Si usa abrazaderas de extensión, coloque una abrazadera de instalación en la parte inferior de cada abrazadera de extensión con las tuercas de apriete rápido y los tornillos provistos.



Continúe con la sección "Instalación de la persiana" en la página 31.

MONTAJE LATERAL

Preparación de las abrazaderas de instalación

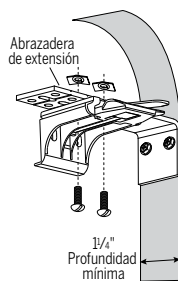
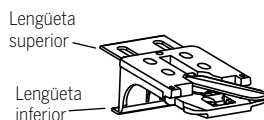
- Quite AMBAS lengüetas, las superiores y las inferiores, de las abrazaderas de instalación con pinzas o tijeras para trabajo pesado.

NOTA: Una vez que lo haya hecho, guárdelas en un lugar seguro. Se pueden usar como calzas si es necesario.

Montaje de las abrazaderas de instalación

Instale el cortinero en la parte lateral cuando las técnicas tradicionales de montaje no funcionen; por ejemplo, en la abertura de una ventana arqueada.

- Instale las abrazaderas de extensión en una superficie de, al menos, 1 ¼" de ancho.
- Fije las abrazaderas de instalación a las de extensión con los tornillos y las tuercas de apriete rápido que se proporcionaron.



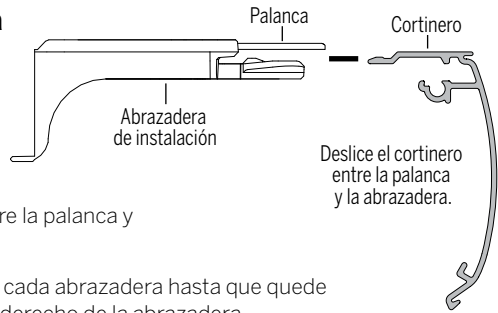
PRECAUCIÓN: Cuando fije persianas de montaje lateral a una superficie que no sea un montante de pared, use anclas de expansión para trabajo mediano a pesado (no se incluyen). Las anclas de expansión deben coincidir con el grosor de la pared. No instalar las abrazaderas de forma segura puede causar lesiones o daños a la propiedad.

NOTA: No se pueden usar bloques separadores para los montajes laterales.

Continúe con la sección "Instalación de la persiana" en la página 31.

Instalación de la persiana

- Coloque la persiana de modo que la parte delantera quede orientada hacia usted.
- Deslice el cortinero por las abrazaderas de instalación para que el borde de este quede entre la palanca y la abrazadera, tal como se muestra.
- Empuje firmemente el cortinero por cada abrazadera hasta que quede bien fijo y la palanca encaje del lado derecho de la abrazadera.

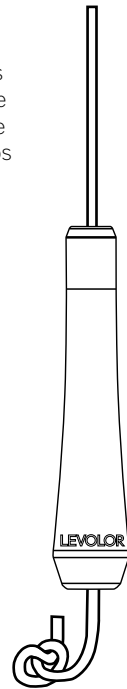


IMPORTANTE: Jale cuidadosamente el cortinero en cada abrazadera para asegurarse de que se haya instalado de forma segura.

Ajuste/Acortamiento de longitud de la borla del cordón

Generalmente, la longitud de la borla del cordón equivale a dos tercios de la longitud de la persiana completamente cerrada. Si lo desea, puede acortar la longitud del cordón para reducir las posibilidades de que quede al alcance de niños pequeños. Los niños pequeños pueden enrollarse los cordones en el cuello y ESTRANGULARSE.

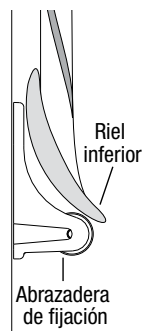
- Deslice la borla por el cordón hacia arriba hasta que el nudo quede expuesto.
- Realice un nuevo nudo debajo de la borla en el lugar deseado.
- Recorte el cordón en exceso debajo del nudo.
- Vuelva a deslizar la borla hacia abajo hasta cubrir el nudo.



INSTALACIÓN

Instalación de las abrazaderas magnéticas de fijación (opcional)

- Baje la persiana y mantenga cerradas las tablillas.
 - Coloque la abrazadera magnética de fijación en el riel inferior justo dentro de la tapa para los extremos con la orientación que se muestra.
 - Sujete la abrazadera mientras abre y cierra las tablillas (posiblemente necesite que alguien más lo ayude). Ajuste la abrazadera en la mejor posición.
 - Marque la ubicación del tornillo con las opciones de montaje que se muestran a continuación.
- Se debe colocar el tornillo en el medio de la canaleta. Esto permitirá su ajuste.



Montaje exterior



Preferido



Alternativo

Montaje interior



Preferido



Alternativo

- Taladre los orificios para los tornillos con una broca para taladro de $\frac{3}{32}$ ".

IMPORTANTE: Use las anclas de expansión para panel de yeso cuando realice una instalación en panel de yeso.

- Instale las abrazaderas de fijación en la superficie de montaje con los tornillos provistos.
- Si es necesario, afloje el tornillo y deslice la abrazadera hacia arriba o hacia abajo para ajustarla a la altura deseada.

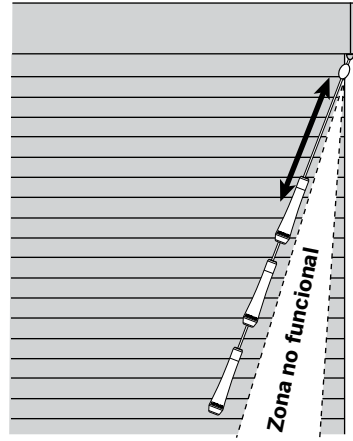


Funcionamiento de la persiana

Cómo bajar la persiana y abrir las tablillas

- Jale el cordón hacia abajo y hacia el centro de las persianas con pasadas largas.
- Permita que el cordón se retraiga por completo en el cortinero después de cada pasada hacia abajo.
- Continúe haciéndolo hasta que la persiana esté completamente baja y las tablillas estén abiertas.
- Mueva el cordón nuevamente a la posición vertical si quiere detener la persiana en algún punto determinado mientras la está bajando.

Cómo bajar y abrir las tablillas

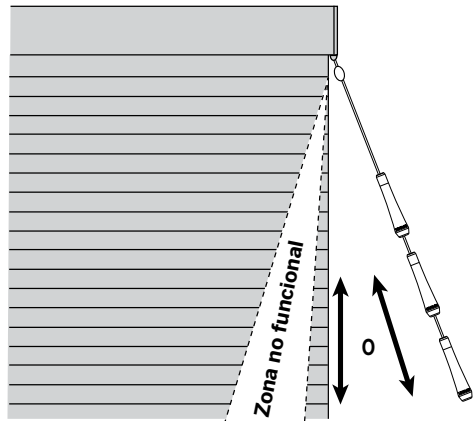


Jale el cordón hacia el centro y hacia abajo

Cómo cerrar las tablillas y levantar la persiana

- Jale el cordón derecho hacia abajo o hacia abajo y ligeramente alejado de la persiana con pasadas largas.
- Con cada pasada la persiana se sube parcialmente.
- Permita que el cordón se retraiga por completo en el cortinero después de cada pasada hacia abajo.
- Realice varias pasadas hasta que la persiana quede en la posición deseada.
- Mientras sube la persiana puede detenerla en cualquier punto.

Cómo cerrar las tablillas y subirlas

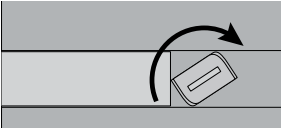
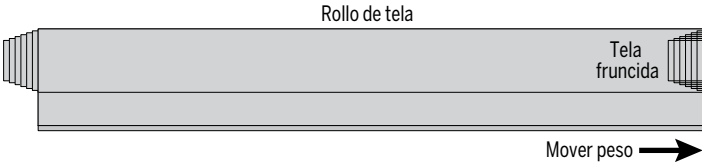


Jale del cordón de forma recta hacia abajo o ligeramente hacia fuera y hacia abajo.

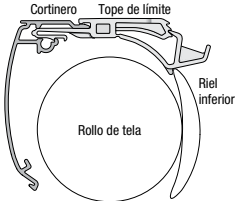
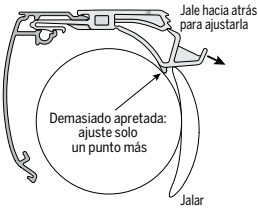
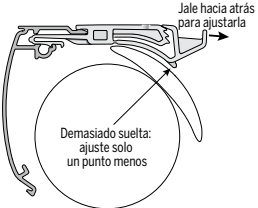
Solución de problemas

Problema	El cortinero de la persiana no encaja en las abrazaderas de instalación.
Solución	Verifique que las abrazaderas de instalación estén alineadas y niveladas. Verifique que la palanca de fijación en la abrazadera de instalación se deslice por el cortinero.
Problema	Las tablillas no se alinean en las persianas verticales.
Solución	Solo se puede garantizar que las tablillas se puedan alinear hasta 1/4" cuando se solicitan las persianas al mismo tiempo, con lamisma altura, del mismo color, con el mismo sistema de funcionamiento y la misma tela, y cuando esto se especifica en el formulario de pedido. Verifique que las ventanas sean cuadradas y tengan la misma altura.
Problema	Persianas con cortinero dos en uno únicamente: El espacio central no es uniforme desde la parte superior hasta la inferior de la persiana, lo cual interfiere con el funcionamiento de la persiana.
Solución	Asegúrese de que toda la longitud del cortinero esté recta y nivelada. Si la parte central del cortinero está más alta que los extremos, el espacio central se cerrará. Si la parte central del cortinero está más baja que los extremos, el espacio central aumentará. Si es necesario, ajuste la altura de cada abrazadera. Para ello, mueva cada abrazadera dentro de las ranuras para tornillos o use calzas para ajustar su altura.

Solución de problemas

Problema	La persiana se levanta o baja de forma despareja, la tela entra en contacto con uno de los extremos del cortinero o el riel inferior no está parejo cuando la persiana se levanta por completo.
Solución	Verifique que la ventana sea cuadrada. Para ello, mida las diagonales. Verifique que las abrazaderas de instalación estén niveladas. Utilice calzas para nivelarlas, si es necesario. Ajuste el peso del riel inferior. Consulte a continuación. Ajuste del peso del riel inferior • Inserte un destornillador de cabeza plana en el sujetador de peso y gírelo en dirección de las manecillas del reloj para soltarlo.   • Mueva el sujetador de peso de a 1" hacia la parte lateral donde se frunce la tela.  • Luego de ajustar los sujetadores de peso, gírelos en dirección contraria a las manecillas del reloj para fijarlos en su lugar. • Pruebe si esto funciona y, de ser necesario, vuelva a ajustarlos.

Solución de problemas

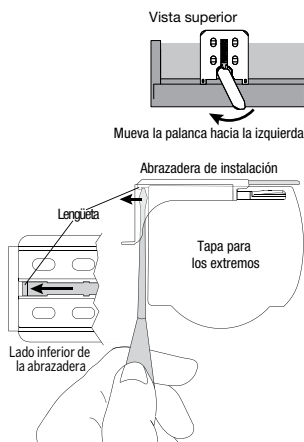
Problema	Resulta difícil subir o bajar la persiana, o el riel inferior no se detiene en el límite superior.
Solución	Verifique la posición de ajuste de TODOS los topes de límite. En la ilustración superior, se muestra el ajuste correcto. El tope de límite sujeta el riel inferior, y la parte inferior de este tope de límite se encuentra ligeramente sobre el rollo de tela o está casi en contacto con este.  En la segunda ilustración, el ajuste del tope de límite está demasiado ajustado. La tela no cae libremente e, incluso, podría dañarse al subir la persiana. Para solucionar este problema, se debe ajustar el tope de límite un punto más. Para ajustar su posición, simplemente jale de la parte posterior del tope de límite.  En la ilustración inferior, el ajuste está demasiado flojo. El riel inferior puede deslizarse debajo del tope de límite. Si el riel inferior gira por el cortinero, debe retirarlo antes de ajustar el tope de límite.  IMPORTANTE: Se deben ajustar TODOS los topes de límite en la misma posición o, de lo contrario, se podrían desviar.

Solución de problemas

Problema	Resulta difícil subir o bajar la persiana, o no se puede en absoluto.
Solución	No se pueden forzar las persianas para que quepan en aberturas de ventanas de montaje interior ajustadas. Si se trata de un montaje interior, verifique que la persiana se haya instalado correctamente. Asegúrese de que haya espacio entre los extremos de la persiana y el marco de la ventana giratoria. Verifique que las abrazaderas de instalación estén niveladas. Utilice calzas para nivelarlas, si es necesario. Verifique que la tela de la persiana no esté atrapada en las abrazaderas ni en los componentes de la ventana.
Problema	La borla del cordón y el conector inferior del cordón se salieron del conector superior del cordón.
Solución	Para volver a colocar la borla del cordón: - Enganche uno de los lados del conector inferior del cordón al conector superior. - Haga girar el conector inferior del cordón hasta que encaje en su lugar. - Tuerza el cordón de la borla para unir cualquier fibra suelta del cordón de la unión de las mitades del conector del cordón. Las fibras sueltas en la unión pueden hacer que el conector se separe.

Cómo quitar la persiana

- Levante la persiana por completo.
- Mueva la palanca en las abrazaderas de instalación hacia la izquierda para soltar la persiana.
 - Use un destornillador de cabeza plana para mover la palanca.
 - Si no se puede acceder a la palanca o esta no funciona, baje la persiana hasta que pueda ver la parte inferior de la abrazadera. Use un destornillador pequeño de cabeza plana detrás de la persiana en la lengüeta ubicada en la parte inferior de la abrazadera entre los orificios para los tornillos.
 - Empuje la lengüeta hacia afuera de la persiana y jale el cortinero para soltarlo de la abrazadera.



IMPORTANTE: Tenga cuidado de no romper ni dañar la tela.

- Jale la persiana cuidadosamente para quitarla de las abrazaderas.

Procedimientos de limpieza

Las persianas translúcidas están fabricadas con 100% de poliéster, lo que significa que son duraderas y resistentes por naturaleza. Sin embargo, debe tener cuidado para evitar arrugar la tela, particularmente donde se unen las tablillas con el frente.

Desempolvado

- En la mayoría de los casos, todo lo que se necesita es simplemente hacer una limpieza ligera con un plumero.

Aspirado

- Use una aspiradora de mano de baja succión para hacer una limpieza más profunda.

Aire forzado

- Elimine la suciedad y los desechos que se juntan entre las tablillas con aire comprimido limpio.

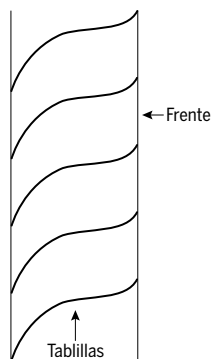
Limpieza de manchas

- NO realice una limpieza de manchas en las persianas translúcidas.

Limpieza ultrasónica

Las persianas translúcidas, excepto las persianas que atenúan la luz, se pueden limpiar con el método ultrasónico del cual se encargará un profesional.

- Especifique que se use un detergente suave.
- Nunca sumerja el cortinero en la solución.
- Seque la persiana por completo cuando esté baja.



Inyección/Extracción

Las persianas traslúcidas se pueden limpiar con el método de inyección/extracción del cual se encargará un profesional.

- Se necesita un método de inyección/extracción para las telas que atenúan la luz.
- Nunca sumerja el cortinero en la solución.

Limpieza electrostática

NO use paños de limpieza electrostáticos en ninguna persiana traslúcida.

Nota sobre las telas

Como sucede con todos los productos textiles, las telas de las persianas traslúcidas están sujetas a algunas variaciones. Las arrugas, los pliegues y el arqueamiento ligeros son inherentes a este producto textil y se deben considerar parte de la calidad normal y aceptable. Por lo general, estas características no pueden verse desde la parte delantera ni trasera, pero sí desde el ángulo lateral.

Se debe tener la precaución de reducir su exposición a elementos ambientales fuertes, como el aire salado. La exposición continua a través de ventanas y puertas abiertas acelerará el deterioro de la tela.

NOTA: Una limpieza inadecuada puede anular la garantía.